

Amica

INSTRUKCJA OBSŁUGI
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
INSTRUCTION MANUAL
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PL
BG
UK
CS
SK
EN
SR

Chłodziarko-zamrażarka
Хладилник-Фризер
Холодильник-Морозильник
Chladnička-mraznička
Chladnička s mrazničkou
Refrigerator-freezer
Frižider-Zamrzivač



FK2996N.2FT(E) / FK2995.2FTX(E) /
FK2995.2FT(E) / FK2695.2FTX(E) /
FK2695.2FT(E) / FK2996N.2FTX(E) /



IO-REF-1228/6
(06.2026)

PL- Spis treści

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	11
INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA	16
INSTALACJA PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM	16
MINIMALNE ODLEGŁOŚCI OD ŹRÓDEŁ CIEPŁA	16
PODŁĄCZENIE ZASILANIA	17
ODŁĄCZENIE OD ZASILANIA	17
KLASA KLIMATYCZNA	17
ROZPAKOWANIE	18
USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	19
STEROWANIE	20
STEROWANIE URZĄDZENIEM	20
ZALECANE USTAWIENIA	21
DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE TEMPERATURY	22
REGULACJA POZIOMU WILGOTNOŚCI WEWNĄTRZ POJEMNIKA VITCONTROL / VITCONTROL PLUS*	22
SUWAK REGULACJI PRZEPŁYWU POWIETRZA*	22
POJEMNIK FRESH ZONE*	22
OBŚŁUGA I FUNKCJE	23
PRZECHEWYWANIE PRODUKTÓW W CHŁODZIARCE I ZAMRAŻARCE	23
ZAMRAŻANIE PRODUKTÓW**	23
JAK EKONOMICZNIE UŻYTKOWAĆ LODÓWKĘ	25
PORADY PRAKTYCZNE	25
CO OZNACZAJĄ GWIAZDKI?	25
PORADY PRAKTYCZNE	26
PRODUKTY, KTÓRYCH NIE NALEŻY PRZECHEWYWAĆ W LODÓWCE	26
ODSZRANIANIE, MYCIE I KONSERWACJA	27
ODSZRANIANIE I MYCIE CHŁODZIARKI ***	27
ODSZRANIANIE I MYCIE ZAMRAŻARKI**	27
ABY ODSZRONIĆ KOMORĘ ZAMRAŻARKI, NALEŻY**	28
AUTOMATYCZNE ODSZRANIANIE CHŁODZIARKI****	28
AUTOMATYCZNE ODSZRANIANIE ZAMRAŻARKI****	28
MYCIE RĘCZNE KOMORY CHŁODZIARKI I ZAMRAŻARKI.****	28
WYJMOWANIE I WKŁADANIE PÓŁEK*****	28
WYJMOWANIE I WKŁADANIE BALKONIKA*****	28
LOKALIZACJA USTEREK	29
GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA	31
GWARANCJA	31

ВГ- СЪДЪРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА НА УПОТРЕБАТА	33
ИНСТАЛИРАНЕ И УСЛОВИЯ ЗА РАБОТА НА СЪОРЪЖЕНИЕТО	39
ИНСТАЛИРАНЕ ПРЕДИ ПЪРВОТО ВКЛЮЧВАНЕ	39
МИНИМАЛНИТЕ ОТСТОЯНИЯ ОТ ИЗТОЧНИЦИ ТОПЛИНА	39
ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ НА ЗАХРАНВАЩА МРЕЖА	40
ЗА ДА ГАРАНТИРАТЕ ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ И ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ НАРАНЯВАНЕ	
ИЛИ ТОКОВ УДАР, СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ИЗБРОЕНИ ПО-ДОЛУ.	40
ИЗКЛЮЧВАНЕ ОТ ЗАХРАНВАНЕ	40
КЛАС КЛИМАТИЧЕН	40
РАЗОПАКОВАНЕ	41
ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ИЗНОСЕНИ УРЕДИ	42
УПРАВЛЕНИЕ	43
УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА	43
ПРЕПОРЪЧВАНИ НАСТРОЙКИ	44
ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА	45
РЕГУЛИРАНЕ НА НИВОТО НА ВЛАЖНОСТ ВЪТРЕ В КОНТЕЙНЕРА VITCONTROL /	
VITCONTROL PLUS*	45
ПЛЪЗГАЩ МЕХАНИЗЪМ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ПОТОКА ВЪЗДУХ*	46
КОНТЕЙНЕР FRESH ZONE*	46
ОБСЛУЖВАНЕ И ФУНКЦИОНАЛНОСТ	47
СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТИ В ХЛАДИЛНИКА И ВЪВ ФРИЗЕРА	47
ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ПРОДУКТИ**	47
КАК ДА ИЗПОЛЗВАМЕ ХЛАДИЛНИКА ИКОНОМИЧНО?	49
ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ	49
КАКВО ОЗНАЧАВАТ ЗВЕЗДИТЕ?	49
ЗОНИ В ХЛАДИЛНИКА	50
ПРОДУКТИ, КОИТО НЕ БИ ТРЯБВАЛО ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ В ХЛАДИЛНИКА	50
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЛЕД, МИЕНЕ И ПОДРЪЖКА	51
ПРЕМАХВАНЕ НА ЗАЛЕДЯВАНЕ НА ХЛАДИЛНИКА ***	51
ПРЕМАХВАНЕ НА ЗАЛЕДЯВАНЕ НА ФРИЗЕРА**	51
ЗА ДА ОТСТРАНИТЕ СКРЕЖА ОТ ФРИЗЕРНАТА КАМЕРА, ТРЯБВА ДА**	52
АВТОМАТИЧНО ПРЕМАХВАНЕ НА ЗАЛЕДЯВАНЕ НА ФРИЗЕРА****	52
АВТОМАТИЧНО ПРЕМАХВАНЕ НА ЗАЛЕДЯВАНЕ НА ФРИЗЕРА****	52
РЪЧНО ИЗМИВАНЕ ВЪТРЕШНОСТТА НА ХЛАДИЛНИКА И ФРИЗЕРА.****	52
ИЗВАЖДАНЕ И СЛАГАНЕ НА РАФТОВЕ *****	52
ИЗВАЖДАНЕ И ПОСТАВЯНЕ ОБРАТНО НА БАЛКОНЧЕТО *****	52
НАМИРАНЕ НА ДЕФЕКТИ	53
ГАРАНЦИЯ, СЛЕД ПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ	55
ГАРАНЦИЯ	55

UK- Зміст

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	57
УСТАНОВЛЕННЯ І УМОВИ РОБОТИ ПРИСТРОЮ	63
УСТАНОВЛЕННЯ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВВІМКНЕННЯМ	63
МІНІМАЛЬНІ ВІДСТАНІ ВІД ДЖЕРЕЛ ТЕПЛА	63
ПІД'ЄДНАННЯ ДО МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ	63
ВІДІМКНЕННЯ ВІД МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ	64
КЛІМАТИЧНИЙ КЛАС	64
РОЗПАКУВАННЯ	65
УТИЛІЗАЦІЯ ЗНОШЕНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧАМИ	66
УПРАВЛІННЯ	67
УПРАВЛІННЯ ПРИЛАДОМ	67
РЕКОМЕНДОВАНІ НАЛАШТУВАННЯ	68
ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕМПЕРАТУРУ	69
РЕГУЛЮВАННЯ В СЕРЕДИНІ ШУХЛЯДИ VITCONTROL* (МАЛ. 17)	69
ПОВЗУНОК РЕГУЛЮВАННЯ ПОТОКУ ПОВІТРЯ* (МАЛ. 18)	69
ШУХЛЯДА FRESH ZONE (ЗОНА СВІЖОСТІ)*	69
ОБСЛУГОВУВАННЯ І ФУНКЦІЇ	70
ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ У ХОЛОДИЛЬНІЙ І МОРОЗИЛЬНІЙ КАМЕРАХ	70
ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ**	70
ЕКОНОМНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА	72
ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ	72
ЩО ОЗНАЧАЮТЬ ЗІРОЧКИ?	72
ТЕМПЕРАТУРНІ ЗОНИ В ХОЛОДИЛЬНИКУ	73
ПРОДУКТИ, ЯКІ НЕ СЛІД ЗБЕРІГАТИ У ХОЛОДИЛЬНИКУ	73
РОЗМОРОЖУВАННЯ, МИТТЯ І ДОГЛЯД	74
РОЗМОРОЖУВАННЯ І МИТТЯ ХОЛОДИЛЬНОЇ КАМЕРИ ***	74
РОЗМОРОЖУВАННЯ І МИТТЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ **	74
ДЛЯ РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ НЕОБХІДНО**:	75
АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ ХОЛОДИЛЬНОЇ КАМЕРИ****	75
АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ****	75
РУЧНЕ МИТТЯ ХОЛОДИЛЬНОЇ І МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕР.****	75
ВИЙМАННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ ПОЛИЦЬ *****	75
ВИЙМАННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ БОКОВОЇ ПОЛИЦІ *****	75
ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	76
ГАРАНТІЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ ПРОДАЖУ	78
ГАРАНТІЯ	78

CS- Obsah

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ	80
INSTALACE A PROVOZNÍ PODMÍNKY SPOTŘEBIČE	85
INSTALACE PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM	85
MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI OD TEPELNÝCH ZDROJŮ	85
PŘIPOJENÍ NAPÁJENÍ	86
ODPOJENÍ OD NAPÁJENÍ	86
KLIMATIČKÁ TŘÍDA	86
VYBALENÍ	87
LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	87
OVLÁDÁNÍ	88
OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ	88
DOPORUČENÁ NASTAVENÍ	89
DALŠÍ INFORMACE O TEPLOTĚ	89
REGULACE HLADINY VLHKOSTI UVNITŘ ZÁSOBNÍKU VITCONTROL PLUS*	90
REGULAČNÍ ŠOUPÁTKO PRŮTOKU VZDUCHU*	90
ZÁSOBNÍK FRESH ZONE*	90
OBSLUHA A FUNKCE	91
UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE A MRAZNIČCE	91
ZMRAZOVÁNÍ VÝROBKŮ**	91
JAK EKONOMICKY POUŽÍVAT CHLADNIČKU	93
PRAKTICKÉ PORADY	93
CO ZNAMENAJÍ HVĚZDIČKY?	93
ZÓNY V CHLADNIČCE	94
PRODUKTY, KTERÉ BY NEMĚLY BÝT PŘECHOVÁVÁNÉ V CHLADNIČCE	94
ODMRAZOVÁNÍ, MYTÍ A ÚDRŽBA	95
ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY***	95
ODMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY**	95
PRO ODMRAZENÍ MRAZICÍHO PROSTORU MRAZNIČKY JE TŘEBA**	96
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY****	96
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY****	96
RUČNÍ MYTÍ MRAZICÍHO PROSTORU CHLADNIČKY A MRAZNIČKY****	96
VYTAHOVÁNÍ A VKLÁDÁNÍ POLIC *****	96
VYTAHOVÁNÍ A VKLÁDÁNÍ DVEŘNÍHO REGÁLU *****	96
URČOVÁNÍ ZÁVAD	97
ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS	99
ZÁRUKA	99

SK- Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	101
INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA	106
INŠTALÁCIA PRED PRVÝM SPUSTENÍM	106
MINIMÁLNE VZDIALENOSTI OD TEPELNÝCH ZDROJOV	106
PRIPOJENIE NAPÁJANIA	107
ODPOJENIE OD NAPÁJANIA	107
KLIMATICKÁ TRIEDA	107
ROZBALENIE	108
LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ	108
OVLÁDANIE	109
OVLÁDANIE ZARIADENIA	109
ODPORÚČANÉ NASTAVENIA	110
DODATOČNÉ INFORMÁCIE O TEPLOTE	111
REGULÁCIA HLADINY VHLKOSTI VO VNÚTRI ZÁSOBNÍKA VITCONTROL PLUS*	111
REGULAČNÉ ŠUPÁTKO PRIETOKU VZDUCHU*	111
ZÁSOBNÍK FRESH ZONE*	111
OBSLUHA A FUNKCIE	112
UCHOVÁVANIE POTRAVÍN V CHLADNIČKE A MRAZNIČKE	112
ZMRAZOVANIE VÝROBKOV**	112
AKO EKONOMICKY POUŽÍVAŤ CHLADNIČKU	114
PRAKTICKÉ RADY	114
ČO ZNAMENAJÚ HVIEZDIČKY?	114
ZÓNY V CHLADNIČKE	115
PRODUKTY, KTORÉ BY NEMALI BYŤ PRECHOVÁVANÉ V CHLADNIČKE	115
ODMRAZOVANIE, UMYVANIE A ÚDRŽBA	116
ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY***	116
ODMRAZOVANIE MRAZNIČKY**	116
PRE ODMRAZENIE MRAZIACEHO PRIESTORU MRAZNIČKY JE POTREBA**	117
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY****	117
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE MRAZNIČKY****	117
RUČNÉ UMYVANIE KOMORY CHLADNIČKY A MRAZNIČKY****	117
VYŤAHOVANIE A VKLADANIE POLÍC*****	117
VYŤAHOVANIE A VKLADANIE PRIEHRADKY*****	117
LOKALIZÁCIA ZÁVAD	118
ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS	120
ZÁRUKA	120

EN- Content

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE	122
INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE	127
INSTALLATION BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME	127
MINIMUM DISTANCES FROM THE HEAT SOURCES	127
MAINS CONNECTION	128
DISCONNECTING THE MAINS	128
CLIMATE RANGE	128
UNPACKING	129
DISPOSAL OF OLD APPLIANCE	129
CONTROLS	130
APPLIANCE CONTROLS	130
RECOMMENDED SETTINGS	131
ADDITIONAL INFORMATION ON THE TEMPERATURE	132
ADJUST THE HUMIDITY LEVEL INSIDE THE VITCONTROL BOX*	132
AIR FLOW CONTROL SLIDER*	132
FRESH ZONE BOX*	132
OPERATION AND FUNCTIONS	133
STORAGE OF FOOD IN THE FRIDGE-FREEZER	133
FREEZING FOOD**	133
USING THE REFRIGERATOR EFFICIENTLY	135
PRACTICAL EVERYDAY TIPS	135
UNDERSTANDING THE STARS	135
PRACTICAL TIPS	136
FOOD THAT SHOULD NOT BE STORED IN A REFRIGERATOR	136
DEFROSTING, WASHING AND MAINTENANCE	137
DEFROSTING THE FRIDGE***	137
DEFROSTING THE FREEZER**	137
DEFROST THE FREEZER CHAMBER FOLLOWING STEPS:**	138
AUTOMATIC FRIDGE DEFROSTING****	138
AUTOMATIC FRIDGE DEFROSTING****	138
WASHING THE FRIDGE AND FREEZER CHAMBERS MANUALLY****	138
TAKING OUT AND PUTTING IN THE SHELVES*****	138
TAKING OUT AND PUTTING IN THE DOOR SHELF*****	138
TROUBLE-SHOOTING	139
WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE	141
WARRANTY	141

SR- Sadržaj

NAPOMENE O BEZBEDNOJ UPOTREBI	143
INSTALACIJA I USLOVI RADA UREĐAJA	148
INSTALACIJA PRE PRVOG POKRETANJA	148
MINIMALNE UDALJENOSTI OD IZVORA TOPLINE	148
UKLJUČIVANJE NAPONA	149
ISKLJUČIVANJE IZ STRUJE	149
KLIMATSKA KLASA	149
UKLANJANJE PAKOVANJA	150
ODLAGANJE ISTROŠENIH UREĐAJA	151
UPRAVLJANJE	152
UPRAVLJANJE UREĐAJEM	152
PREPORUČENA PODEŠAVANJA	153
DODATNE INFORMACIJE O TEMPERATURI	154
REGULACIJA NIVOVA VLAŽNOSTI U FIOCI VITCONTROL / VITCONTROL PLUS*	154
KLIZAČ ZA REGULACIJU PROTOKA VAZDUHA*	154
FIOKA FRESH ZONE*	154
UPOTREBA I FUNKCIJE	155
POHRANJIVANJE NAMIRNICA U FRIŽIDERU I ZAMRZIVAČU	155
ZAMRZAVANJE NAMIRNICA **	155
KAKO EKONOMIČNO KORISTITI FRIŽIDER	157
PRAKTIČNI SAVETI	157
ŠTA ZNAČE ZVEZDICE?	157
ZONE TEMPERATURA U FRIŽIDERU	158
PROIZVODI KOJE NE BI TREBALO DRŽATI U FRIŽIDERU	158
UKLANJANJE INJA, PRANJE I ODRŽAVANJE	159
UKLANJANJE INJA IZ FRIŽIDERA***	159
UKLANJANJE INJA IZ ZAMRZIVAČA**	159
U CILJU UKLANJANJA INJA:**	160
AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE HLADNJAKA****	160
AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE ZAMRZIVAČA****	160
RUČNO PRANJE HLADNJAKA I ZAMRZIVAČA. ****	160
VAĐENJE I UMETANJE POLICA *****	160
VAĐENJE I UMETANJE POLICE *****	160
REŠAVANJE PROBLEMA	161
GARANCIJA, USLUGE POSLE PRODAJE	163
GARANCIJA	163

Szanowny Kliencie

Od dziś codzienne obowiązki staną się prostsze niż kiedykolwiek. Urządzenie **Amica** to połączenie wyjątkowej łatwości obsługi i doskonałej efektywności. Po przeczytaniu instrukcji, obsługa nie będzie problemem.

Sprzęt, który opuścił fabrykę był dokładnie sprawdzony przed zapakowaniem pod względem bezpieczeństwa i funkcjonalności na stanowiskach kontrolnych.

Prosimy Państwa o uważną lekturę instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Przestrzeganie zawartych w niej wskazówek uchroni Państwa przed niewłaściwym użytkowaniem. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak, aby mieć ją zawsze pod ręką.

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków.

Z poważaniem

Amica

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w domu lub w obiektach, takich jak: kuchnia dla pracowników; w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, korzystanie przez klientów hoteli, moteli i innych placówek mieszkalnych, w wiejskich budynkach mieszkalnych, w obiektach noclegowych.
- Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian niewpływających na działanie urządzenia.
- Niektóre zapisy w niniejszej instrukcji są ujednolicone dla wyrobów chłodniczych różnych typów, (dla chłodziarki, chłodziarko-zamrażarki lub zamrażarki). Informacja na temat rodzaju Twojego urządzenia znajduje się w Karcie Produktu dołączonej do wyrobu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad umieszczonych w niniejszej instrukcji.
- Prosimy o zachowanie tej instrukcji w celu wykorzystania jej w przyszłości lub przekazania ewentualnemu następnemu użytkownikowi.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazywanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby z urządzenia nie korzystały pozostawione bez opieki dzieci. Nie należy pozwalać im bawić się urządzeniem. Nie wolno im siadać na elementach wysuwanych i zawieszać się na drzwiach.
- Urządzenie pracuje prawidłowo w temperaturze otoczenia, która jest podana w karcie produktu. Nie należy użytkować jej w piwnicy, sieni, w nieogrzewanym domku letniskowym jesienią i zimą.

- Podczas ustawiania, przesuwania, podnoszenia nie należy chwycić za uchwyty drzwi, ciągnąć za skraplacz z tyłu lodówki oraz dotykać zespołu kompresora.
- Urządzenia nie należy przechylać o więcej niż 40° od pionu podczas transportu, przenoszenia lub ustawiania. Jeżeli taka sytuacja zaistniała włączenie urządzenia może nastąpić min. po 2 godzinach od jego ustawienia (rys. 2).
- Przed każdą czynnością konserwacyjną należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie należy ciągnąć za przewód, lecz chwycić za korpus wtyczki.
- Dźwięki słyszalne jako trzaskanie lub pęknięcie są spowodowane przez rozszerzanie i kurczenie się części na skutek zmian temperatury.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Naprawy, wykonywane przez osoby nie posiadające wymaganych kwalifikacji mogą stanowić poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika urządzenia.
- Należy przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie (pomieszczenie to musi mieć przynajmniej 4m³; dla wyrobu z izobutanem/R600a) w przypadku uszkodzenia układu chłodniczego.
- Produktów choćby tylko częściowo rozmrożonych nie można ponownie zamrażać.*
- Napojów w butelkach i puszkach, w szczególności napojów gazowanych dwutlenkiem węgla nie należy przechowywać w komorze zamrażarki. Puszki i butelki mogą popękać.*
- Nie brać do ust produktów zamrożonych bezpośrednio wyjętych z zamrażarki (lody, kostki lodu, itp.), ich niska temperatura może spowodować dotkliwe odmrożenia.*
- UWAGA: Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego, np. przez nakłucie kanałów środka chłodniczego w parowniku, złamanie rur. Wytryskujący czynnik chłodniczy jest palny. W przypadku dostania się do oczu należy przepłukać je czystą wodą i wezwać natychmiast lekarza.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to

powinien być wymieniony w specjalistycznym zakładzie naprawczym.

- Urządzenie służy do przechowywania żywności, nie używaj go do innych celów.
- Urządzenie należy całkowicie odłączyć od zasilania (poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka sieciowego) na czas wykonywania czynności takich jak czyszczenie, konserwacja czy zmiana miejsca ustawienia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinformowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- W celu uzyskania większej ilości miejsca w zamrażarce można wyjąć z niej szuflady i umieszczać produkty bezpośrednio na półkach*. Nie ma to wpływu na charakterystykę termiczną i mechaniczną wyrobu. Zadeklarowana pojemność zamrażarki została obliczona z wyjętymi szufladami.



OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarem / materiały palne

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia chłodniczego.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności należy przestrzegać następujących zasad:

- Otwieranie drzwi na dłuższy czas może powodować znaczne podwyższenie temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie mające kontakt z żywnością oraz w zależności od występowania do-

- stopniowo instalację odprowadzania wody.
- Przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, aby nie miały kontaktu z pozostałą żywnością i nie kapały z nich na inną żywność.
- Dwugwiazdkowe komory zamrażarki służą do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub mrożenia lodów oraz zamrażania kostek lodu.
- Komory jednogwiazdkowe, dwugwiazdkowe i trzygwiazdkowe nie służą do zamrażania świeżej żywności.

	Rodzaje komór	Docelowa temperatura przechowywania [°C]	Odpowiednia żywność
1	Chłodziarka	+2≤+8	Jajka, gotowana żywność, zapakowana żywność, owoce i warzywa, nabiał, ciasta, napoje i inne produkty nie nadające się do zamrożenia.
2	Zamrażarka ✱✱✱	≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, małże), produkty słodkowodne oraz produkty mięsne (zalecane 3 miesiące, im dłuższy czas przechowywania, tym mniej smaczny i odżywczy jest produkt), odpowiednia na zamrożone świeże produkty.
3	Zamrażarka ✱✱	≤-18	Owoce morza (ryby, krewetki, małże), produkty słodkowodne oraz produkty mięsne (zalecane 3 miesiące, im dłuższy czas przechowywania, tym mniej smaczny i odżywczy jest produkt), nieodpowiednia na mrożone świeże produkty.
4	Zamrażarka ✱	≤-12	Owoce morza (ryby, krewetki, małże), produkty słodkowodne oraz produkty mięsne (zalecane 2 miesiące, im dłuższy czas przechowywania, tym mniej smaczny i odżywczy jest produkt), nieodpowiednia na mrożone świeże produkty.
5	Zamrażarka ✱	≤-6	Owoce morza (ryby, krewetki, małże), produkty słodkowodne oraz produkty mięsne (zalecane 1 miesiąc, im dłuższy czas przechowywania, tym mniej smaczny i odżywczy jest produkt), nieodpowiednia na mrożone świeże produkty.
6	Komora bezgwiazdkowa	-6≤0	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, niektóre zapakowane przetworzone produkty, itp. (zalecane spożycie tego samego dnia, najlepiej w ciągu maksymalnie 3 dni). Częściowo zapakowane przetworzone produkty (produkty nie nadające się do zamrożenia)

7	Komora schładzania	$2 \leq +3$	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, produkty słodkowodne, itp. (7 dni poniżej 0°C, powyżej 0°C zalecane jest spożycie tego samego dnia, najlepiej maksymalnie w ciągu 2 dni). Owoce morza (poniżej 0°C przez 15 dni, nie zaleca się przechowywania w temperaturze powyżej 0°C)
8	Komora do przechowywania świeżej żywności	$0 \leq +4$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, gotowane produkty, itp. (zalecane spożycie tego samego dnia, najlepiej w ciągu maksymalnie 3 dni).
9	Komora do przechowywania wina	$+5 \leq +20$	Czerwone, białe, musujące wino itp.

- Uwaga: należy przechowywać produkty zgodnie z zalecaniami dla komór lub według temperatury przechowywania produktu.
- Jeśli urządzenie chłodnicze nie będzie użytkowane i pustę przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wymyć, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby uniknąć powstania pleśni wewnątrz.
- Czyszczenie dystrybutora wody (dla produktów z dystrybutorem wody): Wyczyścić zbiorniki na wodę jeśli nie były użytkowane przez 48 godzin; jeśli woda nie była spuszczana przez 5 dni, wypłukać instalację wodną podłączoną do sieci wodociągowej.
- Minimalny okres, w którym dostępne są części zamienne niezbędne do naprawy urządzenia wynosi 7 lub 10 lat w zależności od rodzaju i przeznaczenia części zamiennej i jest zgodny z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2019.
- Wykaz części zamiennych i procedura ich zamawiania są dostępne na stronach internetowych producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela.
- Więcej informacji o produkcie znajduje się w unijnej Bazie Danych Produktów EPREL na stronie <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacje można uzyskać skanując kod QR z etykiety energetycznej lub wpisując model wyrobu z etykiety energetycznej w wyszukiwarce EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

Instalacja przed pierwszym uruchomieniem

- Należy wyrób rozpakować, usunąć taśmy klejące zabezpieczające drzwi i wyposażenie. Ewentualne pozostałe resztki kleju można usunąć delikatnym środkiem myjącym
- Styropianowych elementów opakowania nie należy wyrzucać. W przypadku konieczności ponownego przewożenia, chłodziarko-zamrażarkę należy zapakować w elementy ze styropianu i folię oraz zabezpieczyć taśmą klejącą.
- Wnętrze chłodziarki i zamrażarki oraz elementy wyposażenia należy wymyć letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć i wysuszyć.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić na równym, poziomym i stabilnym podłożu, w suchym, przewietrzanym i nienasłonecznionym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła, takich jak kuchnia, grzejnik centralnego ogrzewania, rura centralnego ogrzewania, instalacja wody ciepłej itp.
- Na powierzchniach zewnętrznych wyrobu może znajdować się folia ochronna, należy ją usunąć.
- Należy zapewnić ustawienie wyrobu w poziomie, odpowiednio wkręcając 2 regulowane nóżki (Rys. 3).
- Dla zapewnienia swobodnego otwierania drzwi, odległość pomiędzy ścianą boczną wyrobu (od strony zawiasów drzwi), a ścianą pomieszczenia przedstawiona jest na rysunku 5.*
- Należy zadbać o odpowiednią wentylację pomieszczenia i swobodny obieg powietrza ze wszystkich stron urządzenia (Rys. 6).*

Minimalne odległości od źródeł ciepła

- od kuchni elektrycznych, gazowych i innych - 30 mm,
- od pieców zasilanych olejem lub węglem - 300 mm,
- od piekarników do zabudowy - 50 mm

Jeżeli nie jest możliwe zachowanie wyżej określonych odległości należy zastosować odpowiednią płytę izolacyjną

Uwaga:

- Tylna ściana lodówki, a szczególnie skraplacz i inne elementy układu chłodniczego nie mogą stykać się z innymi elementami, które mogą powodować uszkodzenie, w szczególności (z rurą CO i doprowadzającą wodę).
- Niedopuszczalne jest jakiegokolwiek manipulowanie częściami agregatu. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie uszkodzić rurki kapilarnej, widocznej we wnęce na sprężarkę. Rurka ta nie może być doginana, prostowana ani zwijana.
- Uszkodzenie rurki kapilarnej przez użytkownika odbiera mu prawa wynikające z gwarancji (rys. 8).
- W wybranych modelach uchwyt drzwi znajduje się wewnątrz wyrobu i należy go przykręcić własnym wkrętkiem.

Podłączenie zasilania

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo i zmniejszyć ryzyko obrażeń lub porażenia prądem, należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności wymienionych poniżej.

- Przed podłączeniem zaleca się ustawić pokrętkę regulatora temperatury na pozycję „OFF” lub inną powodującą odłączenie urządzenia od zasilania (Patrz strona z opisem sterowania).
- Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu przemiennego 220-240V, 50Hz, poprzez prawidłowo zainstalowane gniazdko elektryczne, uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem 10 A.
- Uziemienie urządzenia jest wymagane przepisami prawa. Producent zręka się jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu ewentualnych szkód, jakie mogą ponieść osoby lub przedmioty na skutek niewypełnienia obowiązku nałożonego przez ten przepis.
- Nie należy używać łączników adaptacyjnych, gniazd wielokrotnych (rozdzielaczy), przedłużaczy dwużyłowych. Jeśli zachodzi konieczność stosowania przedłużacza, może to być tylko przedłużacz z kołkiem ochronnym, jednogniazdowy posiadający atest bezpieczeństwa VDE/GS.
- Jeśli zostanie zastosowany przedłużacz (z kołkiem ochronnym, posiadający znak bezpieczeństwa), to jego gniazdo musi leżeć w bezpiecznej odległości od zlewozmywaków i nie może być narażone na zalewanie wodą i różnymi ściekami.
- Dane znajdują się na tabliczce znamionowej, umieszczonej na dole ściany wewnątrz komory chłodziarki**
- Upewnij się, że wtyczka jest łatwo dostępna, aby umożliwić odłączenie od zasilania sieciowego.
- Urządzeniem muszą manewrować co najmniej 2 osoby.

Odłączenie od zasilania

Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, poprzez wyjęcie wtyczki lub wyłączenie wyłącznika dwubiegunowego (rys. 9).

Klasa klimatyczna

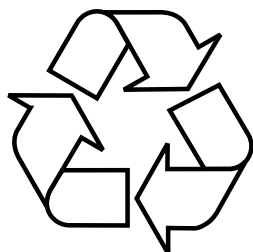
Informacja o klasie klimatycznej urządzenia znajduje się na tabliczce znamionowej. Wskazuje ona, w jakiej temperaturze otoczenia (tj. pomieszczenia, w którym pracuje) wyrób działa optymalnie (prawidłowo).

Klasa klimatyczna		Dozwolona temperatura otoczenia
SN	rozszerzona umiarkowana	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C
N	umiarkowana	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C
ST	subtropikalna	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C
T	tropikalna	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 43 °C

* Nie dotyczy urządzeń do zabudowy

** W zależności od modelu

ROZPAKOWANIE



Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku i oznakowano je odpowiednim symbolem.

Uwaga! Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

STEROWANIE

Sterowanie urządzeniem

Panel sterowania jest przedstawiony na rysunku 10, dla przypomnienia znajduje się on również poniżej:



Panel sterowania znajduje się wewnątrz urządzenia na górnej ścianie komory chłodziarki. Umożliwia on wybór temperatury wg następującej sekwencji: 2 -> 4 -> 5* -> 6 -> 8 lub aktywację funkcji szybkiego schładzania (Fast Cool). Zmiana ustawień następuje poprzez kolejne przyciśnięcia przycisku SET.

Pozycja 8 W urządzeniu panuje najwyższa temperatura (wewnątrz jest cieplej)

Pozycje 4 / 5* / 6 W urządzeniu panuje średnia temperatura

Pozycja 2 W urządzeniu panuje najniższa temperatura (wewnątrz jest zimniej)

Funkcja szybkie chłodzenie (Fast Cool) – umożliwia szybkie schłodzenie produktów żywnościowych dzięki czemu dłużej zachowują świeżość. Funkcja wyłączy się automatycznie po 3 godzinach działania lub gdy temperatura w komorze chłodziarki osiągnie 2°C. Funkcję można wyłączyć wcześniej poprzez wybór żądanej temperatury przyciskiem SET.

Alarm otwartych drzwi chłodziarki: Jeżeli chłodziarka będzie otwarta przez dłużej niż 3 minuty, rozlegnie się dźwięk brzęczyka. Zamknąć drzwi lub nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm. Lecz w tym drugim przypadku alarm włączy się ponownie po 3 minutach.



Panel sterowania znajduje się wewnątrz urządzenia na górnej ścianie komory chłodziarki. Umożliwia on wybór temperatury wg następującej sekwencji: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 lub aktywację funkcji szybkiego schładzania (Fast Cool). Zmiana ustawień następuje poprzez kolejne przyciśnięcia przycisku SET.

* W zależności od modelu

Pozycja 1 W urządzeniu panuje najwyższa temperatura (wewnątrz jest cieplej)

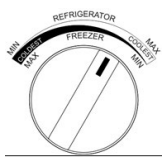
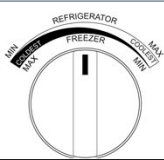
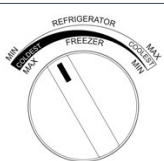
Pozycje 2 - 4 W urządzeniu panuje średnia temperatura

Pozycja 5 W urządzeniu panuje najniższa temperatura (wewnątrz jest zimniej)

Funkcja szybkie chłodzenie (Fast Cool) – umożliwia szybkie schłodzenie produktów żywnościowych dzięki czemu dłużej zachowują świeżość. Funkcja wyłączy się automatycznie po 26 godzinach działania. Funkcję można wyłączyć wcześniej poprzez wybór żądanej temperatury przyciskiem SET.

Alarm otwartych drzwi chłodziarki: Jeżeli chłodziarka będzie otwarta przez dłużej niż 3 minuty, rozlegnie się dźwięk brzęczyka. Zamknąć drzwi lub nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm. Lecz w tym drugim przypadku alarm włączy się ponownie po 3 minutach.

Zalecane ustawienia

Temperatura otoczenia	Ustawienie wartość na panelu	Ustawienie wartość na pokrętle
35°C<		
16°C - 35°C		
<16°C		

* W zależności od modelu

Dodatkowe informacje dotyczące temperatury

- Na temperaturę wewnątrz urządzenia ma wpływ wiele czynników. Ustawienie pokrętki zależy między innymi od temperatury otoczenia, stopnia nasłonecznienia, częstotliwości otwierania drzwi urządzenia, ilości żywności. Ustawienie pośrednie pokrętki jest w większości przypadków najbardziej optymalne.
- Nie należy zapełniać komór przed jej wychłodzeniem, trwa to około 4 h.
- Nie należy zmieniać nastawy temperatury z powodu zmiany pory roku. Wzrost temperatury otoczenia zostanie wykryty przez czujnik i sprężarka automatycznie zostanie uruchomiona przez dłuższy okres czasu w celu utrzymania ustawionej we wnętrzu komór temperatury.
- Niewielkie zmiany temperatury są zjawiskiem normalnym i mogą występować na przykład podczas przechowywania w chłodziarnie dużych ilości świeżych produktów lub gdy drzwi pozostały otwarte przez dłuższy okres czasu. Nie będzie to miało wpływu na produkty żywnościowe a temperatura szybko powróci do poziomu nastawy.

Regulacja poziomu wilgotności wewnątrz pojemnika VitControl / VitControl Plus*

(Rys. 17)

Różne produkty, przykładowo owoce czy warzywa, aby zachować dłużej świeżość, wymagają odpowiedniego poziomu wilgotności. Pojemnik VitControl wyposażony jest w suwak (Rys. 17), dzięki któremu do pojemnika można doprowadzić większą ilość powietrza, co zmieni poziom wilgotności wewnątrz pojemnika.

1. Pokrywa pojemnika
2. Suwak regulujący ilość doprowadzanego powietrza
3. Front pojemnika na warzywa

Owoce wymagają mniejszego poziomu wilgotności, dlatego suwakiem należy otworzyć dopływ powietrza. Z warzywami jest odwrotnie, aby dłużej zachowały świeżość, należy maksymalnie zamknąć przepływ powietrza suwakiem. Dokładny poziom przymknięcia suwaka zależy od własnych preferencji żywieniowych.

Suwak regulacji przepływu powietrza*

(Rys. 18)

Na temperaturę wewnątrz komory chłodziarki ma również wpływ pozycja suwaka regulującego ilość powietrza doprowadzonego do komory poprzez system no-frost.

Ustawienie suwaka w pozycji min spowoduje doprowadzenie mniejszej ilości chłodnego powietrza do wnętrza komory chłodziarki. Jest to równoznaczne z minimalnym wzrostem temperatury.

Natomiast suwak w pozycji max doprowadza do komory większą ilość powietrza. Powoduje to nieznaczne obniżenie temperatury wewnątrz komory.

Pojemnik Fresh Zone*

To idealne warunki do przechowywania mięsa, ryb oraz innych produktów, które wymagają szczególnych warunków. Niższa temperatura sprawia, że dłużej zachowują swój smak, zapach i wartości odżywcze. Dzięki specjalnym prowadnicom dostęp do pojemnika Fresh Zone jest bardzo prosty i wygodny.

OBSŁUGA I FUNKCJE

Przechowywanie produktów w chłodziarce i zamrażarce

- Produkty należy umieszczać na talerzykach, w pojemnikach lub opakowane w folię spożywczą. Rozstawić równomiernie na powierzchni półek.
- Należy zwrócić uwagę czy żywność nie dotyka ściany tylnej, jeżeli tak, wówczas może to spowodować oszronienie lub zawilgocenie produktów.
- Nie należy wstawiać do chłodziarki naczyń z gorącą zawartością.
- Produkty łatwo przejmujące zapachy obce, jak masło, mleko, ser białe oraz takie, które wydzielają intensywny zapach, np. ryby, wędliny, sery – należy umieszczać na półkach opakowane w folię lub w szczelnie zamkniętych pojemnikach.
- Przechowywanie warzyw posiadających dużą ilość wody, spowoduje osadzanie się pary wodnej nad pojemnikami na warzywa; nie przeszkadza to prawidłowemu funkcjonowaniu chłodziarki.
- Przed włożeniem do chłodziarki warzyw należy je dobrze osuszyć.
- Za dużą ilość wilgoci skraca czas przechowywania warzyw, zwłaszcza liściastych.
- Należy przechowywać warzywa nie myte. Mycie usuwa naturalną ochronę, dlatego lepiej umyć warzywa bezpośrednio przed spożyciem.
- Dopuszcza się układanie produktów na półkach druczanych parownika zamrażarki.*
- Możliwe jest usunięcie dolnego kosza dla zwiększenia przestrzeni załadunku i ułożenie produktów w komorze na dnie do max. wysokości.*

Zamrażanie produktów**

- Zamrażać można praktycznie wszystkie artykuły spożywcze, z wyjątkiem jarzyn spożywanych w stanie surowym, np. zielonej sałaty.
- Do zamrażania używa się jedynie artykułów spożywczych o najwyższej jakości, podzielonych na porcje przeznaczone do jednorazowego spożycia.
- Produkty należy opakować w materiały bez zapachu, odporne na przenikanie powietrza i wilgoci oraz niewrażliwe na tłuszcze. Najlepszymi materiałami są: woreczki, arkusze z folii polietylenowej, aluminiowej.
- Opakowanie powinno być szczelne i ściśle przylegać do zamrożonych produktów. Nie należy stosować opakowań szklanych.
- Świeże i ciepłe artykuły spożywcze (w temperaturze otoczenia), włożone w celu zamrożenia, nie powinny stykać się już z zamrożoną żywnością.
- Zaleca się, aby w ciągu doby nie wkładać do zamrażarki, jednorazowo więcej świeżej żywności niż podano w karcie produktu.
- Dla zachowania dobrej jakości zamrażanych produktów zaleca się przegrupować znajdujące się w środkowej szufladzie zamrażarki mrożonki tak, aby nie stykały się z produktami jeszcze nie zamrożonymi*.
- Zalecamy zamrożone porcje przesunąć na jedną stronę szuflady za-

mrażania, a świeże porcje do zamrożenia, ułożyć po przeciwnej stronie maksymalnie dosunięte do ściany tylnej i bocznej szuflady.

- Do zamrażania produktów używać przestrzeni oznaczonej ❄️***.
- Należy pamiętać, że na temperaturę w komorze zamrażarki mają wpływ między innymi: temperatura otoczenia, stopień wypełnienia produktami żywnościowymi, częstotliwość otwierania drzwi, nastawa termostatu
- Gdyby po zamknięciu komory zamrażarki drzwi nie dawały się natychmiast otworzyć z powrotem, radzimy poczekać 1 do 2 minut, aż powstałe tam podciśnienie zostanie skompensowane.

Czas przechowywania zamrożonych produktów zależy od ich jakości w stanie świeżym przed zamrożeniem, oraz od temperatury przechowywania. Przy zachowaniu temperatury -18°C lub niższej zalecane są następujące okresy przechowywania:

Produkty	Miesiące
Wołowina	6-8
Cielęcina	3-6
Podroby	1-2
Wieprzowina	3-6
Drób	6-8
Jaja	3-6
Ryby	3-6
Warzywa	10-12
Owoce	10-12

Komora szybkiego chłodzenia nie służy do przechowywania mrożonego jedzenia. W komorze tej można wytwarzać i przechowywać kostki lodu.

Uwaga: Jeżeli urządzenie nie posiada komory ❄️***, oznacza to, że To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych.

* Dotyczy urządzeń z komorą zamrażarki w dolnej części sprzętu

** Dotyczy urządzeń posiadających komorę zamrażarki ❄️***

*** Nie dotyczy urządzeń wyposażonych w komory zamrażania oznaczonych ❄️***

JAK EKONOMICZNIE UŻYTKOWAĆ LODÓWKĘ

Porady praktyczne

- Nie umieszczać lodówki ani zamrażarki w pobliżu grzejników, piekarników lub narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zakryte. Raz lub dwa razy do roku należy je oczyścić, odkurzyć.
- Wybrać właściwą temperaturę: temperatura 6 do 8°C w lodówce oraz -18°C w zamrażarce jest wystarczająca.
- Podczas wyjazdu na urlop, należy zwiększyć temperaturę w lodówce.
- Drzwi lodówki lub zamrażarki otwierać tylko, gdy jest to konieczne. Dobrze jest wiedzieć, jaka żywność jest przechowywana w lodówce i dokładnie gdzie się znajduje. Niewykorzystane produkty należy jak najszybciej schować z powrotem do lodówki lub zamrażarki zanim się nagrzeją.
- Regularnie wycierać wewnątrz lodówki ściereczką nasączoną łagodnym detergentem. Urządzenia bez funkcji automatycznego rozmrażania, należy regularnie rozmrażać. Nie pozwolić na uformowanie się warstwy szronu o grubości powyżej 10 mm.
- Uszczelkę wokół drzwi utrzymywać w czystości, w przeciwnym wypadku drzwi nie będą się całkowicie domykać. Należy zawsze wymienić uszkodzoną uszczelkę.

Co oznaczają gwiazdki?



Temperatura nie wyższa niż -6°C wystarcza do przechowania zamrożonej żywności przez około tydzień. Szuflady lub komory oznaczone jedną gwiazdką spotyka się (najczęściej) w tańszych lodówkach.



W temperaturze poniżej -12°C można przechowywać żywność przez 1-2 tygodnie bez utraty smaku. Nie jest ona wystarczająca do zamrażania żywności.



Głównie stosowane do zamrażania żywności w temperaturze poniżej -18°C. Pozwala na zamrożenie świeżej żywności o masie do 1 kg.



Tak oznaczone urządzenie pozwala na przechowywanie żywności w temperaturze poniżej -18°C i zamrażanie większych ilości żywności.

Porady praktyczne

Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza, w komorze lodówki występują różne strefy temperatur.

Obszar najchłodniejszy znajduje się bezpośrednio ponad szufladami na warzywa. W tej strefie należy przechowywać delikatne i łatwo psujące się produkty jak:

- ryby, mięso, drób,
- wędliny, gotowe potrawy,
- potrawy lub wypieki zawierające jaja lub śmietanę,
- świeże ciasto, mieszanki ciast,
- pakowane warzywa i inną świeżą żywność z etykietą nakazującą przechowywanie w temperaturze około 4°C.

Najcieplej jest w górnej części drzwi. Tutaj najlepiej przechowywać masło i sery.

Produkty, których nie należy przechowywać w lodówce

Nie wszystkie produkty nadają się do przechowywania w lodówce. Należą do nich:

- owoce i warzywa wrażliwe na niskie temperatury, jak na przykład banany, avocado, papaja, marakuja, bakłażany, papryka, pomidory i ogórki,
- owoce niedojrzałe,
- ziemniaki.

Uwaga:

Przykładowe rozmieszczenie produktów w urządzeniu- Rys. 12.

Aby osiągnąć najlepszy poziom konserwacji żywności przez jak najdłuższy okres i uniknąć jej marnowania, należy rozmieścić produkty jak pokazano na Rys 12. Dodatkowo rysunek ten obrazuje rozkład szuflad, koszy i półek, który umożliwi najbardziej efektywne wykorzystanie energii przez urządzenie chłodnicze.

Przechowywanie żywności w odpowiednich warunkach i temperaturze, wydłuży jej okres przydatności do spożycia i zoptymalizuje zużycie energii elektrycznej. Zakres odpowiednich temperatur powinien znajdować się na opakowaniach lub etykietach produktów spożywczych.

ODSZRANIANIE, MYCIE I KONSERWACJA

Uwaga: Do czyszczenia obudowy i części plastikowych wyrobu nigdy nie używać rozpuszczalników oraz ostrych, ściernych środków czyszczących (np. proszków czy mleczek do czyszczenia)! Stosować tylko delikatne środki myjące w płynie oraz miękkie szmatki. Nie używać gąbek.

Powierzchnie zewnętrzne wykonane z tworzywa należy czyścić ściereczką z mikro fibry, w innym przypadku pojawią się nieodwracalne mikro rysy.

Odszranianie i mycie chłodziarki ***

- Na ścianie tylnej komory chłodziarki powstaje szron, który jest usuwany automatycznie. W czasie odszraniania, wraz ze skroplinami, do otworu w rynienice mogą dostawać się zanieczyszczenia. Może to spowodować zatkanie otworu. W takim przypadku otwór należy delikatnie przetrząć przepychaczem (Rys. 13).
- Urządzenie pracuje cyklicznie: chłodzi (wówczas na ścianie tylnej osadza się szron) następnie odszrania się (krople spływają po ścianie tylnej).
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania, poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka sieciowego, wyłączenie lub wykręcenie bezpiecznika. Nie wolno dopuścić do tego, aby woda dostała się do panelu sterowania lub oświetlenia.
- Nie zalecamy stosować środków do rozmrażania w aerozolu. Mogą one powodować powstawanie mieszanin wybuchowych, zawierając rozpuszczalniki mogące uszkodzić plastikowe części urządzenia, a nawet być szkodliwe dla zdrowia.
- Należy zwrócić uwagę, aby w miarę możliwości woda używana do mycia nie spływała przez otwór odpływowy do pojemnika odparowania.
- Całe urządzenie z wyjątkiem uszczelki drzwi należy myć delikatnym detergentem. Uszczelkę w drzwiach należy wyczyścić czystą wodą i wytrzeć do sucha.
- Należy umyć ręcznie dokładnie wszystkie elementy wyposażenia (pojemniki na warzywa, balkoniki, półki szklane itp.).

Odszranianie i mycie zamrażarki**

- Odszranianie komory zamrażania zaleca się połączyć z myciem wyrobu.
- Większe nagromadzenie się lodu na powierzchniach mrozących, utrudnia skuteczność pracy urządzenia i powoduje zwiększone zużycie energii elektrycznej.
- Zalecamy rozmrażać urządzenie przynajmniej raz lub dwa razy w roku. W razie większego nagromadzenia się lodu, rozmrażanie należy przeprowadzać częściej.
- Jeśli w środku znajdują się produkty, to należy ustawić pokrętko na pozycję max. na około 4 godziny przed planowanym rozmrożeniem. Zapewni to możliwość przechowywania produktów w temperaturze otoczenia przez dłuższy czas.

- Po wyjęciu żywności z zamrażarki należy włożyć do miski, owinać kilkoma warstwami papieru gazetowego, zawinąć w koc i przechowywać w chłodnym miejscu.
- Rozmrażanie zamrażarki powinno być przeprowadzone możliwie szybko. Dłuższe przechowywanie produktów w temperaturze otoczenia, skraca czas ich przydatności do spożycia.

Aby odszronić komorę zamrażarki, należy**

- Wyłączyć urządzenie przy pomocy panelu sterowania, następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Otworzyć drzwi, wyjąć produkty.
- W zależności od modelu wysunąć kanalik odpływowy znajdujący się w dolnej części komory zamrażarki i podstaw naczyń.
- Zostawić drzwi otwarte, przyspieszy to proces rozmrażania. Dodatkowo można umieścić w komorze zamrażarki naczynie z gorącą (ale nie gotującą się) wodą.
- Wymyć i wysuszyć wnętrze zamrażarki.
- Uruchomić urządzenie zgodnie z odpowiednim punktem instrukcji.

Automatyczne odszranianie chłodziarki****

Komora chłodziarki została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania. Jednakże na tylnej ścianie komory chłodziarki może stworzyć szron. Dzieje się tak zazwyczaj, gdy wiele świeżych produktów spożywczych przechowywane są w komorze chłodziarki.

Automatyczne odszranianie zamrażarki****

Komora zamrażarki została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania (no-frost). Żywność jest zamrażana schłodzonym powietrzem obiegowym, a wilgoć z komory zamrażarki odprowadzana na zewnątrz. W rezultacie w zamrażarce nie tworzy się zbędne oblodzenie i szron a produkty nie przymarzają do siebie.

Mycie ręczne komory chłodziarki i zamrażarki.****

Zaleca się aby co najmniej raz do roku umyć komorę chłodziarki i zamrażarki. Zapobiega to powstawaniu bakterii i nieprzyjemnych zapachów. Należy wyłączyć cały wyrób, wyciągnąć z komór produkty i umyć przy użyciu wody z dodatkiem delikatnego detergentu. Na koniec wytrzeć komory szmatką.

Wymowanie i wkładanie półek*****

Unieść i wysunąć półkę, a następnie wsunąć do oporu tak, aby zatrząsk półki znalazł się w wybraniu prowadnicy (Rys. 15).

Wymowanie i wkładanie balkonika*****

Unieść balkonik, wyjąć i wsadzić od góry z powrotem w pożądaną pozycję (Rys. 16).

Uwaga: W żadnym wypadku do wnętrza zamrażarki nie wolno wstawiać grzejnika elektrycznego, nawiewowego, ani suszarki do włosów.

** Dotyczy urządzeń posiadających komorę zamrażarki .

*** Nie dotyczy urządzeń z Systemem Bezsronowym

Dotyczy urządzeń posiadających komorę chłodziarki.

**** Nie dotyczy urządzeń z Systemem Bezsronowym

Dotyczy urządzeń wyposażonych w System Bezsronowy

***** Nie dotyczy zamrażarek

LOKALIZACJA USTEREK

Objawy	Możliwe przyczyny	Sposób naprawy
Urządzenie nie działa	Przerwa w obwodzie instalacji elektrycznej	- sprawdzić, czy wtyczka jest włożona prawidłowo do gniazda sieci zasilającej - sprawdzić, czy kabel zasilający urządzenia nie jest uszkodzony - sprawdzić, czy jest napięcie w gniazdku podłączając inne urządzenie np. lampkę nocną - sprawdzić, czy urządzenie jest włączone poprzez ustawienie termostatu na pozycji większej od „OFF” lub „0”.
Nie działa oświetlenie wewnątrz komory	Żarówka jest poluzowana lub przepalona (W urządzeniach z oświetleniem żarowym).	- sprawdzić punkt poprzedni „Urządzenie nie działa” - dokręcić lub wymienić przepaloną żarówkę (W urządzeniach z oświetleniem żarowym).
Ciągła praca urządzenia	Złe ustawienie pokrętki regulacyjnego	- przestawić pokrętkę na niższą pozycję
	Pozostałe przyczyny jak w pkt „Urządzenie zbyt słabo chodzi i/lub mrozi”	- sprawdzić wg pkt. poprzedniego „Urządzenie zbyt słabo chłodzi i/lub mrozi”
W dolnej części chłodziarki gromadzi się woda	Otwór odprowadzenia wody jest niedrożny (dotyczy urządzeń z otworem do odprowadzania skroplin)	- przeczyścić otwór odpływowy (patrz instrukcja obsługi rozdział - „Odszranianie chłodziarki”)
	Utrudniony obieg powietrza wewnątrz komory	- ułożyć produkty spożywcze i pojemniki tak aby nie dotykały tylnej ściany chłodziarki
Dźwięki nie pochodzące od normalnej pracy urządzenia	Urządzenie nie jest wypoziomowane	- wypoziomować urządzenie
	Urządzenie styka się z meblami i/lub innymi przedmiotami	- urządzenie ustawić swobodnie tak, aby nie dotykało innych przedmiotów

Urządzenie zbyt słabo chłodzi i/lub mrozi	Złe ustawienie pokrętki regulacyjnego	- przestawić pokrętkę na wyższą pozycję
	Temperatura otoczenia jest większa lub mniejsza od temperatury podanej w tabeli ze specyfikacją techniczną urządzenia.	- urządzenie przystosowane jest do pracy w temperaturze, która jest podana w tabeli ze specyfikacją techniczną urządzenia.
	Urządzenie stoi w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła	- zmienić miejsce ustawienia urządzenia wg. instrukcji obsługi
	Jednorazowy załadunek dużą ilością ciepłych produktów	- poczekać do 72 godzin na wychłodzenie produktów i osiągnięcie żądanej temperatury wewnątrz komory
	Utrudniony obieg powietrza wewnątrz urządzenia	- ułożyć produkty spożywcze i pojemniki tak aby nie dotykały tylnej ściany chłodziarki
	Utrudniony obieg powietrza z tyłu urządzenia	- odsunąć urządzenie od ściany min. 30 mm
	Drzwiczki chłodziarki są zbyt często otwierane i/lub za długo pozostają otwarte	- zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi i/lub skrócić czas, w którym drzwi pozostają otwarte
	Drzwi nie domykają się	- produkty i pojemniki ułożyć tak aby nie utrudniały zamykania drzwi
	Kompresor rzadko się załącza	- sprawdzić, czy temperatura otoczenia nie jest mniejsza niż zakres klasy klimatycznej
	Złe włożona uszczelka drzwi	- wcisnąć uszczelkę

W trakcie normalnego użytkowania sprzętu chłodniczego mogą wystąpić różnego rodzaju dźwięki, które nie mają żadnego wpływu na poprawną pracę lodówki.

Dźwięki, które łatwo usunąć:

- hałas, gdy lodówka nie stoi pionowo - wyregulować ustawienie przy pomocy wkręcanych nóżek z przodu. Ewentualnie pod rolki z tyłu podłożyć miękki materiał, szczególnie gdy podłoga jest z płytek.
- ocieranie się o sąsiedni mebel - odsunąć lodówkę.
- skrzypienie szuflad lub półek - wyjąć i ponownie włożyć szufladę lub półkę.
- dźwięki od dotykających się butelek - odsunąć butelki od siebie.

Dźwięki, które mogą być słyszalne podczas prawidłowej eksploatacji wynikają z pracy termostatu, sprężarki (załączenie), układu chłodniczego (kurczenie i rozszerzanie materiału pod wpływem różnic temperatur oraz przepływu czynnika chłodzącego).

GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

Gwarancja

Świadczenia gwarancyjne wg karty gwarancyjnej. Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym postępowaniem z wyrobem.

Serwis

- Producent sprzętu sugeruje, by wszelkie naprawy i czynności regulacyjne były wykonywane przez Serwis Fabryczny lub Serwis Autoryzowany producenta. Ze względu na bezpieczeństwo nie należy naprawiać urządzenia we własnym zakresie.
- Naprawy, wykonywane przez osoby nie posiadające wymaganych kwalifikacji mogą stanowić poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika urządzenia.
- Minimalny okres obowiązywania gwarancji na urządzenie oferowane przez producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela jest podany w karcie gwarancyjnej.
- Urządzenie traci gwarancję w wyniku samowolnych adaptacji, przeróbek, naruszenia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu lub jego części oraz innych samowolnych ingerencji w sprzęt niezgodnych z instrukcją obsługi.

Zgłoszenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem. Dane adresowe serwisu jak i kontaktowy numer telefonu znajduje się w karcie gwarancyjnej. Przed kontaktem należy przygotować numer seryjny urządzenia, znajduje się on na tabliczce znamionowej. Dla wygody przepis� go poniżej:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- **Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU**
- **Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU**
- **Dyrektywy ekoprojektowania 2009/125/EC**
- **Dyrektywy RoHS 2011/65/EU**

i dlatego wyrób został oznakowany **CE** oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

Уважаеми потребителю,

От днес ежедневните задължения ще бъдат по-лесни от всякога. Уредът **Amica** съчетава изключително лесно обслужване и отлична ефективност. След като прочетете инструкцията, обслужването му няма да бъде трудно.

Още в завода, преди да бъде опакован, уредът е старателно тестван за безопасност и функционалност в контролните стендове.

Моля, прочетете внимателно тази инструкция, преди да включите уреда. Спазването на посочените в нея препоръки ще Ви предпази от неправилно използване на уреда. Запазете тази инструкция и я съхранявайте така, че винаги да имате достъп до нея.

Спазвайте стриктно правилата на инструкцията за употреба, за да избегнете нещастни случаи.

С уважение

Amica

УКАЗАНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА НА УПОТРЕБАТА

- Настоящият уред е предназначен за домашно ползване или в обекти, като: кухня за служители; в магазини, офиси и други работни среди, за ползване от гости на хотели, мотели и други жилищни обекти, в селски жилищни сгради, в обекти предоставящи нощувки.
- Производителят запазва правото си да въвежда промени, които не оказват влияние върху действието на уреда.
- Някои от указанията в настоящата инструкция са унифицирани за хладилни съоръжения от различни типове, (за хладилници, хладилници с фризер или фризери). Информацията относно вида на Вашия уред ще намерите в Информационния Лист за продукта, приложен към уреда.
- Производителят не поема отговорност за повреди в следствие на неспазването на принципи поместени в тази инструкция.
- Молим до запазите тази инструкция със цел да я ползвате в бъдеще, или да я предадете на евентуален бъдеш потребител.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица с ограничени физически, чувствени или психически способности както и от лица не притежаващи опит или знания за такъв уред; освен ако това става под надзор или съгласно с инструкцията за употреба на уреда, предадена от лица отговарящи за тяхната безопасност.
- Особено внимание следва да се обърне на това, уредът да не се употребява от деца без надзор. Не бива да позволяваме те да си играят със съоръжението. Не бива те да сядат

върху подвижните елементи или да се окачат върху вратите.

- За правилната работа на хладилника температурата на околната среда трябва да е в съответствие със стойностите, подадени в табелката с техническата характеристика. Не бива той да се употребява в мазе, преддверие, в неопотопляеми летни резиденции есенно и зимно време.
- По време на поставянето, преместване, или повдигане не бива да се хващат дръжките на вратите, да се дърпа конензаторът отзад или да се докосва компресорният блок.
- Хладилникът-фризер не бива да се поставя под наклон по-голям от 40° от вертикално положение по време на транспортиране, пренасяне или поставяне. Ако се е случило така, включването на уреда може да настъпи след изтичане мин. 2 часа от този момент (фиг. 2).
- Преди извършване на всяко действие по поддръжка трябва да се извади щепсел от захранващата мрежа. Не бива да се дърпа кабела, вместо това да дърпаме щепсела.
- Звуци подобни на трясък или спукване са предизвикани от разширяващи и свиващи се части вследствие промяна на температурата.
- Заради безопасността уредът не бива да се ремонтира самостоятелно. Поправки, които се извършват от неквалифицирани лица могат да стават причина за сериозна угроза за потребителя на съоръжението.
- В случай на повреда на хладилната система, помещението където се намира уредът трябва да се проветри (то трябва да има площ поне 4m^3 за изделие съдържащо изобутан/ R600a).
- Продукти размразени – дори само от части – не бива да се замразяват отново.
- Напитки в шишета и метални кутии, а особено напитки газирани с въглероден двуокис, не бива да се съхраняват в камера на фризера.

Кутиите и шишетата могат да се пръснат.

- Не бива да докосваме с уста продукти замразени, току-що извадени от фризера (сладолед, кубчета лед, и др.), тяхната ниска температура би могла да доведе до болезнени премръзвания.
- Трябва да се внимава, да не се повреди хладилен кръг, пр. чрез пробиване на каналите с хладилна течност в изпарителя, пречупване на тъбите. Избиващата хладилна течност е лесно горима. В случай попадане в очите, трябва те да се промият със чиста вода и незабавно да се повика лекарят.
- В случай на увреждане на хранящия кабел, трябва да го подмените в специализиран сервиз.
- Уредът е предназначен за съхраняване на хранителни продукти. Не го използвайте за други цели.
- По време на извършване на дейности като почистване, поддръжка или смяна на местоположението трябва напълно да изключите уреда от храненето (чрез изтегляне на щепсела от мрежовото гнездо).
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
- Ако искате да разполагате с повече място във фризера, можете да извадите контейнерите и да поставите продуктите директно върху рафтовете. Това не оказва влияние върху термич-

ната и механичната характеристика на уреда. Декларираната вместимост на фризера е изчислена при извадени контейнери.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар
/ запалими материали

- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да слагат и да изваждат продукти от охладителния уред.

За да се избегне замърсяване на хранителните продукти, трябва да се спазват следните правила:

- Отварянето на вратата за по-продължително време може да доведе до повишаване на температурата в камерите на уреда.
- Редовно почиствайте повърхностите, които имат контакт с храната и ако са налични - инсталациите за отвеждане на вода.
- Сурово месо и риба съхранявайте в подходящи контейнери в хладилника, за да нямат контакт с останалите храни и да не капе от тях върху другите хранителни продукти.
- Камерите с две звезди на фризерите са предназначени за съхранение на предварително замразена храна, съхранение или замразяване на сладолед и лед на кубчета.
- Камерите с една звезда, две звезди и три звезди не са предназначени за замразяване на прясна храна.

	Видове камери	Целева температура на съхранение [°C]	Подходящи храни
1	Хладилник	+2≤+8	Яйца, варени храни, опаковани храни, плодове и зеленчуци, млечни продукти, сладкиши, напитки и други продукти, които не са подходящи за замразяване.
2	Фризер 	≤-18	Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти (препоръчително 3 месеца, колкото по-дълъг период на съхранение, толкова повече продуктът не е вкусен и има по-малка хранителна стойност), подходяща за замразени пресни продукти.
3	Фризер 	≤-18	Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти (препоръчително 3 месеца, колкото по-дълъг период на съхранение, толкова повече продуктът не е вкусен и има по-малка хранителна стойност), неподходяща за замразени пресни продукти.
4	Фризер 	≤-12	Морски дарове (риби, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти (препоръчително 2 месеца, колкото по-дълъг период на съхранение, толкова повече продуктът не е вкусен и има по-малка хранителна стойност), неподходяща за замразени пресни продукти.
5	Фризер 	≤-6	Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти (препоръчително 1 месец, колкото по-дълъг период на съхранение, толкова повече продуктът не е вкусен и има по-малка хранителна стойност), неподходяща за замразени пресни продукти.
6	Отделение без звезди	-6≤0	Прясно свинско, говеждо месо, риба, пилешко, някои опаковани преработени продукти и др. (препоръчителна консумация на същия ден, най-добре в рамките на максимум 3 дни). Частично опаковани преработени продукти (продукти, които не са подходящи за замразяване)
7	Отделение за лесно развалящи се храни	2≤+3	Прясно/замразено свинско, говеждо, пилешко месо, сладководни продукти и др. (7 дни под 0°C, над 0°C се препоръчва консумация на същия ден, най-добре в рамките на максимум 2 дни). Морски дарове (под 0°C през 15 дни, не се препоръчва съхранение при температура над 0°C)
8	Отделение за съхранение на пресни храни	0≤+4	Прясно свинско, говеждо месо, риба, пилешко, варени продукти и др. (препоръчва се консумация на същия ден, най-добре в рамките на максимум 3 дни).
9	Отделение за съхранение на вино	+5≤+20	Червено, бяло, пенливо вино и др.

- Забележка: продуктите трябва да се съхраняват съгласно указанията за камерите или съгласно температурата на съхранение на продукта.
- Ако охладителния уред няма да бъде използван и ще бъде празен през продължителен период, трябва да го изключите, размразите, измиете, подсушите и да го оставите с отворена врата, за да избегнете образуването на плесен във вътрешността му.
- Почистване на дистрибутора за вода (за продуктите с дистрибутор за вода): Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани през 48 часа; ако водата не е била сменявана през 5 дни, трябва да изплакнете водната инсталация, свързана към водопроводната мрежа.
- Минималният срок, през който са достъпни резервните части, необходими за ремонт на уредите е 7 или 10 години, в зависимост от вида и предназначението на резервната част и е в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията.
- Списъкът с резервните части и процедурата за тяхната поръчка са достъпни в уебсайта на производителя, вносителя или упълномощения представител.
- Повече информация за продукта е налична в Продуктовата База Данни на EPREL в уебсайта <https://eprel.es.europa.eu>. Информация можете да получите чрез сканиране на QR кода от етикета или като въведете модела на продукта от етикета в браузъра EPREL <https://eprel.es.europa.eu/>

ИНСТАЛИРАНЕ И УСЛОВИЯ ЗА РАБОТА НА СЪОРЪЖЕ- НИЕТО

Този охладителен уред не е предназначен да се използва като уред за вграждане.

Инсталиране преди първото включване

- Изделието трябва да се разопакова, да се отстранят лепенките закрепващи вратите и допълнителното оборудване. Евентуалните остатъци лепенка могат до се отстранят с деликатен детергент.
- Елементите на опаковка от стиропор не бива да се изхвърлят. В случай на необходимост от придвижване, хладилникът-фризер трябва да бъде опакован обратно с тези стиропорени елементи, посе с полиетиленово фолио и да се закрепят с лепенка.
- Вътрешността на хладилника и на фризера както и елементите на оборудване трябва да се измият с хладка вода с прибавка на детергент за миене на чинии, след това да се избършат и изсушат.
- Хладилникът-фризер трябва да бъде поставен върху равен, хоризонтален и стабилен под, в сухо, проветриво и не-слънчево помещение – далеч от източници топлина, като пр. кухня, радиатор или тръба от централно отопление, инсталация снабдяваща с топла вода и др.
- Външните повърхности на уреда могат да бъдат предпазени със защитно фолио, което трябва да се махне.
- Трябва да се осигури хоризонталното поставяне на изделие, съответно чрез монтаж на 2 регулирани предни крачета (Фиг. 3).
- За осигуряване на безпрепятствено отваряне на вратата, разстоянието между страничната стена на уреда (от страна на пантите на вратата) и стената на помещението е представено върху фигура 5.*
- Трябва да осигурите съответна вентилация в помещението и свободна циркулация на въздуха около уреда (Фиг. 6).*

Минималните отстояния от източници топлина

- от кухненски уреди електрически, газови и др. - 30 mm,
- от печки отопляеми с масло или въглища – 300 mm,
- от вградени фурни – 50 mm

Ако спазването на тези определени отстояния – трябва да се прилага подходящ изолационен слой.

Внимание:

- Задната стена на хладилника, а особено кондензаторът и други елементи на охладителната система, не бива да се докосват с други елементи, които могат да предизвикат повреда (предимно с тръба на ТЕЦ и водопроводната).
- Недопустимо е каквото и да било манипулиране на части от агрегата. Трябва да се обърне особено внимание, да не се повреди капилярът, видим в нишата на компресора. Тръбичката не бива да се огъва, изправя нито пък осуква.
- Повреждане на капилярната тръбичка от страна на потребителя води да отнемане на неговите права възникващи от гаранционните условия (фиг. 8).
- В някои модели дръжката на вратата се намира във вътрешната

част на уреда и трябва да се монтира със собствени болтове.

Присъединяване на захранваща мрежа

За да гарантирате вашата безопасност и да намалите риска от нараняване или токов удар, следвайте всички предпазни мерки, изброени по-долу.

- Преди присъединяването препоръчваме потенциометърът за регулиране на температура да се постави в положение "0" / OFF.
- Уредът трябва да се присъедини към захранваща мрежа на променлив ток 230V, 50Hz, чрез правилно инсталирано електрическо гнездо, заземено и предпазено с бушон 10 A.
- Заземяване на уреда се изисква по закон. Производителят не поема никаква отговорност поради евентуални увреждания, каквито могат да бъдат причинени на лица или предмети вследствие неспазване на предписанията възникващи от този закон.
- Не бива да се използват адапторни свързки, разклонители (разпределители), двужични удължители. Ако има нужда да се приложи удължител, това може да бъде само удължител с предпазен пръстен, едногнезден – притежаващ сертификата за безопасност VDE/GS.
- Щом се приложи удължител (с предпазен пръстен, едногнезден – притежаващ сертификата за безопасност), тогава неговото гнездо трябва да лежи на безопасното разстояние от мивки и не може да се излага на заливане с вода или други точности.
- Данните се намират върху табелка с фабрични данни, поместена в долната част на стената във вътрешността на камера**.
- Уверете се, че щепселът е лесно достъпен, за да можете да го изключите от електрическата мрежа.
- Уредът трябва да се управлява от поне 2 души.

Изключване от захранване

Трябва да осигурим възможността, уредът да се изключи от електрическа мрежа чрез издръпване на щепсела или превключване на двуполусен шалтер (фиг. 9).

Клас климатичен

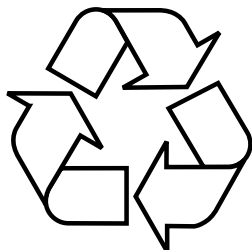
Информация за Клас климатичен се намира върху паспортната таблица. Тя показва, при каква температура на околната среда (т.е. помещението, в което работи) изделието действа оптимално (правилно).

Климатичен клас		Допустима температура на околната среда
SN	разширен умерен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 10 °C до 32 °C
N	умерен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 16 °C до 32 °C
ST	субтропичен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 16 °C до 38 °C
T	тропичен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 16 °C до 43 °C

* Не се отнася за уреди, предназначени за вграждане

** Налична в зависимост от модела

РАЗОПАКОВАНЕ



Устройството е защитено от повреди по време на транспорт. След разопаковане на устройството, моля, не забравяйте да премахнете опаковъчните материали по екологично съобразен начин.

Всички материали, използвани за опаковане, са безопасни за околната среда, 100% рециклируеми и затова са отбелязани със съответния символ.

Внимание! По време на разопаковане опаковъчните материали (торби от полиетилен, стиропор и т.н.) трябва да се държат далеч от деца.

ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ИЗНОСЕНИ УРЕДИ



Това устройство е маркирано в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване.

УПРАВЛЕНИЕ

Управление на уреда

Панелът за управление е представен върху фигура 10, а също така е показан по-долу:



Панелът за управление се намира вътре върху горната стена на камерата на уреда. Позволява избор на температурата със следната последователност: 2 -> 4 -> 5* -> 6 -> 8 или активиране на функцията бързо охлаждане (Fast Cool). Промяна на настройките се извършва чрез поредно натискане на бутон SET.

Позиция 8 В уреда е настроена най-високата температура (вътре е по-топло)

Позиции 4 / 5* / 6 В уреда е настроена средна температура

Позиция 2 В уреда е настроена най-ниска температура (вътре е по-хладно)

Функция бързо охлаждане (Fast Cool) – позволява бързо охлаждане на хранителните продукти, благодарение на което остават свежи за по-дълго време. Функцията ще се изключи автоматично след 3 часа работа или, когато температурата в камерата на хладилника достигне 2°C. Функцията може да бъде изключена по-рано чрез избиране на желаната температура с бутон SET.

Аларма за отворена врата на хладилника: Ако хладилникът е отворен в продължение на повече от 3 минути, ще бъде генериран звуков сигнал от бъзера. Затворете вратата или натиснете произволен бутон, за да изключите алармата. Във втория случай, алармата ще се включи отново след 3 минути.



Панелът за управление се намира вътре върху горната стена на камерата на уреда. Позволява избор на температурата със следната последователност: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 или активиране на функцията бързо охлаждане (Fast Cool). Промяна на настройките се извършва чрез поредно натискане на бутон SET.

* В зависимост от модела

Позиция 1 В уреда е настроена най-високата температура (вътре е по-топло)

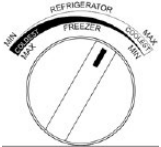
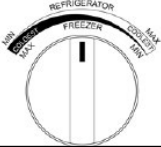
Позиции 2 - 4 В уреда е настроена средна температура

Позиция 5 В уреда е настроена най-ниска температура (вътре е по-хладно)

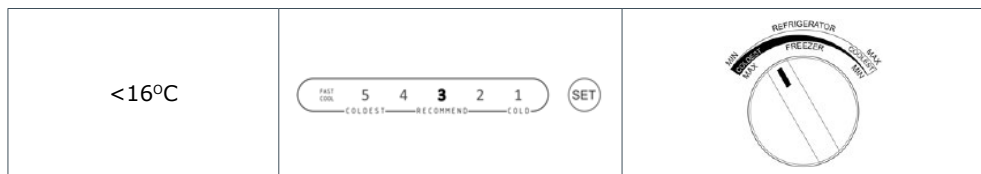
Функция бързо охлаждане (Fast Cool) – позволява бързо охлаждане на хранителните продукти, благодарение на което остават свежи за по-дълго време. Функцията ще се изключи автоматично след 26 часа работа. Функцията може да бъде изключена по-рано чрез избиране на желаната температура с бутон SET.

Аларма за отворена врата на хладилника: Ако хладилникът е отворен в продължение на повече от 3 минути, ще бъде генериран звуков сигнал от бъзера. Затворете вратата или натиснете произволен бутон, за да изключите алармата. Във втория случай, алармата ще се включи отново след 3 минути.

Препоръчвани настройки

Температура на околната среда	Настройка на стойността на панела	Настройка на стойността с копчето
35°C <		
16°C - 35°C		

* В зависимост от модела



Допълнителна информация за температурата

- Върху температурата вътре в устройството оказват влияние много фактори. Настройката на въртящия бутон зависи между другото от температурата на околната среда, интензивността на слънчевата светлина, честотата на отваряне на вратата на уреда, количеството храна. В повечето случаи настройката на бутона в средно положение е най-оптимална.
- Не бива да запълвате камерата преди тя да се охлади, това отнема около 4 часа.
- Не бива да сменяте настройката на температурата с оглед на годишния сезон. Сензорът ще отрие увеличаването на температурата на околната среда и компресорът ще се включи автоматично за по-дълго време, за да се поддържа зададената вътре в камерата температура.
- Малките промени на температурата са нормално явление и могат да се появят например по време на съхранение в хладилника на големи количества пресни продукти или когато вратата е била отворена по-дълго време. Това няма да повлияе на хранителните продукти, а температурата бързо ще достигне нивото на настройката.

Регулиране на нивото на влажност вътре в контейнера VitControl / VitControl Plus*

(Фиг. 17)

За да запазят по-дълго свежо състояние различни продукти като например плодове или зеленчуци, се нуждаят от съответно ниво на влажност. Контейнерът VitControl е оборудван с плъзгач механизъм за регулиране на количеството въздух, което влиза вътре (Фиг. 17), благодарение на който може да се намали нивото на влажност вътре в контейнера.

1. Капак на контейнера
2. Плъзгач механизъм за регулиране на входящия вътре в контейнера въздух.
3. Фронт на контейнера за зеленчуци

Плодовете изискват по-малко влага, така че плъзгачът трябва да се отвори за повече подаване на въздух. Със зеленчуци е обратното, за да запазите свежестта за по-дълго, трябва максимално да затворите въздушния поток с плъзгача. Точното ниво за затваряне на плъзгачния механизъм зависи от индивидуалните предпочитания на потребителите.

Плъзгащ механизъм за регулиране на потока въздух*

(Фиг. 18)

Влияние върху температурата вътре в камерата на хладилника оказва и положението на плъзгащия механизъм за регулиране на въздушния поток проникващ в камерата чрез система no-frost.

Когато плъзгачът се намира на позиция минимум, в камерата ще проникне по-малко количество студен въздух. Това е равнозначно с минимално увеличаване на температурата.

Когато плъзгачът се намира на позиция максимум, в камерата прониква по-голямо количество въздух. В резултат на това температурата в камерата незначително намалява.

Контейнер Fresh Zone*

Това се идеални условия за съхранение на месо, риба и други продукти, които изискват специални условия. По-ниската температура допринася за по-дългото запазване на вкуса, мириса и хранителните стойности на продуктите. Благодарение на специалните водачи достъпът до контейнера Fresh Zone е много лесен и удобен.

ОБСЛУЖВАНЕ И ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Съхраняване на продукти в хладилника и във фризера

- Продуктите трябва да се поставят върху чинийки, в кутийки или опаковани във фольо. Да се разпределят равномерно по рафтове.
- Трябва да внимаваме дали храната не докосва задната стена; ако е така, това би могло да доведе до заледяване или увлажняване на храната.
- Не бива да се поставят в хладилника съдове с горещо съдържание.
- Продуктите, които лесно поемат чужди миризми, като масло, мляко, бяло сирене или такива, които отделят интензивни аромати – пр. риби, колбаси, сирена – трябва да се държат опаковани във фольо или в плътно затворени кутии.
- Съхраняване на зеленчуци съдържащи голямо количество вода ще доведе до кондензиране на водни пари над техните чекмеджета; това не пречи на правилното действие на хладилника.
- Преди да заредим зеленчуците в хладилника те трябва добре да се осушат.
- Прекалено голямо количество влага съкращава времето на съхранение на зеленчуци, особено на листата.
- Трябва да съхраняваме зеленчуци не мити. Миенето премахва естествената защита, за това по-добре е да измиваме зеленчуците непосредствено преди употреба.
- Препоръчително е, продуктите да бъдат подреждани в кошчетата 1, 2, 3* до нормалната граница на запълване (фиг. 11a/11b).**

1. Опаковани продукти
2. Полица на изпарителя / полица
3. Нормална граница на запълване
4. ❌***

- Допустимо е полагането на продукти на рафтовете на изпарителя на фризера.*
- Допустимо е изпъкването на продуктите на етажерката с 20-30 мм от натуралната граница на зареждане.**
- Възможно е да се премахне долната кошница, за да се увеличи товарното пространство, и полагане на продуктите в камерата на дъното до максимална височина.*

Замразяване на продукти**

- Можем да замразяваме практически всички хранителни продукти, с изключение на зеленчуци, кито се ядат сурови, примерно марули.
- Замразяваме единствено хранителни продукти от най-високо качество, разделени на порции предназначени за еднократно ползване.
- Продуктите трябва да се опаковат с материали без миризма, непроницаеми от въздух и влага, както и устойчиви към масла. Най-добри материали са: торбички, листве полиетиленово или алуминиево фольо.

- Опаковката трябва да бъде херметична, плътно прилягаща към замразения продукт. Не бива да се прилагат стъклени опаковки.
- Пресни и топли хранителни стоки (със стайна температура), сложени да се замразяват, не бива да се докосват с вече замразената храна.
- Препоръчва се във фризера еднократно в период за едно денонощие да не се слагат повече свежи продукти от количеството, подадено в табелката с техническата характеристика на уреда.
- Със цел запазване добро качество на замразяваните продукти, препоръчва се прегрупиране на намиращите се по средата на фризера замразени храни така, да не се докосват с още пресни храни.
- Препоръчва се, замразените порции да се отместят на едната страна на шкафа, докато пресните порции за замразяване до се поставят от противоположната страна – максимално към задната и страничната стена.
- За замразяване на продуктите използвайте означените сфери ❄️***.
- Да не забравяме, че в/у температурата във фризера влияние имат между другото: околната температура, степента на запълване със хранителни продукти, честота на отваряне на вратите, степента на заледряване на фризера, нагласената стойност на термостата.
- Ако след затваряне шкафа на фризера вратата му не може веднага пак да се отвори, по-добре е да почакаме 1 до 2 минути, докато възникналото там понижено налягане се компенсира.

Време на съхраняване на замразените продукти зависи от тяхното качество в пресно състояние преди замразяване, както и от температурата на съхранение. При запазване на температурата -18°С или по-ниска препоръчват се следните времена на съхранение:

Продукти	Месеци
Говеждо месо	6-8
Телешко месо	3-6
Дреболлии	1-2
Свинско месо	3-6
Птици	6-8
Яйца	3-6
Риби	3-6
Зеленчуци	10-12
Плодове	10-12

Камерата за бързо охлаждане не е предназначена за съхраняване на замразени хранителни продукти. В тази камера могат да се направят и съхраняват кубчета лед.

Забележка: Ако уредът не е оборудван с камера ❄️***, това означава, че Този охладителен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.

* Отнася се за уреди, в които камерата на фризера се намира в долната част

** Отнася се за уреди, оборудвани с фризерна камера, означена ❄️***

*** Не се отнася за уреди, оборудвани с фризерни камери, означени ❄️***

КАК ДА ИЗПОЛЗВАМЕ ХЛАДИЛНИКА ИКОНОМИЧНО?

Практични съвети

- Не поставяйте хладилника нито фризера близо до радиатори, печки, нагреватели или под непосредствена слънчева светлина.
- Проверявайте дали вентилационните отвори не са прикрити и веднъж или два пъти в годината ги изчиствайте от прах.
- Изберете подходяща температура: Температура 6 до 8°C в хладилника и -18°C във фризера е достатъчна.
- По време на ваканционни пътувания увеличете температурата в хладилника.
- Отваряйте вратите на хладилника и фризера само когато е нужно. Добре е да знаете каква храна съдържат и къде точно се намира тя. Храната, която не използвате, върнете обратно в хладилника или фризера колкото е възможно по-скоро, за да не се нагрива.
- Редовно изтривайте вътрешността на хладилника с мека кърпа с деликатен детергент. Уредите без функцията за автоматично размразяване, редовно размразявайте. Не позволявайте да се формира лед по дебел от 10 мм.
- Поддържайте уплътнителя на вратата чист, в противен случай вратите може да не се затварят плътно. Ако уплътнителя се повреди – сменете го.

Какво означават звездите?



Температура поне -6°C стига за съхраняване на замразени продукти през около една седмица. Чекмеджета или камери означени с една звезда се срещат най-често в по-евтините хладилници.



Температура -12°C и по-ниска стига за съхраняване на замразени продукти през 1-2 седмици, без да изгубят вкуса си. Но не е тя достатъчна за замразяване на хранителни продукти.



Замразените продукти се съхраняват преди всичко в температура -18°C и по-ниска. Може също да се използва за замразяване на свежи хранителни продукти до 1 кг.



Така означен уред позволява на съхраняване на хранителни продукти в температура по-ниска от -18°C и замразяване на по-големи количества храни.

Зони в хладилника

Поради натуралното циркулиране на въздуха, в хладилника се формират различни температурни зони.

Най-студената зона се намира над чекмеджетата за зеленчуци. В тази зона съхранявайте деликатни и бързо развалящи се храни като:

- риби, месо, птици,
- салами, готови ястия,
- Ястия или сладкиши съдържащи яйца или сметана,
- Свежи сладкиши, торти,
- Опаковани зеленчуци и други свежи храни с отбелязано на етикета изискване за съхранение при температура около 4°C.
- Най-топлата зона е в горната част на вратата. Тук най-добре се съхраняват масло и кашкавал (сирене).

Продукти, които не би трябвало да се съхраняват в хладилника

- Не всички продукти са подходящи за съхраняване в хладилника. Към тях принадлежат:
 - Плодове и зеленчуци чувствителни към ниски температури, като например банани, авокадо, папая, маракуя, патладжани, чушки, домати и краставици,
 - Не узрели плодове,
 - Картофи

Внимание:

Примерно разпределение на съхраняваните в хладилника-фризер продукти (Рис. 12).

За да се постигне най-добро ниво на консервиране на храната за възможно най-дълъг период от време и да се избегне развалянето на хранителните продукти, те трябва да се подредят, както е показано върху Фиг. 12. Допълнително върху фигурата е показано разположението на чекмеджетата, контейнерите и рафтовете, което позволява най-ефективно използване на енергията от охладителния уред.

Съхраняването на храната в подходящи условия и температура ще удължи срока на годност и ще оптимизира консумацията на електроенергия. Подходящият температурен диапазон трябва да бъде нанесен върху опаковките или етикетите на хранителните продукти.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЛЕД, МИЕНЕ И ПОДРЪЖКА

За почистване на корпуса и пластмасовите части на уреда никога не използвайте разтворители и остри абразивно почистващи средства (например прахове или почистващо мляко)! Да се използват само деликатни течни почистващи средства и меки кърпи. Не използвайте гъби.

Премахване на заледряване на хладилника ***

- На задната стена на хладилника се отлага лед, който се отстранява автоматично. По време на премахване заледряването, заедно със кондензирана течност, в отвора на водосточната тръбичка могат да попаднат замърсявания. Това може да предизвика запушването му. В такъв случай отворът трябва да бъде внимателно прочистен със буталото (фиг. 13).
- Съоръжението работи циклично: охлажда (тогава на задната стена се отлага лед) после премахва заледряването (капките се стичат по задната стена).
- Преди да започнем с почистването безусловно трябва да изключим уреда от захранване, като извадим щепсела от гнездото на захранваща мрежа, изключим или отвием бушона. Не бива да се допуска проникването на вода до панела на управление или осветление.
- Не се препоръчва употребата на аерозолни средства за размразяване. Те могат да причинят възникване на експлозивни смеси, да съдържат разтворители които могат да нарушат пластмасовите части на уреда, и дори да бъдат вредни за здравето.
- Трябва да обърнем внимание, по възможност водата използвана за миене да не се стича през отвеждащ отвор към съда на изпарителя.
- Цялото съоръжение с изключение на уплътнителя на вратата трябва да се измие с разтвор на деликатен детергент. Уплътнителят на вратата трябва да се почисти с помощта на чиста вода и да се избърше до сухо.
- Трябва да се измият много старателно всичките елементи на оборудването (кутии за зеленчуци, балкончета, стъклени рафтове и др.).

Премахване на заледряване на фризера**

- Препоръчва се да обединим премахването на заледряване на фризера със измиване на изделието.
- По-голямото натрупване на леда в/у замразяващите повърхности пречи на ефикасността на действие на уреда и води до увеличено консумиране на електрическа енергия.
- Препоръчително е съоръжението да се размразява най-малко един или два пъти годишно.
- Ако вътре има продукти, тогава копчето трябва да се постави в положение тах. за ок 4 часа преди планираното размразяване. Това ще направи възможно съхраняването им в температура на околната среда за по-дълго време.
- След изваждането на храната от фризера трябва да я сложим в една купа, да се овие с няколко пласта вестникова хартия, после с одеяло и да се постави на прохладно място.

- Размразяването на фризера трябва да се провежда възможно бързо. По-дълго съхраняване на хранителни продукти при стайната температура съкращава време на тяхната годност за употреба.

За да отстраните скрежа от фризерната камера, трябва да**

- Изключете уреда от пулта за управление, след което изтеглете щепсела от контакта.
- Отворете вратата, извадете продуктите.
- В зависимост от модела на уреда изтеглете изпускателния канал, намиращ се в долната част на фризерната камера и поставете съд за събиране на водата.
- Оставете вратата отворена – това ще ускори размразяването. Допълнително можете да поставите във фризерната камера съд с гореща (но не вряла) вода.
- Измийте и изсушете вътрешността на фризера.
- Включете уреда съгласно съответните указания от инструкцията.

Автоматично премахване на заледряване на фризера****

Камерата на хладилника е снабдена с функцията на автоматично премахване на заледряването. Все пак, върху задната стена на хладилния шкаф може да се създава заледряване. Обикновено става така, когато в хладилника се съхраняват много пресни хранителни продукти.

Автоматично премахване на заледряване на фризера****

Камерата на фризера е снабдена с функцията на автоматично премахване на заледряване (no-frost). Храната е замразявана с помощта на охлаждан въздух в движение, влажността от фризера е извеждана навън. В резултат във фризера не се натрупва излишно заледряване, пък продуктите не примръзват един към друг.

Ръчно измиване вътрешността на хладилника и фризера.****

Препоръчва се, поне един път годишно шкафът на хладилника и фризера да се измият. Това предпазва от развъждане на бактерии и неприятни миризми. Трябва да изключим цялото изделие с бутон (1), да извадим всичките продукти и да имием използвайки воден разтвор на деликатен детергент. На края избърсваме камерите със сухо парцалче.

Изваждане и слагане на рафтове *****

Извадете рафта, а след това го сложете докрай така, че резето на рафта да пасне към вдлъбнатата част на релсата (Рис. 15).

Изваждане и поставяне обратно на балкончето *****

Повдигаме балкончето, изваждаме а след това поставяме отгоре обратно в желаното положение (фиг. 16).

В никакъв случай на вътре във фризера не бива да се слага електрически нагревател с вентилатор, нито пък сешоар за коса.

** Отнася се за уреди, оборудвани с фризерна камера, означена .

*** Не се отнася за уреди със система против образуване на скреж

**** Отнася се за уреди, оборудвани с фризерна камера. Не се отнася за уреди със система против образуване на скреж

***** Отнася се за уреди, оборудвани със система против образуване на скреж

***** Не се отнася за хоризонтални фризери

НАМИРАНЕ НА ДЕФЕКТИ

Прояви	Възможни причини	Начин на отстраняване
Съоръжението не работи	Прекъсване в електрическата	- проверяваме, дали щепселът е сложен правилно в гнездото на захранваща мрежа - проверяваме, дали захран-ващ кабел на съоръжението не е повреден - проверяваме, дали има ел. напрежение в гнездото, като присъединяваме там други съоръжения, пр. нощна лампичка - проверяваме, дали уредът е включен чрез нагласяване на термостата в позиция по-голяма от „0” / „OFF”.
Осветлението вътре в камерата не работи	Крушката не е затегната или е изгоряла (При уреди с осветителни крушки).	- провери предишната точка "Съоръжението не работи " – затягаме или подменяме изгорялата крушка (При уреди с осветителни крушки).
Съоръжението работи непрекъснато	Неправилно положение на регулаторен потенциометър	- преместваме положението на по-ниска позиция
	Останалите причини както в пкт. „Съоръжението охлажда и/или замразява твърде слабо"	- проверяваме според предишния пкт. „Съоръжението охлажда и/или замразява твърде слабо"
В долната част на хладилника се събира вода	Отвеждащ отвор за вода е задръстен (отнася се за уреди с отвор за изтичане на водни капки)	- прочистваме отвеждащ отвор на вода (виж инструкция за употреба раздел - „Премахване на заледяване от хладилника")
	Затруднено движение на въздуха във вътрешността на уреда	- Хранителните продукти и кутии поставяме така, те да не се допират до задната стена на уреда
Звуци различаващи се от нормалната работа на съоръжението	Уредът не стои хоризонтално	- да се регулира положението
	Уредът се допира до мебели и/или други предмети	- уредът да се постави свободно така, че да не докосва други предмети

Прояви	Възможни причини	Начин на отстраняване
Съоръжението охлажда и/или замразява твърде слабо	Грешна настройка на регулатора	Преместете копчето за по-висока позиция
	Температурата на околната среда е по-висока или по-ниска от температурата, подадена в техническата характеристика на уреда.	- уредът се адаптира за работа в температура, която е подадена в табелката с техническата характеристика на хладилника-фризер.
	Уредът стои на твърде слънчево място или в близост до източник на топлина	- сменяме място на поставяне на уреда според инструкцията на употреба
	Еднократно зареждане с голямо количество топли продукти	- изчакваме до 72 часа докато се охладят (замразят) продуктите и до постигане желаната вътрешна температура
	Затруднено движение на въздуха във вътрешността на уреда	- Хранителните продукти и кутии поставяме така, те да не се допират до задната стена на хладилника
	Затруднено движение на въздуха зад уреда	- отместваме уреда откъм стената до мин. 30 mm
	Вратите на хладилник/фризер се отварят твърде често и/или стоят отворени прекалено дълго	- отваряме вратите по-рядко и/или съкращаваме времето, когато вратите стоят отворени
	Вратите не се затварят	- продукти и кутии поставяме така, те да не затрудняват затваряне на вратите
	- отваряме вратите по-рядко и/или съкращаваме времето, когато вратите стоят отворени	- проверете дали температурата на околната среда не е по-ниска от обхвата на климатичния клас
	- продукти и кутии поставяме така, те да не затрудняват затваряне на вратите	- натискаме уплътнението

По време на нормалното експлоатиране на хладилника могат да се появят различни видове звуци, които нямат никакво влияние върху правилната работа на хладилника.

Звуци, които могат да бъдат лесно ликвидирани:

- Шум, появяващ се когато хладилника не е добре нивелиран - нивелирайте с помощта на регулируемите предни крачета на хладилника. Еwentуално подложете мек материал под задните крачета, особено ако подовата настилка е от керамични плочки.
- Търкане в мебелите край хладилника – отдръпнете хладилника.
- Скърцане на рафтовете или чекмеджетата в хладилника – извадете и отново сложете рафта или чекмеджето.
- Звуци от докосващи се бутилки в хладилника – отдалечете бутилките.

Звуците, които могат да се появят по време на правилната работа на хладилника могат да бъдат предизвикани от работата на термостата, агрегата (включване), системата за охлаждане (свиване и разширяване на материала под влиянието на разликата в температурата и действието на охлаждането).

ГАРАНЦИЯ, СЛЕД ПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранция

Гаранционна поддръжка според гаранционната карта. Производителят не отговаря за повреди и каквито и да било щети, настъпили в резултат от неправилното използване на уреда.

Сервиз

- Производителят на оборудването препоръчва всички ремонти и дейности по настройка да се извършват от Фабричния Сервиз или от Оторизиран Сервиз на Производителя. С оглед на безопасност не бива да ремонтирате уреда самостоятелно.
- Ремонти, изпълнени от неквалифицирани лица, могат да представляват сериозна опасност за потребителя на уреда.
- Минималният срок на валидност на гаранцията на уреда, предоставена от производителя, вносителя или упълномощения представител е посочен в гаранционната карта.
- Уредът губи своята гаранция в случай на извършени самостоятелни адаптации, модификации, нарушения на пломбите или на други обезопасителни средства на съоръжението или на негови части и на други своеволно въведени промени в съоръжението, които са в несъответствие с инструкцията за обслужване.

Заявка за ремонт и помощ в случай на повреда

Ако уредът изисква ремонт, трябва да се свържете със сервиз. Адресните данни на сервиза, както и телефонният номер за контакт са посочени в гаранционната карта. Преди да се свържете със сервиза, трябва да пригответе серийния номер на уреда, посочен върху информационната табелка. За Ваше удобство можете да го запишете по-долу:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Декларация на производителя

Производителят декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания на европейските директиви, изброени по-долу:

- Директива 2014/35/ЕО за ниско напрежение
- Директива 2014/30/ЕО за електромагнетична компатибилност
- Директива 2009/125/ЕО
- Директива RoHS 2011/65/ЕО

и поради това продуктът е маркиран с **CE** и му е издадена декларация за съответствие на разположение на надзорните органи на пазара.

Шановний Клієнт

Від сьогодні щоденні обов'язки стануть легшими, ніж будь-коли. Цей пристрій **Amica** поєднує виняткову легкість у користуванні та досконалу ефективність. Після прочитання цієї інструкції, обслуговування не буде проблемою.

Устаткування, випущене з заводу, було ретельно перевірено перед упаковкою з точки зору безпеки та функціональності на контрольно-випробувальних стендах.

Будь ласка, уважно ознайомтеся з даною інструкцією з експлуатації перед ввімкненням пристрою. Дотримання вказівок, що містяться у ній, дозволить уникнути неправильної експлуатації. Інструкцію необхідно зберігати у легкодоступному місці.

Необхідно чітко дотримуватись положень інструкції з експлуатації, щоб уникнути нещасних випадків.

З повагою

Amica

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Пристрій призначений тільки для побутового використання.
- Виробник залишає за собою право вносити у пристрій зміни, що не впливають на його функціонування.
- Деяка інформація, наведена в цій інструкції, стосується різних типів холодильного обладнання (холодильника, холодильника з морозильною камерою або морозильної камери). Інформація, що стосується саме Вашого пристрою, наведена у паспорті продукту, що додається до виробу.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, викликані недотриманням правил, наведених в цій інструкції.
- Збережіть дану інструкцію для використання її у майбутньому або передачі наступному власнику.
- Дане обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, особами без відповідного досвіду або незнайомими з пристроєм, окрім випадків, коли це відбувається під наглядом інших осіб або відповідно до інструкції з експлуатації обладнання, переданої особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Потрібно звернути особливу увагу на те, щоб залишені без нагляду діти не користувалися пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте їм сідати на елементи, що висувуються, і повисати на дверях.
- Пристрій працює належним чином при температурі навколишнього середовища, вказаній у таблиці з технічною специфікацією. Не дозволяється використовувати його у підвалах, пе-

редпокоях, а восени і взимку - в неопалюваних дачних приміщеннях.

- Під час установки, переміщення, підймання пристрою не слід братися за ручки дверей, тягнути за конденсатор, розташований у задній частині холодильника, і торкатися блоку компресора.
- Під час перевезення, переміщення або установки пристрій не можна нахиляти більш ніж на 40° від вертикальної осі. Якщо така ситуація сталася, вмикати пристрій можна не раніше, ніж через 2 години після його встановлення (рис. 2).
- Щоразу перед початком операцій, пов'язаних з доглядом, з розетки електромережі слід витягнути штепсель. Не слід тягнути за шнур, братися потрібно безпосередньо за корпус штепселя.
- Звуки на зразок потріскування або клацання, що видає холодильник, викликані розширенням і усадкою елементів внаслідок перепадів температури.
- З міркувань безпеки не дозволяється самотійно ремонтувати пристрій. Ремонти, виконані особами, що не мають відповідних кваліфікацій, можуть становити серйозну небезпеку для користувача пристрою.
- У випадку пошкодження системи охолодження, приміщення, в якому знаходиться пристрій (об'єм даного приміщення має складати не менше 4 м^3 ; для виробу з ізобутаном/R600a), необхідно провітрювати протягом кількох хвилин.
- Продукти, що були розморожені навіть частково, не можна повторно заморожувати.
- У морозильній камері забороняється зберігати напої в пляшках і банках, зокрема газовані (насичені діоксидом вуглецю). Банки і пляшки можуть лопнути.
- Не вживайте заморожені продукти відразу після того, як їх вийняли з морозильної камери

(морозиво, кубики льоду і т.д.), оскільки їх низька температура може призвести до обмороження.

- Необхідно слідкувати, щоб не пошкодити холодильний контур, наприклад, внаслідок пробиття каналів випаровувача із холодоагентом або трубок. У разі витікання холодоагенту він може загорітися. У випадку потрапляння холодоагенту в очі, їх слід промити чистою водою і негайно звернутися за медичною допомогою.
- Якщо провід живлення буде пошкоджено, його необхідно замінити у спеціалізованому сервісному центрі.
- Пристрій призначено для зберігання продуктів харчування, використання його в інших цілях недопустиме.
- Пристрій слід повністю відімкнути від мережі електроживлення (витягнувши штепсель з розетки) на час виконання таких дій, як очищення, операцій з догляду або зміни розташування.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з відсутністю досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення і сервісне обслуговування устаткування не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші восьми років і не перебувають під наглядом компетентної особи.
- Щоб звільнити більше місця у морозильній камері, з неї можна вийняти висувні ящики і розміщувати продукти безпосередньо на полицях. Це не впливає на термічні і механічні характеристики виробу. Заявлений об'єм морозильної камери розраховується без ящиків.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека пожежі /
горючі матеріали

- Діти у віці від 3 до 8 років можуть вставляти та виймати продукти з холодильного пристрою.

Щоб уникнути забруднення продуктів харчування, дотримуйтесь наступних правил:

- Відкриття дверей протягом тривалого часу може викликати значне підвищення температури в камерах пристрою.
- Регулярно очищайте поверхні, що контактують з продуктами харчування, і, в залежності від наявності, наявні системи водовідведення.
- Зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами і не капали з них на інші продукти.
- Двозіркові морозильні камери використовуються для зберігання раніше заморожених продуктів, зберігання або заморожування морозива і заморожування кубиків льоду.
- Камери з однією зіркою, двома зірками та трьома зірками не служать для заморожування свіжих продуктів.

	Види камер	Цільова температура зберігання [°C]	Відповідні продукти харчування
1	Холодильник	+2≤+8	Яйця, варені продукти, фасовані продукти, фрукти та овочі, молочні продукти, торти, напої та інші продукти, не придатні для заморожування.
2	Морозилка ❄️❄️❄️❄️	≤-18	Морепродукти (риба, креветки, мідії), прісноводні продукти і м'ясні продукти (рекомендовано 3 місяці, чим довше час зберігання, тим менш смачний і поживний продукт), відповідна для заморожених свіжих продуктів.
3	Морозилка ❄️❄️❄️	≤ -18	Морепродукти (риба, креветки, мідії), прісноводні продукти і м'ясні продукти (рекомендовано 3 місяці, чим довше час зберігання, тим менш смачний і поживний продукт), невідповідна для заморожених свіжих продуктів.
4	Морозилка ❄️❄️	≤ -12	Морепродукти (риба, креветки, мідії), прісноводні продукти і м'ясні продукти (рекомендовано 2 місяці, чим довше час зберігання, тим менш смачний і поживний продукт), невідповідна для заморожених свіжих продуктів.
5	Морозилка ❄️	≤ -6	Морепродукти (риба, креветки, мідії), прісноводні продукти і м'ясні продукти (рекомендовано 1 місяць, чим довше час зберігання, тим менш смачний і поживний продукт), невідповідна для заморожених свіжих продуктів.
6	Камера без зірок	-6≤0	Свіжа свинина, яловичина, риба, курка, деякі упаковані продукти переробки і т.д. (рекомендоване споживання в той же день, бажано протягом максимум 3 днів). Частково упаковані продукти переробки (продукти непридатні для заморожування)
7	Камера охолодження	2≤+3	Свіжа / заморожена свинина, яловичина, курка, прісноводні продукти тощо (7 днів нижче 0°C, вище 0 ° C рекомендується споживання в той же день, бажано протягом максимум 2 днів). Морепродукти (нижче 0°C протягом 15 днів, зберігання при температурі вище 0°C не рекомендується)
8	Камера для зберігання свіжих продуктів	0≤+4	Свіжа свинина, яловичина, риба, курка, варені продукти і т.д. (рекомендоване споживання в той же день, бажано протягом максимум 3 днів).
9	Камера для зберігання вина	+5≤+20	Червоне, біле, ігристе вино та ін.

- Примітка: Зберігайте продукти відповідно до рекомендацій для камер або відповідно до температури зберігання продукту.
- Якщо холодильна установка тривалий час не використовується і порожня, її слід вимкнути, розморозити, промити, висушити і залишити відкритою, щоб уникнути зростання плісняви всередині.
- Очищення дозатора води (для продуктів з дозатором води): Промийте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин; якщо вода не зливалася протягом 5 днів, промийте водну установку, підключену до водопровідної мережі.
- Мінімальний період, протягом якого будуть доступні запасні частини, необхідні для ремонту обладнання, становить 7 або 10 років залежно від типу і призначення запасної частини відповідно до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/2019.
- Список запасних частин і порядок їх замовлення описані на веб-сайтах виробника, імпортера або уповноваженого представника.
- Більш детальна інформація про продукт доступна у базі даних Євросоюзу щодо продукції, яка підлягає енергетичному маркуванню (EPREL) на веб-сайті <https://eprel.ec.europa.eu>. Інформацію можна отримати, відсканувавши QR-код з енергетичної етикетки або ввівши модель продукту з енергетичної етикетки в пошуковій системі EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

УСТАНОВЛЕННЯ І УМОВИ РОБОТИ ПРИСТРОЮ

Цей холодильний пристрій не призначений для використання як вбудований пристрій.

Установлення перед першим ввімкненням

- Виріб слід розпакувати, усунути клейкі стрічки, що утримують двері та оснащення. Залишки клею можна усунути м'яким миючим засобом
- Елементи упаковки, виготовлені з пінополістиролу не слід викидати. У разі необхідності повторного перевезення холодильник з морозильною камерою слід запакувати в елементи з пінополістиролу і обгорнути плівкою, закріпивши її клейкою стрічкою.
- Внутрішню частину холодильника і морозильної камери, а також елементи оснащення слід вимити водою кімнатної температури з додаванням рідини для миття посуду, після чого витерти і висушити.
- Холодильник із морозильною камерою слід розмістити на рівній горизонтальній і міцній основі, у сухому провітрюваному приміщенні, подалі від прямого сонячного проміння та джерел тепла, таких як плита, радіатор центрального опалення, труба системи центрального опалення, система гарячого водопостачання та ін.
- На зовнішніх поверхнях виробу може залишитися захисна плівка, її слід усунути.
- Слід забезпечити розміщення виробу у горизонтальному положенні за допомогою 2-х регульованих опор (Рис. 3).
- Для забезпечення вільного відчинення дверей, відстань між боковою стінкою виробу (зі сторони дверних петель) і стіною приміщення має бути такою, як показано на рисунку 5.*
- Слід забезпечити належну вентиляцію приміщення і вільну циркуляцію повітря з усіх сторін пристрою (Рис. 6).*

Мінімальні відстані від джерел тепла

- від електричних, газових і інших плит - 30 мм,
- від печей, що працюють на маслі або вугіллі - 300 мм,
- від вбудованих духовок - 50 мм

Якщо неможливо дотриматися вищенаведених відстаней, слід застосувати відповідну теплоізоляційну плиту.

Увагу:

- Задня стінка холодильника, зокрема конденсатор та інші елементи системи охолодження, не повинні контактувати з іншими елементами, які можуть спричинити пошкодження, зокрема з трубою центрального опалення і водопостачання.
- Не допускається виконання будь-яких маніпуляцій з елементами агрегату. Слід звернути особливу увагу на те, щоб не пошкодити капілярну трубку, розташовану в ніші компресора. Капілярну трубку забороняється згинати, випрямляти і скручувати.
- Пошкодження користувачем капілярної трубки позбавляє його права на гарантійне обслуговування (рис. 8).
- У деяких моделях ручка для дверцят знаходиться всередині виробу і її слід прикрутити за допомогою викрутки.

Під'єднання до мережі живлення

Щоб забезпечити вашу безпеку та зменшити ризик отримання травм або ураження електричним струмом, дотримуйтесь усіх запобіжних

заходів, наведених нижче.

- Перед підключенням рекомендується встановити терморегулятор у положення „OFF” або інше, що забезпечує відключення пристрою від живлення (Див. сторінку з описом функцій управління).
- Пристрій слід підключити до мережі змінного струму 220-240В, 50Гц, через правильно встановлену розетку із заземленням і запобіжником 10 А.
- Заземлення пристрою вимагається положеннями законодавства. Виробник не несе жодної відповідальності за шкоду, завдану людям або майну внаслідок невиконання обов'язку відповідно до цього положення.
- Не дозволяється використання перехідників, багатомісних розеток (розгалужувачів), двожильних подовжувачів. У разі необхідності застосування подовжувача використовувати можна лише подовжувач із захисним контактом з однією розеткою, що має сертифікат безпеки VDE/GS.
- У разі використання подовжувача (із захисним контактом, що має знак безпеки), його розетка повинна знаходитися на безпечній відстані від раковин, у місці, захищеному від витікання води і стічних вод.
- Дані розміщені на заводському щитку, що знаходиться внизу внутрішньої стінки холодильної камери**.
- Переконайтеся, що вилка легко доступна, щоб можна було від'єднати її від джерела живлення.
- Пристроєм повинні керувати не менше 2 осіб.

Відімкнення від мережі живлення

Необхідно забезпечити можливість від'єднання пристрою від мережі живлення за допомогою двополюсного вимикача або шляхом витягання електропроводу з розетки (рис. 9).

Кліматичний клас

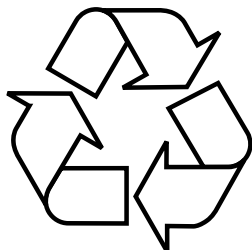
Інформація про кліматичний клас пристрою наведена на заводському щитку. Вона вказує, при якій температурі навколишнього середовища (тобто приміщення, в якому використовується) виріб працює оптимально (правильно).

Кліматичний клас	Дозволена температура навколишнього середовища	
SN	розширена помірна	Холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10°C до 32°C
N	помірна	Холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 32°C
ST	субтропічна	Холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 38 °C
T	тропічна	Холодильний пристрій призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 16 °C до 43 °C

* Не стосується пристроїв, призначених для вбудовування

** В залежності від моделі

РОЗПАКУВАННЯ

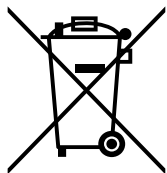


На час транспортування забезпечено захист пристрою від пошкодження. Після розпакування обладнання, будь ласка, подбайте про утилізацію елементів упаковки безпечним для навколишнього середовища способом.

Усі матеріали, використані для пакування, є безпечними для навколишнього середовища та підлягають 100% переробці і позначені відповідним символом.

Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові мішки, шматки пінополістиролу і т.д.) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

УТИЛІЗАЦІЯ ЗНОШЕНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВА- ЧАМИ



Даний пристрій відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС. Це маркування означає, що даний пристрій, після завершення експлуатації, не можна викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний здати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, у т.ч. місцеві та районні пункти, утворюють відповідну систему, що дозволяє здати цей пристрій.

Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини і навколишнього середовища наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

УПРАВЛІННЯ

Управління приладом

Панель управління представлена на малюнку 10, для нагадування вона також знаходиться нижче:



Панель керування розташована всередині приладу на верхній стінці холодильної камери. Вона дозволяє вибрати температурний режим у такій послідовності: 2 -> 4 -> 5 -> 6 -> 8 або активувати функцію швидкого охолодження (Fast Cool). Змінити налаштування можна послідовним натисканням кнопки SET.

Налаштування 8 Найвища температура всередині приладу (тепліше)

Налаштування 4 / 5 / 6 Середня температура всередині приладу

Налаштування 2 Найнижча температура всередині приладу (холодніше)

Функція швидкого охолодження - дозволяє швидко охолоджувати продукти, щоб вони довше залишалися свіжими. Функція автоматично вимикається через 3 години або коли температура в холодильній камері досягне 20°C. Функцію можна вимкнути раніше, вибравши бажану температуру за допомогою кнопки SET.

Сигналізація відчинення дверей холодильника: Якщо холодильник відчинений більше ніж на 3 хвилини, увімкнеться звуковий сигнал. Закрийте дверцята або натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути сигнал, але в останньому випадку сигнал знову увімкнеться через 3 хвилини.



Панель керування розташована всередині приладу на верхній стінці холодильної камери. Вона дозволяє вибрати температурний режим у такій послідовності: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 або активувати функцію швидкого охолодження (Fast Cool). Змінити налаштування можна послідовним натисканням кнопки SET.

* Залежно від моделі

Налаштування 1 Найвища температура всередині пристрою (тепліше)

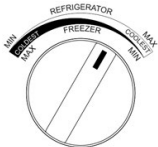
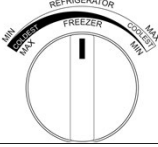
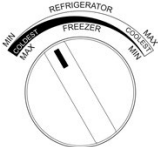
Налаштування 2 - 4 Середня температура всередині пристрою

Налаштування 5 Найнижча температура всередині пристрою (холодніше)

Функція швидкого охолодження - дозволяє швидко охолоджувати продукти, щоб вони довше залишалися свіжими. Функція автоматично вимикається через 26 годин. Функцію можна вимкнути раніше, вибравши потрібну температуру за допомогою кнопки SET.

Сигналізація відчинення дверей холодильника: Якщо холодильник відчинений більше ніж на 3 хвилини, увімкнеться звуковий сигнал. Закрийте дверцята або натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути сигнал, але в останньому випадку сигнал знову увімкнеться через 3 хвилини.

Рекомендовані налаштування

Температура навколишнього середовища	Встановлення значення на панелі	Встановлення значення на циферблаті
35°C<		
16°C - 35°C		
<16°C		

* Залежно від моделі

Додаткова інформація про температуру

- На температуру всередині пристрою впливає багато факторів. Налаштування регулятора залежить, крім іншого, від температури навколишнього середовища, ступеня інсоляції, частоти відкриття дверцят пристрою, кількості харчових продуктів. Проміжне налаштування регулятора в більшості випадків є найбільш оптимальною.
- Не слід заповнювати камери, поки пристрій не охолodиться щонайменше через 4 години роботи пристрою.
- Змінювати режим температури в залежності від зміни пори року не потрібно. Підвищення температури навколишнього середовища буде визначено датчиком і компресор автоматично працюватиме довше для підтримання налаштованої всередині камер температури.
- Незначні перепади температури - це нормальне явище, що виникає, наприклад, внаслідок зберігання у холодильнику великої кількості свіжих продуктів, або якщо двері залишалися відчиненими протягом довгого проміжку часу. Це не матиме впливу на продукти харчування, а температура швидко повернеться до налаштованого значення.

Регулювання в середині шухляди VitControl* (Мал. 17)

Різні продукти, такі як фрукти або овочі, потребують відповідного рівня вологості, щоб довше залишатися свіжими. Шухляда VitControl оснащена повзунком (мал. 17), завдяки якому в шухляду можна подавати більше повітря, що змінює рівень вологості всередині боксу.

1. Кришка шухляди
2. Регулятор подачі повітря
3. Передня частина шухляди для овочів

Фрукти потребують нижчого рівня вологості, тому подачу повітря потрібно відкривати за допомогою повзунка. З овочами все навпаки, щоб зберегти їх свіжими довше, слід закрити потік повітря за допомогою слайдера. Точне положення повзунка залежить від ваших власних уподобань.

Повзунок регулювання потоку повітря* (Мал. 18)

На температуру в холодильній камері також впливає положення повзунка, що регулює кількість повітря, яке подається в камеру через систему NoFrost.

Встановлення повзунка в мінімальне положення призведе до подачі меншої кількості холодного повітря в холодильну камеру. Це призводить до мінімального підвищення температури.

Коли повзунок знаходиться в максимальному положенні, в холодильну камеру надходить більша кількість повітря. Це призводить до незначного зниження температури в холодильній камері.

Шухляда Fresh Zone (Зона свіжості)*

Це ідеальні умови для зберігання м'яса, риби та інших продуктів, які потребують особливих умов. Низька температура зберігає смак, аромат і поживну цінність продуктів. Завдяки спеціальним направляючим доступ до шухляди Fresh Zone (Зони свіжості) надзвичайно простий і зручний.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ФУНКЦІЇ

Зберігання продуктів у холодильній і морозильній камерах

- Продукти слід зберігати на тарілках, у контейнерах або запакованими у харчову плівку. Рівномірно розподілити на полицях.
- Необхідно слідкувати, щоб продукти не торкалися задньої стінки, оскільки це може призвести до наморозування інею або намокання продуктів.
- Не слід ставити у холодильник посуд із гарячою їжею.
- Продукти, що легко поглинають сторонні запахи, такі як вершкове масло, молоко, домашній сир, а також ті, які виділяють інтенсивний запах, наприклад, риба, ковбасні вироби, сири – слід поміщати на полиці загорнутими у плівку або у щільно закритих контейнерах.
- Зберігання овочів, що містять велику кількість води, призведе до осідання водяного пару на полиці над контейнерами для овочів; проте це не впливатиме негативним чином на роботу холодильника.
- Перед тим як помістити овочі у холодильник, їх слід ретельно висушити.
- Занадто високий рівень вологи скорочує час зберігання овочів, особливо листових.
- Овочі слід зберігати немитими. Внаслідок миття стирається природний захисний шар, тому овочі краще мити безпосередньо перед споживанням.
- Рекомендуються завантажувати контейнери 1, 2, 3* продуктами до природної межі завантаження (Рис. 11a/ 11b).**

1. Запаковані продукти
2. Полиця випаровувача / полиця
3. Природна межа завантаження
4. ❄***

- Дозволяється зберігання продуктів на полицях-решітках випаровувача морозильної камери.*
- Допускається перевищення рівня завантаження продуктів на полиці на 20-30 мм від природної межі завантаження.**
- Нижній контейнер можна вийняти для збільшення завантажувального простору і розміщення продуктів на дні камери до максимальної висоти.*

Заморожування продуктів**

- Заморожувати можна практично всі види продуктів харчування, за винятком овочів, що вживаються у сирому вигляді, наприклад, зелений салат.
- Заморожувати слід тільки харчові продукти найвищої якості, поділені на порції для одноразового споживання.
- Продукти повинні бути упаковані у нейтральні матеріали без запаху, непроникні для повітря і вологи, а також стійкі до жирів. Найкращими матеріалами є пакети, плівки або аркуші з поліетилену або фольги.

- Упаковка повинна бути герметичною і щільно прилягати до продуктів, що заморожуються. Не слід використовувати скляну тару.
- Свіжі і теплі харчові продукти (з температурою навколишнього середовища), поміщені для замороження, не повинні торкатися вже заморожених продуктів.
- За один раз на добу не рекомендується класти у морозильну камеру більше свіжих продуктів, ніж наведено у таблиці із технічною специфікацією виробу.
- Для збереження високої якості продуктів, що заморожуються, продукти, що знаходяться в центральному ящику морозильної камери, слід розкласти таким чином, щоб вони не торкались ще не заморожених продуктів.
- Вже заморожені продукти рекомендується перемістити на один бік ящику морозильної камери, а свіжі - розмістити з протилежного боку, максимально близько до задньої і бокової стінки ящика, що висувається.
- Для замороження продуктів слід використовувати зони, позначені ❄️***.
- Необхідно пам'ятати, що на температуру у морозильній камері впливають, зокрема: температура навколишнього середовища, рівень заповнення харчовими продуктами, частота відчинення дверей, налаштування термостату
- Якщо після закриття морозильної камери двері неможливо відразу відчинити, слід почекати 1 - 2 хвилини до моменту компенсування вакууму, що утворився в камері.

Тривалість зберігання заморожених продуктів залежить від їх якості у свіжому стані до замороження, а також від температури зберігання. При дотриманні температури -18°C або нижче, рекомендуються наступні терміни зберігання:

Продукти	Місяці
Яловичина	6-8
Телятина	3-6
Нутріці	1-2
Свинина	3-6
Птиця	6-8
Яйця	3-6
Риба	3-6
Овочі	10-12
Фрукти	10-12

Камера швидкого охолодження не призначена для зберігання замороженої їжі. У цій камері можна приготувати і зберігати кубики льоду.

Примітка: Якщо у пристрої немає камери ❄️***, це означає, що цей холодильний пристрій не підходить для заморожування харчових продуктів.

* Стосується пристроїв із морозильною камерою у нижній частині обладнання

** Стосується пристроїв з морозильною камерою ❄️***

*** Не стосується пристроїв з морозильними камерами, позначеними ❄️***

ЕКОНОМНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Практичні поради

- Не розміщайте холодильник або морозильну камеру біля радіаторів, духовок або у місцях дії прямих сонячних променів.
- Стежте за тим, щоб вентиляційні отвори не були закриті. Раз або двічі на рік їх слід очищувати за допомогою пилососа.
- Слід налаштувати потрібний температурний режим: температура 6 - 8°C у холодильній камері та -18°C у морозильній камері є достатньою.
- На час відпустки температуру у холодильній камері слід збільшити.
- Двері холодильної і морозильної камер слід відчиняти тільки за необхідності. Варто знати, які харчові продукти зберігаються у холодильнику і де вони розміщені. Невикористані продукти слід якомога швидше помістити назад у холодильник або морозильну камеру, до того як вони нагріються.
- Необхідно регулярно протирати холодильник зсередини ганчіркою з використанням м'якого миючого засобу. Пристрої без функції автоматичного розморожування слід регулярно розморожувати. Слід уникати утворення шару інею товщиною більше ніж 10 мм.
- Ущільнення по периметру дверей слід утримувати у чистоті, в іншому випадку двері не будуть щільно прилягати. У разі пошкодження ущільнення його слід обов'язково замінити.

Що означають зірочки?



Температура не більше -6°C є достатньою для зберігання заморожених продуктів протягом одного тижня. Висувні ящики або камери, позначені однією зірочкою, зустрічаються (як правило) у більш дешевих моделях.



При температурі менше -12°C можна зберігати продукти харчування протягом 1-2 тижнів без втрати смаку. Проте вона є недостатньою для заморожування їжі.



Як правило, означають замороження продуктів при температурі менше -18°C. Дозволяє заморозити свіжі продукти масою до 1 кг.



Позначений таким чином виріб дозволяє зберігати продукти при температурі менше -18°C і заморожувати великі об'єми продуктів.

Температурні зони в холодильнику

З огляду на природну циркуляцію повітря, у камері холодильника наявні різні температурні зони.

- Найбільш холодна ділянка знаходиться безпосередньо над контейнерами для овочів, що висувуються. У цій зоні слід зберігати ніжні продукти, що швидко псуються:
 - рибу, м'ясо, птицю,
 - ковбасні вироби, готові страви,
 - страви, випічку, що містять яйця або сметану,
 - свіже тісто, суміші тіста,
 - запаковані овочі та інші свіжі продукти, на етикетці яких вказано зберігання при температурі близько 4°C.
- Найтеплішою зоною є ділянка у верхній частині дверей холодильника. Тут найкраще зберігати вершкове масло і сир.

Продукти, які не слід зберігати у холодильнику

- Не всі продукти підходять для зберігання у холодильнику. До них належать:
 - фрукти і овочі, чутливі до низьких температур, такі як банани, авокадо, папая, маракуя, баклажани, паприка, помідори і огірки,
 - недозрілі фрукти
 - картопля.

Увагу:

Приклад розміщення продуктів у пристрої (Рис. 12).

Щоб досягти найкращого рівня збереження харчових продуктів протягом найдовшого можливого періоду та уникнути їх марнування, розмістіть продукти, як показано на малюнку 12. Крім того, цей малюнок ілюструє розміщення шухляд, кошиків та полиць, яке дозволяє найбільш ефективно використовувати енергію холодильним пристроєм.

Зберігання харчових продуктів у відповідних умовах та температурі продовжить термін їх зберігання та оптимізує споживання електроенергії. Діапазон відповідних температур повинен бути вказаний на упаковці або етикетках харчових продуктів.

РОЗМОРОЖУВАННЯ, МИТТЯ І ДОГЛЯД

Для очищення корпусу і пластикових елементів виробу не дозволяється використовувати розчинники, гострі предмети, абразивні засоби чищення (наприклад, порошок або молочко для чищення)! Використовувати слід м'які рідкі миючі засоби та м'які ганчірки. Не використовувати губок.

Розморожування і миття холодильної камери ***

- На задній стінці холодильної камери утворюється іній, який видається автоматично. Під час усунення інею, разом із конденсатом, в отвір лотка можуть потрапляти також забруднення. Це може спричинити засмічення отвору. У цьому випадку отвір слід акуратно прочистити спеціальним знаряддям (Рис. 13).
- Пристрій працює циклічно: охолоджує (тоді на задній стінці утворюється іній), а потім розморожує (краплі стікають по задній стінці).
- Перед початком очищення слід обов'язково відімкнути пристрій від мережі живлення, витягнувши штепсель з розетки електромережі, вимкнувши або викрутивши запобіжник. Не можна допускати, щоб вода потрапила на панель управління або освітлювальний елемент.
- Не рекомендується використовувати аерозольні засоби для розморожування. Вони можуть викликати утворення вибухонебезпечних сумішей, містять розчинники, які можуть пошкодити пластикові елементи пристрою, і навіть зашкодити здоров'ю.
- Слід звернути увагу, щоб по можливості, вода, що використовується для миття, не стікала через дренажний отвір у ємність випаровувача.
- Весь пристрій, за винятком ущільнення дверей, слід мити м'яким миючим засобом. Ущільнюючу прокладку на дверях слід вимити чистою водою і витерти до суха.
- Усі елементи оснащення (контейнери для овочів, бокові полиці, скляні полиці і ін.) слід мити вручну.

Розморожування і миття морозильної камери **

- Розморожування морозильної камери рекомендується поєднати із миттям виробу.
- Значне накопичення льоду на поверхнях морозильної камери перешкоджає ефективній роботі пристрою і призводить до збільшеного споживання електроенергії.
- Рекомендується розморожувати пристрій щонайменше раз або двічі на рік. У разі значного накопичення льоду розморожування слід проводити частіше.
- Якщо всередині знаходяться продукти, регулятор слід встановити на максимальне значення приблизно за 4 години до запланованого розморожування. Це дозволить зберігати продукти при температурі навколишнього середовища протягом довшого терміну часу.
- Після виймання продуктів з морозильної камери їх слід помістити у миску, обгорнути кількома шарами газетного паперу, завернути у ковдру і зберігати у прохолодному місці.
- Розморожування морозильної камери слід проводити максималь-

но швидко. Тривале зберігання продуктів при температурі навколишнього середовища скорочує термін їх придатності до споживання.

Для розморожування морозильної камери необхідно:**

- Вимкнути пристрій за допомогою панелі управління, після чого вийняти штепсель з розетки.
- Відчинити двері, вийняти продукти.
- Залежно від моделі, дренажний канал, розташований у нижній частині морозильної камери, слід витягнути і підкласти під нього ємність.
- Залишити двері відчиненими, що прискорить процес розморожування. Окрім цього у морозильній камері можна розмістити посуду з гарячою водою (але не кип'ятком).
- Вимити і висушити внутрішню частину морозильної камери.
- Ввімкнути пристрій згідно з інформацією, наведеною у відповідному пункті інструкції.

Автоматичне розморожування холодильної камери****

Холодильна камера оснащена функцією автоматичного розморожування. Проте на задній стінці холодильної камери може утворюватися іній. Це відбувається, як правило, коли велика кількість свіжих продуктів зберігається у холодильній камері.

Автоматичне розморожування морозильної камери****

Морозильна камера оснащена функцією автоматичного розморожування (no frost). Продукти заморожуються охолодженням повітрям, що циркулює, а волога із морозильної камери відводиться назовні. У результаті в морозильній камері не створюється зайве обледеніння й іній, а продукти не примерзають один до одного.

Ручне миття холодильної і морозильної камер.****

Рекомендується щонайменше раз у рік мити холодильну і морозильну камери. Це запобігає утворенню бактерій і неприємних запахів. Слід вимкнути весь виріб, вийняти з камер продукти і промити водою з додаванням м'якого миючого засобу. Наприкінці витерти камери ганчіркою.

Виймання і встановлення полиць *****

Підняти і вийняти полицю, а потім вставити до упору, щоб фіксатор полиці потрапив у відповідний паз напрямної (Рис. 15).

Виймання і встановлення бокової полиці *****

Підняти бокову полицю, вийняти, вставляти зверху вниз до потрібного положення (Рис. 16).

У жодному разі всередину морозильної камери не можна поміщати електрообігрівач, обігрівач-вентилятор або фен.

** Стосується пристроїв з морозильною камерою .

*** Не стосується пристроїв з системою No Frost („без інею“)

**** Стосується пристроїв з холодильною камерою.

**** Не стосується пристроїв з системою No Frost („без інею“)

***** Стосується пристроїв з системою No Frost.

***** Не стосується морозильних скринь.

ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ознаки	Можливі причини	Спосіб усунення
Пристрій не працює	Пошкодження електричного ланцюга	- перевірити, чи штепсель правильно вставлений у розетку мережі електроживлення - перевірити, чи не пошкоджено кабель живлення пристрою - перевірити, чи є напруга у розетці шляхом під'єднання іншого пристрою, наприклад, нічника - перевірити, чи пристрій ввімкнено шляхом встановлення термостату у положення, іншому ніж "OFF" або "0".
Не працює внутрішнє освітлення камери	Лампа недокручена або перегоріла (у пристроях із освітлювальним елементом типу лампи розжарення).	- перевірити попередній пункт "пристрій не працює" - докрутити або замінити несправну лампу (у пристроях із освітлювальним елементом типу лампи розжарення).
Безперервна робота пристрою	Неправильна позиція терморегулятора Інші причини, наприклад, перелічені у п. „пристрій занадто слабо охолоджує і/або морозить“	- встановити терморегулятор на менше значення - перевірити згідно з попереднім пунктом „пристрій занадто слабо охолоджує і/або морозить“
У нижній частині холодильної камери збирається вода	Отвір відведення води засмітився (стосується пристроїв з отвором для відведення конденсату) Неправильна циркуляція повітря всередині камери	- очистити дренажний отвір (див. інструкцію з експлуатації - розділ - „Розморожування холодильної камери“) - розмістити продукти і контейнери таким чином, щоб вони не торкалися задньої стінки холодильної камери
Звуки, нехарактерні для нормальної роботи пристрою	Пристрій не вирівняно в горизонтальній площині Пристрій торкається предметів меблів і/або інших предметів	- вирівняти по горизонталі пристрій - пристрій розмістити таким чином, щоб він не торкався інших предметів

Ознаки	Можливі причини	Спосіб усунення
пристрій занадто слабо охолоджує і/або морозить	Неправильна позиція терморегулятора	- встановити терморегулятор на більше значення
	Температура навколишнього середовища вища або нижча за температуру, наведену в таблиці з технічними параметрами пристрою.	- пристрій призначений для роботи при температурі, яка вказана в таблиці із технічною характеристикою пристрою.
	пристрій встановлено у місці дії прямого сонячного проміння або біля джерел тепла	- змінити розташування пристрою згідно з інструкцією з експлуатації
	Одноразове завантаження великою кількістю теплих продуктів	- почекати 72 години до охолодження (замороження) продуктів і досягнення потрібної температури всередині камери
	Неправильна циркуляція повітря всередині пристрою	- розмістити продукти і контейнери таким чином, щоб вони не торкалися задньої стінки холодильної камери
	Ускладнений обіг повітря в задній частині пристрою	- відсунути пристрій від стіни щонайменше на 30 мм
	Двері холодильної /морозильної камер занадто часто відчиняються і/або занадто довго залишаються відчиненими	- зменшити частоту відчинення дверей і/або скоротити час, протягом якого двері залишаються відчиненими
	Двері не щільно зачинені	- продукти і контейнери слід розмістити таким чином, щоб вони не заважали зачиненню дверей
	Компресор рідко вмикається	- перевірити, чи температура навколишнього середовища не нижча, ніж діапазон температур відповідного кліматичного класу
	Неправильно встановлене ущільнення дверей	- міцно втиснути ущільнення

Під час нормального використання холодильного обладнання можна почути різні звуки, які абсолютно не впливають на його правильну роботу.

Звуки, яких легко позбутися:

- шум, що виникає внаслідок не вертикального розміщення холодильника - відрегулювати за допомогою встановлених у передній частині холодильника опор. Також можна під ролики у задній частині холодильника підкласти м'який матеріал, особливо, якщо підлога викладена плитками.
- торкається сусідніх меблів - відсунути холодильник.
- скрип висувних ящиків або полиць - вийняти і вставити на місце висувний ящик або полицю.
- звуки від зіткнення пляшок - відсунути пляшки одна від одної.

Звуки, які можуть спостерігатись під час правильної експлуатації, зумовлені роботою термостату, компресора (при його ввімкненні), системи охолодження (усадка і розширення матеріалу під впливом температурних різниць і протікання холодоагенту).

ГАРАНТІЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ ПРОДАЖУ

Гарантія

Гарантійні послуги згідно з гарантійним талоном. Виробник не відповідає за жодні збитки, викликані неправильним використанням виробу.

Сервіс

- Виробник устаткування рекомендує, щоб всі ремонтні і регулювальні роботи виконувалися заводською сервісною службою або авторизованою сервісною службою виробника. З міркувань безпеки не дозволяється самостійно ремонтувати пристрій.
- Ремонти, виконані особами, що не мають відповідних кваліфікацій, можуть становити серйозну небезпеку для користувача пристрою.
- Мінімальний гарантійний термін на пристрій, пропонований виробником, імпортером або уповноваженим представником, зазначений у гарантійному талоні.
- Пристрій втрачає свою гарантію в результаті самовільної адаптації, змін, порушення пломб або інших заходів захисту обладнання або його частин, а також інших самовільних втручань в устаткування, які не відповідають інструкції з експлуатації.

Запит на ремонт і допомога в разі несправності

Якщо пристрій потребує ремонту, зверніться в сервісний центр. Адреса сервісного центру і контактний телефон вказані в гарантійному талоні. Перед зверненням необхідно підготувати серійний номер пристрою, він вказаний в заводській табличці. Для зручності запишіть його нижче:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Декларація виробника

Цим виробник заявляє, що виріб задовольняє основні вимоги перелічених нижче європейських директив:

- директива щодо низьковольтного обладнання 2014/35/ЕС
- директива щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЕС
- директиви про екологічну конструкцію обладнання 2009/125/ЕС
- директива RoHS 2011/65/ЕС

тому виріб маркується знаком відповідності **CE** і отримав декларацію відповідності, яку можна пред'являти органам, які контролюють ринок.

Vážený kliente,

počínaje dnešním dnem jsou každodenní povinnosti jednodušší než kdykoli jindy. Zařízení **Amica** je spojením výjimečně snadné obsluhy a vynikající efektivity. Po přečtení návodu nebudete mít problém s obsluhou.

Zařízení, které opustilo továrnu, bylo důkladně zkontrolováno před zabalením z hlediska bezpečnosti a funkčnosti na kontrolních stanovištích.

Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze. Dodržováním pokynů uvedených v návodu předejdete nesprávnému používání. Návod si ponechte a uschovejte tak, abyste jej měli vždy při ruce.

Dodržujte přesně návod k obsluze, abyste zabránili nešťastným událostem.

S úctou

Amica

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

- Příklad je určen výhradně pro domácí použití.
- Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.
- Některé zápisy v tomto návodu jsou sjednocené pro chladicí spotřebiče různých typů, (pro chladničky, chladničky/mrazničky anebo mrazničky. Informace na téma druhu Vašeho spotřebiče se nachází v Technickém listu připojenému k výrobku.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním zásad obsažených v tomto návodu.
- Prosíme o uschování tohoto návodu za účelem jeho využití v budoucnu nebo předání eventuálnímu dalšímu uživateli.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenou schopností fyzickou, citovou nebo psychickou a také osobami, které jsou nezkušené a neznalé spotřebiče, ledaže to probíhá pod dohledem nebo podle návodu k obsluze spotřebiče, poskytnutého osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost.
- Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby spotřebič nepoužívaly děti ponechané bez dohledu. Je třeba jim zakázat hrát si se spotřebičem. Není jim dovoleno sedat si na výsuvné součásti a zavěšovat se na dveře.
- Chladnička-mraznička funguje správně v okolní teplotě, která je uvedena v tabulce s technickou specifikací. Nepoužívejte ji ve sklepě, síni, a v neohřívané chatě na podzim i v zimě.
- Během umístování, přesouvání, zvedání se nemá chytat za madla dveří, tahat za odpařovací kondenzátor na zadní straně chladničky a také dotýkat kompresorové jednotky.

- Chladnička s mrazničkou se nemá naklánět v úhlu nad 40° od středové osy během přepravy, přenášení nebo umístování. Pokud vznikla taková situace, spotřebič se může zapnout po uplynutí minimálně 2 hodin od jeho umístění (obr. 2).
- Před každou údržbovou činností je třeba vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky. Nemá se tahat za kabel, ale chytat za kostru zástrčky.
- Slyšitelné zvuky jako bublání nebo praskání jsou způsobeny roztahováním a smršťováním součástí v důsledku teplotních změn.
- S ohledem na bezpečnost se spotřebič nemá opravovat svépomocí. Opravy prováděné osobami, které nemají požadované kvalifikace, mohou vytvořit vážné nebezpečí pro uživatele spotřebiče.
- V případě poškození chladicího okruhu je třeba na několik minut vyvětrat místnost, ve které se nachází spotřebič (tato místnost musí mít alespoň 4m^3 ; pro spotřebič s izobutanem /R600a).
- Výrobky, i když jen částečně rozmrazené, nelze znovu zmrazovat.
- Nápoje v lahvích a plechovkách, zejména nápoje sycené oxidem uhličitým, se nemají uchovávat v mrazicím prostoru mrazničky. Plechovky a lahve mohou popraskat.
- Nemají se dávat do úst zmrazené výrobky ihned po vyjmutí z mrazničky (zmrzlina, kostky ledu, atp.), jejich nízká teplota může způsobit bolestivé omrzliny.
- Je třeba dávat pozor, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu, např. napíchnutí kanálků kondenzátu na výparníku, zalomení trubek. Vstříkované chladicí médium je hořlavé. V případě vniknutí do očí je třeba vypláchnout je vodou a ihned přivolat lékaře.
- Jestliže bude napájecí vodič poškozený, musí být vyměněný v specializovaném opravářském podniku.

- Spotřebič slouží k přechovávání potravin, nepoužívejte ho k jiným cílům.
- Spotřebič úplně odpojte od napájení (vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky) v případě provádění takových činností, jakými jsou čištění, údržba anebo změna místa ustavení
- To zařízení může být používáno dětmi ve věku 8 let a staršími, osoby s omezenými fyzickými anebo mentálními schopnostmi, jak rovněž osoby bez zkušenosti a bez znalosti zařízení mohou konvici používat, pokud jsou dozorované anebo byly instruovány ohledně obsluhy zařízení bezpečným způsobem a znají ohrožení spojené s používáním zařízení. Děti si nemohou se zařízením hrát. Čištění a konzervace zařízení nemůže být vykonávána dětmi, ledaže skončily 8 let a mají dohled zodpovědné osoby.
- Pro získání více místa v mrazničce, je možné z ní vyjmout zásuvky a umísťovat produkty bezprostředně na policích. Neovlivňuje to termickou a mechanickou charakteristiku výrobku. Určený obsah mrazničky byl vypočítaný s vyjmutými zásuvkami.



VÝSTRAHA: Nebezpečí požáru / hořlavé materiály

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a vykládat produkty s chladicího zařízení.

Aby nedošlo ke kontaminaci potravin je nutné dodržovat následující pravidla:

- Otevírání dveří na delší dobu, může způsobit značné zvýšení teploty v prostorách zařízení.
- Pravidelné čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami a v závislosti na přítomnosti dostupné odvodňovací instalace.

- Uchovávat syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v lednici, aby nepřišly do styku s ostatními potravinami a nekapalo z nich na jiné potraviny.
- Dvouhvězdičkové prostory mrazničky slouží k uchovávání dříve zmražených potravin, přechovávání nebo mražení zmrzliny anebo mražení kostek ledu.
- Jednohvězdičkové, dvouhvězdičkové a tříhvězdičkové prostory, neslouží k mražení čerstvých potravin.

	Druhy prostorů	Koncová teplota uchovávání [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2≤+8	Vajíčka, vařené potraviny, zabalené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, moučníky, nápoje a jiné produkty, které nejsou vhodné k mražení.
2	Mraznička ❄️***	≤-18	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 3 měsíce, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), vhodné na mražené čerstvé produkty.
3	Mraznička ❄️**	≤-18	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 3 měsíce, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), nevhodné na mražené čerstvé produkty.
4	Mraznička	≤-12	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 2 měsíce, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), nevhodné na mražené čerstvé produkty.
5	Mraznička ❄️	≤-6	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 1 měsíc, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), nevhodné na mražené čerstvé produkty.
6	Bezhvězdičkový prostor	-6≤0	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, některé balené zpracované produkty, atd. (doporučená spotřeba, ve stejný den, nejlépe nejpozději do maximálně 3 dnů). Částečně balené a zpracované produkty (produkty, které nejsou vhodné k mražení)

7	Chladicí prostor	$2 \leq +3$	Čerstvé/mražené vepřové maso, hovězí maso, kuřecí maso, sladkovodní produkty, atd. (7 dnů pod 0°C , nad 0°C doporučena je spotřeba toho samého dne, nejlépe maximálně v průběhu 2 dnů). Mořské plody (pod 0°C po dobu 15 dní, nedoporučuje se uchovávání v teplotě nad 0°C)
8	Prostor k uchovávání čerstvých potravin	$0 \leq +4$	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, vařené produkty, atd. (doporučená spotřeba, ve stejný den, nejlépe nejpozději do maximálně 3 dnů).
9	Prostor k uchovávání vína	$+5 \leq +20$	Červené, bílé, perlivé víno atd.

- Upozornění: je nutné uchovávat produkty shodné s doporučením pro prostory, nebo dle teploty uchovávání produktů.
- Pokud chladicí zařízení nebude využíváno a bude prázdné po delší dobu, je nutno ho vypnout, rozmrazit, umýt, vysušit a ponechat s otevřenými dveřmi, aby předejít plísním uvnitř zařízení.
- Čištění dávkovače vody (pro produkty s dávkovačem vody): Vyčistit nádoby na vodu pokud nebyly používány přes 48 hodin; pokud voda nebyla vypuštěna přes 5 dní, opláchnout vodní instalace připojenou k vodovodní síti.
- Minimální období, v němž jsou dostupné náhradní díly potřebné na opravu spotřebiče, činí 7 nebo 10 let podle druhu a určení náhradního dílu a je v souladu s Nařízením komise (EU) 2019/2019.
- Seznam náhradních dílů a procedura objednávání jsou k dispozici na webových stránkách výrobce, dovozce nebo oprávněného zástupce.
- Další informace o výrobku se nacházejí v unijní databázi výrobků EPREL na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informace lze získat načtením QR kódu z energetického štítku nebo zadáním modelu výrobku z energetického štítku do vyhledávače EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

INSTALACE A PROVOZNÍ PODMÍNKY SPOTŘEBIČE

Toto chladicí zařízení je určeno k provozu jako vestavné.

Instalace před prvním spuštěním

- Výrobek je třeba rozbalit, odstranit lepicí pásky zajišťující dveře a vybavení. Eventuální zbytky lepidla je možno odstranit jemným čisticím prostředkem.
- Polystyrénové části obalu se nemají vyhazovat. V nutném případě opětovného převozu je třeba chladničku s mrazničkou zabalit do částipolystyrénu a fólie a také zajistit lepicí páskou.
- Vnitřní prostor spotřebiče a také součásti vybavení je třeba vymýt vlažnou vodou s přidavkem.
- Chladničku s mrazničkou je třeba umístit na rovný, vodorovný a stabilní podklad, do suché, větrané místnosti, kde nesvítí slunce, v povzdálí od tepelných zdrojů takových jako kuchyň, radiátor ústředního topení, trubka ústředního topení, rozvod teplé vody atp.
- Na vnějším povrchu výrobku se může nacházet ochranná folie, kterou je zapotřebí odstranit.
- Vodorovné ustavení spotřebiče je třeba upravit zašroubováním 2 nastavitelných předních nožek (obr. 3)
- Pro zabezpečení svobodného otevírání dvířek, je vzdálenost mezi boční stranou výrobku (ze strany závěsu dvířek), a stěnou místnosti představena na výkresu obr. 5.*
- Je třeba se postarat o vhodnou ventilaci místnosti a dostatečnou cirkulaci vzduchu v prostoru okolo spotřebiče (obr. 6).*

Minimální vzdálenosti od tepelných zdrojů

- od elektrických, plynových sporáků a jiných - 30 mm,
- od plynových nebo uhelných kotlů - 300 mm,
- od vestavených trub - 50 mm

Pokud není možné dodržení výše stanovených vzdáleností, je třeba použít vhodnou izolační desku.

Pozor:

- Zadní stěna chladničky a zejména kondenzátor a jiné součásti chladičího oběhu se nemohou dotýkat jiných součástí, které mohou způsobit poškození, zvláště (s trubicí CO a přivádějící vodu).
- Není přípustná jakákoliv manipulace se součástmi agregátu. Je třeba věnovat mimořádnou pozornost tomu, aby nedošlo k poškození kapilární trubky, která je viditelná v kompresorovém prostoru. Tato trubka nemůže být ohýbána, narovnávaná ani kroucená.
- Poškození kapilární trubky uživatelem způsobuje ztrátu nároků vyplývajících ze záruky (obr. 8).
- Ve vybraných modelech se uchytí dvířek nachází uvnitř výrobku a je nutné ho přišroubovat vlastním šroubovákem.

Připojení napájení

Abyste zajistili svou bezpečnost a snížili riziko zranění nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření.

- Před připojením se doporučuje nastavit otáčecí kolečko regulátoru teploty do polohy „OFF” anebo jiné, způsobující odpojení spotřebiče od napájení (viz strana s popisem ovládání).
- Spotřebič je třeba připojit k síti střídavého proudu 220-240V/ 50Hz- správně zapojenou elektrickou zásuvkou s uzemněním a jistěnou 10 A pojistkou.
- Uzemnění spotřebiče je vyžadováno právními předpisy. Výrobce se zříká jakékoliv odpovědnosti z titulu eventálních škod, které mohou utrpět osoby nebo předměty v důsledku nesplnění povinností stanovených tímto předpisem.
- Nesmí se používat spojovací články, několikanásobné zásuvky (rozváděče), dvoužilové prodlužovací kabely. Pokud je nutné použití prodlužovacího kabelu, může to být pouze prodlužovací kabel s ochranným kolíkem, jednozásuvkový, který má bezpečnostní atest VDE/GS.
- Pokud bude použit prodlužovací kabel (s ochranným kolíkem, který má bezpečnostní značku), pak jeho zásuvka musí být umístěna v bezpečné vzdálenosti od dřezů a nemůže být vystavena na zalití vodou a různými odpady.
- Údaje jsou uvedené na výkonovém štítku umístěném dole na vnitřní stěně chladičového prostoru chladičky**.
- Ujistěte se, že zástrčka je snadno přístupná pro odpojení od sítě.
- Zařízení musí obsluhovat minimálně 2 osoby.

Odpojení od napájení

Je třeba zajistit možnost odpojení spotřebiče od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím dvojpólového vypínače (obr. 9).

KLIMATICKÁ TŘÍDA

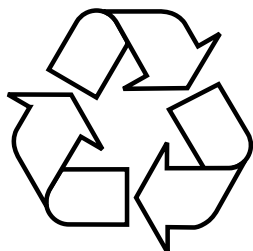
Informace o klimatické třídě spotřebiče se nachází na výkonovém štítku. Stítek stanoví, při jaké okolní teplotě (tj. místnosti, ve které pracuje) spotřebič funguje optimálně (správně).

Klimatická třída:		Přípustná okolní teplota
SN	subnormální	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 10 °C až 32 °C
N	normální	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 32 °C
ST	subtropická	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 38 °C
T	tropická	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 43 °C

* Netýká se spotřebičů do vestavění

** V závislosti od modelu

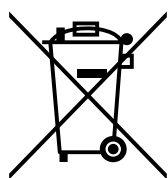
VYBALENÍ



Zařízení bylo po dobu přepravy zabezpečeno proti poškození. Po vybalení zařízení odstraňte části obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí. Všechny materiály použité na obal jsou sto procentně neškodné pro životní

prostředí a jsou vhodné pro zpětné získání a byly označeny příslušným symbolem. Upozornění! Obalové materiály (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte při vybalování v dosahu dětí.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES. Takové označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem. Uživatel je povinen odevzdat jej do sběrný použitých elektrických

a elektronických zařízení. Provádějící sběr, včetně místních sběrů, obchodů a obecních úřadů, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

Příslušné nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

OVLÁDÁNÍ

Ovládání zařízení

Ovládací panel je znázorněn na obrázku 10, pro připomenutí se nachází také níže:



Panel ovládání se nachází uvnitř spotřebiče na horní stěně komory chladničky. Umožňuje volbu teploty dle následující sekvence: 2 -> 4 -> 5* -> 6 -> 8 nebo aktivaci funkce rychlého zchlazování (Fast Cool). Změna nastavení následuje dalším stlačením tlačítka SET.

Položka 8 V zařízení převládá nevyšší teplota (uvnitř je tepleji)

Položka 4 / 5* / 6 V zařízení převládá průměrná teplota

Položka 2 V zařízení převládá nejnižší teplota (uvnitř je chladněji)

Funkce rychlé chlazení (Fast Cool) – umožňuje rychlé zchlazení potravin díky čemuž déle zachovává svěží vzhled. Funkce se automaticky vypíná po 3 hodinách působení nebo když teplota v komoře chladničky dosáhne 2 °C. Funkci je možné vypnout dříve volbou požadované teploty tlačítkem SET.

Poplašný signál otevřených dveří chladničky: Jestliže chladnička bude otevřena déle než 3 minuty, zazní zvuk bzucáku. Uzavřete dvířka nebo stlačte libovolné tlačítko, aby se vypnul poplašný signál. Ale v tom druhém případě se poplašný signál opětovně ozve po 3 minutách.



Panel ovládání se nachází uvnitř spotřebiče na horní stěně komory chladničky. Umožňuje volbu teploty dle následující sekvence: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 nebo aktivaci funkce rychlého zchlazování (Fast Cool). Změna nastavení následuje dalším stlačením tlačítka SET.

*V závislosti od modelu

Položka 1 V zařízení převládá nevyšší teplota (uvnitř je tepleji)

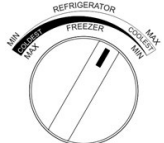
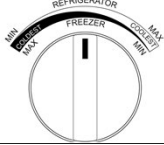
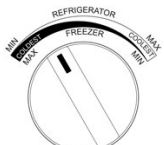
Položka 2 - 4 V zařízení převládá průměrná teplota

Položka 5 V zařízení převládá nejnižší teplota (uvnitř je chladněji)

Funkce rychlé chlazení (Fast Cool) – umožňuje rychlé zchlazení potravin díky čemuž déle zachovává svěží vzhled. Funkce se automaticky vypíná po 26 hodinách. Funkci je možné vypnout dříve volbou požadované teploty tlačítkem SET.

Poplašný signál otevřených dveří chladničky: Jestliže chladnička bude otevřena déle než 3 minuty, zazní zvuk bzucáku. Uzavřete dvířka nebo stlačte libovolné tlačítko, aby se vypnul poplašný signál. Ale v tom druhém případě se poplašný signál opětovně ozve po 3 minutách.

Doporučená nastavení

Teplota okolí	Nastavení hodnoty na panelu	Nastavte hodnotu na číselníku
35°C <		
16°C - 35°C		
<16°C		

Další informace o teplotě

- Teplotu uvnitř zařízení ovlivňuje mnoho faktorů. Nastavení knoflíku závisí mimo jiné na okolní teplotě, intenzitě slunečního záření, četnosti otevírání dveří zařízení, množství potravin. Nastavení knoflíku do střední polohy je ve většině případů nejoptimálnější.
- Prostory se nemají naplňovat před jejich ochlazením (min. po 4 hod.) provozu spotřebiče.
- Z důvodu změny ročního období se nemá měnit nastavení teploty. Zvýšení teploty okolí bude zjištěno čidlem a kompresor bude automaticky uveden do provozu po delší časové období za účelem udržení nastavené teploty ve vnitřním prostoru.

- Nevelké změny teploty jsou normálním jevem a mohou se vyskytovat například během uchovávání velkého množství čerstvých výrobků v chladničce anebo když dveře zůstaly otevřené po delší dobu. To to nebude mít vliv na potravinářské výrobky a teplota se rychle vrátí na úroveň nastavení.

Regulace hladiny vlhkosti uvnitř zásobníku VitControl Plus*

(Výkr. 17)

Různé produkty, například ovoce nebo zelenina vyžadují pro zachování delší svěžesti odpovídající hladinu vlhkosti. Zásobník VitControl je vybavený šoupátkem (Výkr. 17), díky kterému je možné do zásobníku přivést větší množství vzduchu, což změní hladinu vlhkosti uvnitř zásobníku.

1. Kryt zásobníku
2. Šoupátko regulující množství přiváděného vzduchu
3. Celo zásobníku na zeleninu

Ovoce vyžaduje menší hladinu vlhkosti, proto je potřebné otevřený šoupátkem přivod vzduchu. Se zeleninou je to naopak, pro delší zachování svěžesti, maximálně zavřít šoupátkem průtok vzduchu. Přesná úroveň přivření šoupátka závisí od vlastních výživných preferencí..

Regulační šoupátko průtoku vzduchu*

(Výkr. 18)

Teplotu uvnitř komory chladničky rovněž ovlivňuje poloha šoupátka regulujícího množství vzduchu přiváděného do komory systémem no-frost. Nastavení šoupátka v poloze min. způsobí přivádění menšího množství chladného vzduchu dovnitř komory chladničky. Způsobuje to minimální růst teploty.

Naopak šoupátko v poloze max. přivádí do komory větší množství vzduchu. Způsobuje to neznatelné snížení teploty uvnitř komory.

Zásobník Fresh Zone*

To jsou ideální podmínky pro přechovávání masa, ryb a jiných potravin, které vyžadují speciální podmínky. Nižší teplota způsobuje, že déle zachovávají svoji chuť, vůni a výživnou hodnotu. Díky speciálním vodicím listům je přístup do zásobníku Fresh Zone velmi jednoduchý a pohodlný.

*V závislosti od modelu

OBSLUHA A FUNKCE

Uchovávání potravin v chladničce a mrazničce

- Výrobky je třeba vkládat na talířcích, v nádobách nebo zabalené do alobalu.
- Rovnoměrně rozložit na plochách polic.
- Je třeba si všimnout, zda se potraviny nedotýkají zadní stěny, pokud ano, tehdy to může způsobit usazení námrazy nebo navlhnutí potravin.
- Do chladničky se nemají vkládat nádoby s horkým obsahem.
- Potraviny snadno přijímající cizí pachy, takové jako máslo, mléko, tvaroh a také takové, které mají intenzivní vůni např. ryby, uzeniny, sýry – je třeba ukládat na police zabalené do fólie nebo v hermeticky uzavřených nádobách.
- Uchovávání zeleniny obsahující velké množství vody způsobuje osazování vodní páry nad nádobami na zeleninu; toto nevede k správnému fungování chladničky.
- Před vložením zeleniny do chladničky je třeba ji dobře osušit.
- Přílišná vlhkost zkracuje dobu uchovávání zeleniny, zejména listnaté.
- Zeleninu je třeba uchovávat nemytou. Mytí odstraňuje přirozenou ochranu a proto je lépe umýt zeleninu těsně před požitím.
- Pripouští se ukládání výrobků na drátěných policích mrazničky.*
- Pro zvýšení naplnovacího prostoru a uložení produktů v komoře na dně do maximální výšky je možné odstranit dolní koš.*

Zmrazování výrobků**

- Zmrazovat je možno prakticky všechny potravinářské výrobky s výjimkou zeleniny konzumované v syrovém stavu, např. zelený salát.
- Ke zmrazování se používají pouze potravinářské výrobky nejvyšší kvality, rozdělené na porce určené pro jednorázovou spotřebu.
- Produkty je nutné balit do materiálů bez zápachu, odolné vůči vnikání vzduchu a vlhkosti a nereagující na tuky. Nejlepšími materiály jsou: sáčky nebo archy z polyetylenové a hliníkové fólie.
- Obal musí být těsný a těsně přiléhat k zmrazeným výrobkům. Nepoužívejte skleněné nádoby.
- Čerstvé a teplé potravinářské výrobky (při okolní teplotě) vložené za účelem zmrazení se nemají dotýkat již zmrazených potravin.
- Doporučuje se, aby se během 24 hodin do mrazničky nekládalo na jednu více čerstvých potravin, než je uvedeno v tabulce.
- Pro zachování dobré kvality zmrazovaných výrobků se doporučuje přeskupit zmrazené výrobky nacházející se ve střední části mrazničky tak, aby se nedotýkaly výrobků, které ještě nejsou zmrazené.
- Doporučujeme zmrazené porce přesunout na jednu stranu mrazicího prostoru a čerstvé porce ke zmrazení uložit na opačné straně a maximálně přisunout k zadní a boční stěně.
- Do zmrazování výrobků použijte prostor, který je označen .
- Je třeba pamatovat, že na teplotu mrazicího prostoru mrazničky mají vliv mimo jiné: okolní teplota, stupeň naplnění potravinářskými výrobky, četnost otevírání dveří, tloušťka námrazy v mrazničce, nastavení termostatu.
- Kdyby po zavření dveří mrazicího prostoru mrazničky nešly dveře

ihned zpět otevřít, doporučujeme počkat 1 až 2 minuty, až bude vzniklý podtlak vyrovnán.

Doba uchovávání zmrazených výrobků je závislá na jejich kvalitě v čerstvém stavu před zmražením a také na teplotě uchovávání. Při zachování teploty -18°C nebo nižší jsou doporučeny následující doby uchovávání:

Výrobky	Měsíce
Hovězí	6-8
Telecí	3-6
Drůbky	1-2
Vepřové	3-6
Drůbež	6-8
Vejce	3-6
Ryby	3-6
Zelenina	10-12
Ovoce	10-12

Komora rychlého chlazení neslouží k přechovávání chlazených pokrmů. V této komoře je možné vyrábět a přechovávat kostky ledu.

Upozornění: Nemá-li zařízení mrazicí prostor , znamená to, že není vhodné ke zmrazování potravin.

* Týká se spotřebičů s komorou mrazničky v dolní části spotřebiče

** Týká se spotřebičů majících komoru mrazení 

***Netýká se spotřebičů vybavených komorami zmrazování označených 

JAK EKONOMICKY POUŽÍVAT CHLADNIČKU

Praktické porady

- Neumísťujte chladničku ani mrazničku poblíž ohřívačů, sporáků anebo je nevystavujte na bezprostřední působení slunečních paprsků.
- Presvědčte se, že ventilační otvory nejsou zakryté. Jednou anebo dvakrát ročně z nich odstraňte prach a očistěte je.
- Zvolte příslušnou teplotu: teplota 6 až 8°C v chladničce jak rovněž -18°C v mrazničce je postačující.
- Při výjezdu na dovolenou, náleží zvýšit teplotu v chladničce.
- Dvířka chladničky anebo mrazničky otevírejte pouze tehdy, pokud to je nutné. Je dobré mít informace, jaké potraviny jsou přechovávány v chladničce a kde přesně se nacházejí. Nespotřebované potraviny je zapotřebí co nejrychleji schovat zpátky do chladničky anebo mrazničky, dokud se nezahřejí.
- Pravidelně vytírejte vnitřek chladničky hadříkem navlhčeným jemným detergentem. Spotřebič bez funkce automatického rozmrazování, pravidelně rozmrazujte. Nedovolte vytvoření se vrstvy jinovatky hrubší jak 10 mm.
- Těsnění kolem dvířek udržujte v čistotě, v opačném případě se dvířka nebudou úplně zavírat. Poškozené těsnění musíte vždy vyměnit.

Co znamenají hvězdičky?



Teplota nepřekračující -6°C postačí pro přechovávání zmrazených potravin přibližně jeden týden. Zásuvky anebo komory označené jednou hvězdičkou jsou (nejčastěji) v lacinějších chladničkách.



V teplotě nižší než -12°C je možné přechovávat potraviny v čase 1-2 týdnů bez ztráty chuťových vlastností. Není postačující pro zmrazování potravin.



Hlavně používané do zmrazování potravin v teplotě nižší než -18°C. Umožňuje zmrazení čerstvých potravin hmotnosti do 1 kg.



Tak označený spotřebič umožňuje přechovávání potravin v teplotě nižší než -18°C a zmrazování většího množství potravin.

Zóny v chladničce

S ohledem na přirozenou cirkulaci vzduchu, se v komoře chladničky nacházejí různé teplotní zóny:

Nejchladnější prostor se nachází bezprostředně nad zásuvkami se zeleninou. V tomto prostoru přechovávejte choulostivé a snadno kazící se produkty jako:

- ryby, maso, drůbež,
 - uzeniny, uvařené pokrmy,
 - pokrmy anebo upečené produkty obsahující vejce anebo smetanu,
 - čerstvé zákusky, směsi zákusků,
 - balenou zeleninu a jiné čerstvé potraviny s etiketou prikazující přechovávání v teplotě cca 4°C.
- Nejtepleji je v horní části dvířek. Zde se nejlépe přechovávají sýry a máslo.

Produkty, které by neměly být přechováváné v chladničce

- Ne všechny produkty jsou vhodné do přechovávání v chladničce. Patří k nim:
 - ovoce a zelenina citlivá vůči nízkým teplotám, jako na příklad banány, avokádo, papája, marakuja, baklažány, rajčata a okurky,
 - nezralé ovoce,
 - brambory

Pozor:

Příklad rozmístění produktů v spotřebiči (Obr. 12).

Aby se dosáhlo co nejlepší konzervace potravin po co nejdelší dobu a předešlo se tak plýtvání jimi, je třeba rozmístit potraviny tak, jak je ukázáno na obr. č. 12. Tento obrázek navíc ukazuje uspořádání zásuvek, košíků a policek, které chladicímu zařízení dovoluje využít energii co nejúčinněji.

Uchovávání potravin ve vhodných podmínkách a teplotě prodlouží jejich trvanlivost a optimalizuje se tak i spotřeba elektrické energie. Rozsah vhodných teplot by se měl nacházet na obalech nebo štítcích potravin.

ODMRAZOVÁNÍ, MYTÍ A ÚDRŽBA

K čištění pláště a umělohmotných částí výrobků nikdy nepoužívejte rozpouštědel, jak rovněž ostrých, brusných čistících přípravků (např. prášku anebo čistících past)! Používejte pouze tekuté jemné mycí prostředky, jak rovněž měkké hadříky. Nepoužívejte houbičky.

Odmrazování chladničky***

- Na zadní straně chladničky vzniká námraza, která je odstraňována automaticky. Během odmrázování se mohou spolu s kondenzátem do otvoru žlábků dostávat nečistoty. Toto může způsobit ucpání otvoru. V takovém případě je třeba otvor lehce protlačit čistícím trubek (obr. 13).
- Spotřebič pracuje cyklicky: chladí (tehdy se na zadní stěně tvoří námraza), následovně se odmrazuje (kondenzát stéká po zadní stěně).
- Před započetím čištění je třeba bezpodmínečně odpojit spotřebič od napájení vytažením zástrčky ze síťové zásuvky, vypnutím nebo vyšroubováním pojistky. Je nepřípustné, aby se voda dostala do řídicího panelu nebo osvětlení.
- K rozmrazování nedoporučujeme používat prostředky ve spreji. Mohou způsobit vznik výbušných směsí, obsahovat ředidla, která mohou poškodit plastové části spotřebiče a dokonce být nebezpečné pro zdraví.
- Je třeba dávat pozor, aby voda používaná k mytí pokud možno nestékala odtokovým otvorem do odpařovací misky.
- Celý spotřebič s výjimkou těsnění dveří je třeba mýt jemným čistícím prostředkem. Těsnění ve dveřích je třeba vyčistit čistou vodou a vytrít dosucha.
- Je třeba důkladně umýt všechny součásti vybavy (nádoby na zeleninu, dveřní regály, skleněné police atd.).

Odmrazování mrazničky**

- Odmrazování mrazicího prostoru se doporučuje spojit s mytím spotřebiče.
- Větší nahromadění ledu na mrazicích plochách ztěžuje provozní účinnost spotřebiče a způsobuje větší spotřebu elektrické energie.
- Doporučujeme odmrázovat spotřebič alespoň jedenkrát nebo dvakrát za rok.
- Pokud se uvnitř nacházejí výrobky, je třeba nastavit otočný knoflík do polohy max. asi 4 hodiny před plánovaným rozmrazením. Toto zajistí možnost uchovávání výrobků při okolní teplotě po delší dobu.
- Po vyjmutí potravin z mrazničky je třeba je vložit do misky, zabalit do několika vrstev novinového papíru, zavinout do deky a uchovávat na chladném místě.
- Rozmrazování mrazničky má být provedeno pokud možno rychle. Delší uchovávání výrobků při okolní teplotě zkracuje dobu jejich použitelnosti.

Pro odmrazení mrazicího prostoru mrazničky je třeba**

Nastavit otočný knoflík termostatu do polohy "OFF" / „0“, vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Otevřít dveře, vyjmout výrobky.

Asi za půl hodiny je možno z hladkých povrchů stěn odstranit vrstvu ledu, vody.

Umyt a vysušit vnitřek mrazničky.

Zapnout spotřebič podle příslušného bodu v návodu.

Automatické odmrazování chladničky****

Chladicí prostor chladničky byl vybaven funkcí automatického odmrazování. Přesto na zadní stěně chladicího prostoru chladničky může vznikat námraza. Převážně se takto děje, když se v chladicím prostoru uchovává mnoho čerstvých potravinářských výrobků.

Automatické odmrazování mrazničky****

Mrazicí prostor mrazničky byl vybaven funkcí automatického odmrazování (no-frost). Potraviny jsou zmrazovány chladicím systémem oběhového vzduchu a vlhkost z mrazicí komory mrazničky je odváděna vně. Ve výsledku v mrazničce nevzniká zbytečná námraza a výrobky k sobě nepřimrzají.

Ruční mytí mrazicího prostoru chladničky a mrazničky****

Prostor chladničky a mrazničky se doporučuje umýt přinejmenším jednou za rok. Toto zabraňuje vzniku bakterií a nepříjemných zápachů. Celý spotřebič je třeba vypnout tlačítkem (1), vyjmout výrobky a prostory umýt vodou s přídavkem jemného čistícího prostředku. Nakonec prostory vytrít hadříkem.

Vytahování a vkládání polic *****

Vysunout polici a potom vtlačit na doraz tak, aby západka police zaskočila do výřezu vodící lišty (obr. 15).

Vytahování a vkládání dveřního regálu *****

Nadzvednout regál, vytáhnout a nasadit shora zpět do požadované polohy (obr. 16).

V žádném případě se nesmí dávat do vnitřku mrazničky elektrický, foukací ohříváč ani fén na vlasy.

** Týká se spotřebičů majících komoru mrazení ❄️❄️❄️

Netýká se spotřebičů s beznámrazovým systémem

*** Týká se spotřebičů majících komoru chladničky.

Netýká se spotřebičů s beznámrazovým systémem

**** Týká se spotřebičů vybavených beznámrazovým systémem

***** Netýká se mrazniček

URČOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Spotřebič nefunguje	Přerušený obvod elektrické instalace	- zkontrolovat, zda je zástrčka správně - zjistit, zda není poškozen napájecí kabel spotřebiče - zjistit, zda je v zásuvce napětí – připojit jiný spotřebič např. stolní lampičku - zjistit, zda je spotřebič zapnutý – nastavit termostat do polohy vyšší než „OFF“.
Nefunguje osvětlení vnitřního prostoru	Žárovka není dotažená nebo je spálená (Ve spotřebičích se žárovkou).	- zkontrolovat předchozí bod „Spotřebič nefunguje“ - dotáhnout nebo vyměnit spálenou žárovku (Ve spotřebičích se žárovkou).
Nepřetržitý provoz spotřebiče	Nesprávné nastavení otočného knoflíku	- přetočit otočný knoflík do nižší polohy
	Zbývající příčiny jako v bodě „Spotřebič příliš málo chladí a/nebo mrazí“	- zkontrolujte podle předcházejícího bodu „Spotřebič příliš málo chladí a/nebo mrazí“
V dolní části chladničky voda	Odváděcí otvor vody je ucpaný	- vyčistit odtokový otvor (viz Návod k obsluze, kapitola - „Odmrazování chladničky“)
	Ztížená cirkulace vzduchu uvnitř prostoru	- uložit potravinářské výrobky a nádoby tak, aby se nedotýkaly zadní stěny chladničky
Zvuky nevycházející z normálního provozu spotřebiče	Spotřebič není správně	- správně ustavit spotřebič
	Spotřebič se dotýká nábytku a/nebo jiných předmětů	- spotřebič postavit volně tak, aby se nedotýkal jiných

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Teplota uvnitř chladničky není dostatečně nízká nebo je příliš vysoká	Nesprávné nastavení otočného knoflíku	- přetočit otočný knoflík do vyšší polohy
	Teplota okolního prostředí je větší anebo menší od teploty uvedené v tabulce technické specifikace spotřebiče.	- spotřebič je přizpůsobený do práce v teplotě, která je uvedena v tabulce s technickou specifikací spotřebiče.
	Spotřebič stojí na nasluněném místě nebo blízko tepelných zdrojů	- změnit místo ustavení spotřebiče podle návodu k obsluze
	Jednorázové naplnění velkým množstvím teplých výrobků	- počkat asi 72 hodin na vychlazení (zmrazení) výrobků a dosažení požadované teploty vnitřního prostoru
	Ztížená cirkulace vzduchu uvnitř prostoru	- uložit potravinářské výrobky a nádoby tak, aby se nedotýkaly zadní stěny chladničky
	Ztížená cirkulace vzduchu ze zadní strany spotřebiče	- odsunout spotřebič od stěny min. 30 mm
	Dveře chladničky/mrazničky jsou příliš často otevírány a/nebo zůstávají dlouze otevřené	- omezit četnost otevírání dveří a/nebo zkrátit dobu, po jakou dveře zůstávají otevřené
	Dveře se nedovírají	- výrobky a nádoby uložit tak, aby neztěžovaly zavírání dveří
	Kompresor se zřídka zapíná	- zkontrolujte zda teplota okolního prostředí není menší než rozsah klimatické třídy
	Špatně vložené těsnění dveří	- zatlačit těsnění

Během normálního používání chladicího zařízení mohou vystupovat různé zvuky, které nemají žádný vliv na bezchybnou práci chladničky.

Zvuky, které se lehce odstraňují:

- hluk, kdy chladnička nestojí svísele - usměrněte nastavení pomocí nastavitelných nožiček vpředu. Můžete také podložit pod rolky ze zadu měkkou látku, především v případě, že podlaha je provedena z podlahových dlaždic
- otírání se o sousední nábytek - přesuňte chladničku.
- skřípání zásuvek anebo poliček - vytáhněte a opětovně vložte zásuvku anebo poličku.
- zvuky způsobené dotýkajícími se láhvemi - odsuňte láhve od sebe.

Zvuky, které mohou být slyšitelné během správné exploatace, vyplývají z práce termostatu, kompresoru (připojení), chladicí soustavy (chlazení, smršťování a rozšiřování materiálu vlivem teplotních rozdílů, jak rovněž průtoku chladicího médium).

ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční plnění podle záručního listu. Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Servis

- Výrobce zařízení doporučuje, aby všechny opravy a seřizovací činnosti prováděl tovaryšský servis nebo autorizovaný servis výrobce. Z bezpečnostních důvodů neopravujte zařízení vlastními silami.
- Opravy osobami bez požadované kvalifikace mohou představovat vážné nebezpečí pro uživatele zařízení.
- Minimální doba platnosti záruky na zařízení nabízené výrobcem, dovozcem, nebo oprávněným zástupcem je uvedena v záručním listu.
- Zařízení ztrácí záruku v důsledku svépomocných adaptací, úprav, porušení plomb nebo dalších zabezpečení přístroje nebo jeho částí a dalších svépomocných zásahů do zařízení v rozporu s návodem k obsluze.

Oznámení poruchy a pomoc v případě závady

Potřebuje-li zařízení opravit, kontaktujte servis. Kontaktní údaje servisu včetně telefonního čísla se nacházejí v záručním listu. Před kontaktem si připravte výrobní číslo zařízení, nachází se na výrobním štítku. Pro pohodlí si ho přepíste níže:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- Směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice ErP - 2009/125/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU

Zařízení je označeno symbolem  a má prohlášení o shodě pro kontrolu příslušným orgánem dozoru nad trhem.

Vážený zákazník

Od dnešného dňa každodenné povinnosti budú jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Zariadenie značky **Amica** spája výnimočne jednoduché používanie a dokonalú efektívnosť. Keď sa oboznámite s užívateľskou príručkou, s používaním zariadenia nebudete mať žiadne problémy.

Zariadenie, ktoré opúšťa továreň, bolo pred konečným zabalením na kontrolných staniciach dôkladne skontrolované, čo sa týka bezpečnosti a funkčnosti zariadenia.

Pred spustením zariadenia sa podrobne a dôkladne oboznámte s užívateľskou príručkou. Dodržiavaním pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predídete nesprávnemu používaniu zariadenia. Príručku uchovajte a uložte ju na takom mieste, aby bola v prípade potreby ľahko dostupná.

Dôkladne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke, vyhnite sa tak nešťastným nehodám či úrazom.

S úctou

Amica

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prístroj je určený výhradne pre domáce použitie.
- Výrobca si vyhradzuje možnosť prevádzania zmien neovplyvňujúcich fungovanie spotrebiča.
- Niektoré zápisy v tomto návode sú zjednotené pre chladiarenské výrobky rôznych typov, (pre chladničky, chladničky- mrazničky alebo mrazničky). Informácie na tému druhu Vášho spotrebiča sa nachádzajú v Technickom liste pripojenom k výrobku.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržiavania zásad umiestnených v tomto návode.
- Prosíme o zachovanie tohto návodu s cieľom jeho využitia v budúcnosti alebo odovzdania eventuálnemu ďalšiemu užívateľovi.
- Toto zariadenie nie je prispôsobené k používaniu osobami (v tom deťmi) s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou schopnosťou alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, iba ak je uskutočňované pod dohľadom alebo v súlade s návodom používania zariadenia, odovzdanom osobami odpovedajúcimi za ich bezpečnosť.
- Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby spotrebič nepoužívali deti ponechané bez dozoru. Ne nechávajú sa im hrať so spotrebičom. Nie je im dovolené sadáť si výsuvné časti a zavesovať sa na dvere.
- Spotrebič pracuje správne v teplote okolitého prostredia, ktorá je uvedená v tabuľke s technickou špecifikáciou. Nepoužívajte ho v pivnici, sieni, v neohrievanej chate v jeseni a v zime.
- Počas umiestňovania, presúvania, dvíhania sa nemá chytať za madlá dverí, ťahať za odparovací kondenzátor na zadnej strane chladničky a aj dotýkať kompresorovej jednotky.

- Spotrebič nenahýbajte viac ako 40° od zvislej polohy, v priebehu prepravy, prenášania alebo umiestovania. Ak sa taká situácia vyskytla, zapnutie spotrebiča môže nastúpiť min. po 2 hodinách od jeho umiestenia (výkr. 2).
- Pred každou konzervačnou činnosťou vyjmite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nepopotáhuajte za vodič, ale chytajte za korpus zástrčky.
- Počuteľné zvuky ako bublanie alebo praskanie sú spôsobené roztahovaním a zmrašťovaním súčastí v dôsledku teplotných zmien.
- Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom. Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadovanú kvalifikáciu môžu vytvárať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa spotrebiča.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu je potreba na niekoľko minút vyvetrať miestnosť, v ktorej sa nachádza spotrebič (táto miestnosť musí mať aspoň 4 m³; pre spotrebič s izobutánom /R600a).
- Výrobky, aj keď čiastočne rozmrazené, nie je možné znovu zmraziť.
- Nápoje vo fľašiach a plechovkách, najmä nápoje sytené oxidom uhličitým, sa nemajú uchovávať v mraziacom priestore mrazničky. Plechovky a fľaše môžu popraskať.
- Nemajú sa dávať do úst zmrazené výrobky ihneď po vyňatí z mrazničky (zmrzlina, kocky ľadu, atď.), ich nízka teplota môže spôsobiť bolestivé omrzliny.
- Dávajte pozor, aby nebol poškodený chladiaci okruh, napr. napichnutím kanálikov chladiaceho prípravku vo výparníku, zlomením rúr. Vystreľované chladiace médium je horľavé. V prípade vniknutia do očí vyplachujte ich čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak bude napájací kábel poškodený, musí byť vymenený v špecializovanom servise.
- Spotrebič slúži k prechovávaniu potravín, nepou-

- žívajte ho k iným účelom.
- Spotrebič úplne odpojte od napájania (vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky) v čase vykonávania takých činností, akými sú čistenie, konzervácia alebo zmena miesta vstavenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti si nemôžu so zariadením hrať Čistenie a konzervácia zariadenia nemôže byť vykonávaná deťmi ledaže ukončili 8 rokov a sú dohliadané zodpovednou osobou.
- Pre získanie viac miesta v mrazničke, je možné z nej vybrať zásuvky a umiestňovať produkty bezprostredne na policičkách. Neovplyvňuje to termickú a mechanickú charakteristiku výrobku. Určený obsah mrazničky bol vypočítaný s vybratými zásuvkami.



VAROVANIE: Riziko požiaru / horľavé materiály

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a vyberať výrobky z chladiaceho zariadenia.

Aby ste predišli znečisteniu potravín, dodržiavajte nasledujúce zásady:

- V dôsledku otvárania dvierok na dlhšie môže dôjsť k značnému zvýšeniu teploty v komorách zariadenia.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa stýkajú s potravinami, a tiež dostupné systémy (poľa vybavenia) odvádzajúce vodu.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby nedochádzalo ku

kontaktu s ostatnými potravinami, a aby z nich nekvapkalo na iné potraviny.

- Dvojhviezdičkové komory mrazničky sú určené na uchovávanie už zmrazených potravín, na uchovávanie alebo mrazenie zmrzliny, ako aj na mrazenie (kočiek) ľadu.
- Jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové a trojhviezdičkové komory nie sú určené na mrazenie čerstvých potravín.

	Typy komôr (oddelení)	Cieľová teplota uchovávania [°C]	Príslušné potraviny
1	Chladnička	+2≤+8	Vajcia, varené potraviny, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, koláče, nápoje a iné výrobky, ktoré sa nemôžu mraziť.
2	Mraznička 	≤-18	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčané 3 mesiace, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), vhodné na zmrazené čerstvé výrobky.
3	Mraznička 	≤-18	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčané 3 mesiace, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), nevhodné na mrazené čerstvé výrobky.
4	Mraznička 	≤-12	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčané 2 mesiace, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), nevhodné na mrazené čerstvé výrobky.
5	Mraznička 	≤-6	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčaný 1 mesiac, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), nevhodné na mrazené čerstvé výrobky.
6	Bezhviezdičková komora (oddelenie)	-6≤0	Čerstvá bravčovina, hovädzina, ryby, kura, niektoré balené spracované výrobky ap. (odporúčaná spotreba v ten istý deň, najlepšie v priebehu maximálne 3 dní). Čiastočne zabalené spracované výrobky (výrobky, ktoré sa nesmú mraziť)
7	Komora (oddelenie) na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	2≤+3	Čerstvá/mrazená bravčovina, hovädzina kura, sladkovodné výrobky ap. (7 dní pod 0 °C, nad 0 °C odporúčaná spotreba v ten istý deň, najlepšie v priebehu maximálne 2 dní). Plody mora (pod 0 °C 15 dní, neodporúčané uchovávanie pri teplote nad 0 °C)

8	Komora (oddelenie) na uchovávanie čerstvých potravín	0 ≤ +4	Čerstvá bravčovina, hovädzina, ryby, kura, varené výrobky ap. (odporúčaná spotreba v ten istý deň, najlepšie v priebehu maximálne 3 dní).
9	Komora (oddelenie) na uchovávanie vína	+5 ≤ +20	Červené, biele, šumivé víno ap.

- Pozor: výrobky uchovávať v súlade s odporúčaniami pre dané komory alebo podľa teploty uchovávaného výrobku.
- Ak chladiace zariadenie nebudete dlhší čas používať a bude prázdne, vypnite ho, rozmrazte, poumývajte, vysušte a nechajte s otvorenými dvierkami, aby ste predišli vzniku plesní vo vnútri.
- Čistenie výdajného zariadenia vody (pre výrobky, ktoré majú výdajné zariadenie vody): Nádoby na vody vyčistite, ak sa nepoužívali 48 hodín; ak voda nebola vypustená počas 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojením k vodovodu.
- Minimálna lehota, počas ktorej budú dostupné náhradné diely na opravovanie zariadenia, je 7 alebo 10 rokov, podľa typu a určenia daného náhradného dielu, a v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/2019.
- Zoznam náhradných dielov a procedúra ich objednávaní sú dostupné na webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo oprávneného zástupcu.
- Bližšie informácie o danom výrobku nájdete v databáze výrobkov EPREL, ktorá je dostupná na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informácie môžete získať načítaním QR kódu z energetického štítku alebo zadaním modelu výrobku z energetického štítku vo vyhľadávacom EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA

Toto chladiace zariadenie je určené na používanie ako vstavané zariadenie.

Inštalácia pred prvým spustením

- Spotrebič je treba rozbaľiť, odstrániť lepiacu pásku zaisťujúcu dvere a vybavení. Eventuálne zvyšky lepidla je možné odstrániť jemným čistiacim prostriedkom.
- Polystyrénové časti obalu sa nemajú vyhadzovať. V nutnom prípade opätovného prevozu je potreba chladničku s mrazničkou zabaliť do časti polystyrénu a fólie a tiež zaistiť lepiacou páskou.
- Vnútrojšok chladničky a mrazničky ako aj súčasti výbavy je treba umyť vlažnou vodou s prídavkom prostriedku na umývanie riadu a potom vytrieť a vysušiť.
- Chladničku s mrazničkou je treba umiestniť na rovný, vodorovný a stabilný podklad, do suchej, vetranej miestnosti, kde nesvieti slnko, ďalej od tepelných zdrojov takých ako kuchyňa, radiátor ústredného kúrenia, trúbka ústredného kúrenia, rozvod teplej vody atď.
- Na vonkajších porychoch výrobku sa môže nachádzať ochranná fólia, treba ju odstrániť.
- Vodorovné osadenie spotrebiča je treba upraviť zaskrutkovaním 2 nastaviteľných predných nožičiek (obr. 3)
- Pre zabezpečenie slobodného otvárania dvierok, je vzdialenosť medzi bočnou stranou výrobku (zo strany závesov dvierok), a stenou miestnosti predstavená na výkrese č. 5.*
- Je treba zaistiť vhodnú ventiláciu miestnosti a dostatočnú cirkuláciu vzduchu v priestore okolo spotrebiča (obr. 6).*

Minimálne vzdialenosti od tepelných zdrojov

- od elektrických, plynových sporákov a iných - 30 mm,
- od plynových alebo uholných kotlov - 300 mm,
- od vstavaných trúb - 50 mm

Pokým nie je možné dodržanie vyššie stanovených vzdialeností, je potreba použiť vhodnú izolačnú dosku.

Pozor:

- Zadná stena chladničky a najmä kondenzátor a iné súčasti chladiaceho obehu sa nemôžu dotýkať iných súčastí, ktoré môžu spôsobiť poškodenie, najmä (s rúrkou CO a privádzajúcou vodu).
- Nie je prípustná akákoľvek manipulácia so súčastami agregátu. Je potreba venovať mimoriadnu pozornosť tomu, aby nedošlo k poškodeniu kapilárnej rúrky, ktorá je viditeľná v kompresorovom priestore. Táto rúrka sa nesmie ohýbať, narovnávať ani krútiť.
- Poškodenie kapilárnej rúrky používateľom spôsobuje stratu nárokov vyplývajúcich zo záruky (obr. 8).
- Vo vybraných modeloch sa úchyt dvierok nachádza vo vnútri výrobku a je nutné ho priskrutkovať vlastným skrutkovačom

Pripojenie napájania

Aby ste zaistili svoju bezpečnosť a znížili riziko zranenia alebo úrazu elektrickým prúdom, dodržujte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie.

- Pred pripojením sa odporúča nastaviť riadiace koliesko regulátora teploty na polohu „OFF“ alebo inú spôsobujúcu odpojenie spotrebiča od napájania (Vid' strana s opisom riadenia).
- Spotrebič je treba pripojiť k sieti striedavého prúdu 220-240V/ 50Hz správnou zapojenou elektrickou zásuvkou s uzemnením a istenou 10 A poistkou.
- Uzemnenie spotrebiča je vyžadované právnyimi predpismi. Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti z titulu eventuálnych škôd, ktoré môžu utrieť osoby alebo predmety v dôsledku nesplnenia povinností stanovených v tomto predpise.
- Nemajú sa používať spojovacie články, niekoľkonásobné zásuvky (rozvádzače), dvojžilové predlžovacie káble. Pokým je nutné použitie predlžovacieho kábla, môže to byť iba predlžovací kábel s ochranným kolíkom, jednozásuvkový, ktorý má bezpečnostný atest VDE/GS.
- Pokým bude použitý predlžovací kábel (s ochranným kolíkom, ktorý má bezpečnostnú značku), napokon jeho zásuvka musí byť umiestnená v bezpečnej vzdialenosti od drezov a nemôže byť vystavená na zaliatie vodou a rôznymi odpadmi.
- Údaje sú uvedené na typovom štítku, umiestneným naspodku vnútornej steny chladiaceho priestoru chladničky**.
- Uistite sa, že zástrčka je ľahko prístupná na odpojenie od elektrickej siete.
- Zariadenie musia obsluhovať minimálne 2 osoby.

Odpojenie od napájania

Je potreba zabezpečiť možnosť odpojenia spotrebiča od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím dvojpolového vypínača (obr. 9).

KLIMATICKÁ TRIEDA

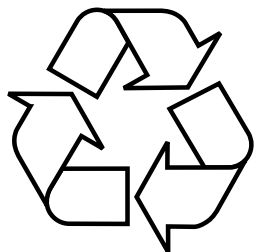
Informácia o klimatickej triede spotrebiča sa nachádza na výkonovom štítku. Štítok stanoví, pri akej teplote okolia (tzn. miestnosti, v ktorej pracuje) spotrebič funguje optimálne (správne).

Klimatické pásmo		Prípustná teplota prostredia
SN	rozšírené mierne	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +10 °C do +32 °C
N	mierne	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +32 °C
ST	subtropické	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +38 °C
T	tropické	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +43 °C

* Netýka sa spotrebičov do vstavenia

** V závislosti od modelu

ROZBALENIE

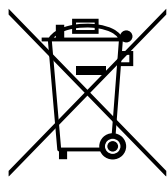


Zariadenie je chránené pred poškodením počas prepravy. Prosíme Vás, aby ste po vybalení zariadenia zlikvidovali obalové materiály spôsobom neohrozujúcim životné prostredie. Všetky materiály použité na zabalenie sú

neškodné pre životné prostredie, sú 100% recyklovateľné a sú označené príslušným symbolom.

Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk deťom.

LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ



Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom

mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

Správny postup pri likvidácii elektrického a elektronického zariadenia predchádza negatívnemu vplyvu škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie konzekvencií, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných častí ako aj nesprávneho skladovania a recyklácie takýchto zariadení.

OVLÁDANIE

Ovládanie zariadenia

Ovládací panel je zobrazený na obr. 10, na pripomenutie je uvedený aj nižšie:



Panel ovládania sa nachádza vo vnútri spotrebiča na hornej stene komory chladničky. Umožňuje voľbu teploty podľa nasledujúcej sekvencie: 2 -> 4 -> 5* -> 6 -> 8 alebo aktivácie funkcie rýchleho schladzovania (Fast Cool). Zmena nastavenia nasleduje ďalším stlačením tlačidla SET.

Poloha 8 V zariadení je najvyššia teplota (vo vnútri je teplejšie)

Poloha 4 / 5* / 6 V zariadení je priemerná teplota

Poloha 2 V zariadení je najnižšia teplota (vo vnútri je chladnejšie)

Funkcia rýchle chladenie (Fast Cool) – umožňuje rýchle schladenie potravín vďaka čomu dlhšie zachováva svieži vzhľad. Funkcia sa automaticky vypína po 3 hodinách pôsobenia alebo keď teplota v komore chladničky dosiahne 2 °C. Funkciu je možné vypnúť skoršie voľbou požadovanej teploty tlačidlom SET.

Poplašný signál otvorených dvierok chladničky: Ak chladnička bude otvorená dlhšie ako 3 minúty, zaznie zvuk bzúčiaka. Uzatvorte dvierka alebo stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby sa vypol poplašný signál. Ale v tom druhom prípade sa poplašný signál opätovne ozve po 3 minútach.



Panel ovládania sa nachádza vo vnútri spotrebiča na hornej stene komory chladničky. Umožňuje voľbu teploty podľa nasledujúcej sekvencie: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 alebo aktivácie funkcie rýchleho schladzovania (Fast Cool). Zmena nastavenia nasleduje ďalším stlačením tlačidla SET.

*V závislosti od modelu

Poloha 1 V zariadení je najvyššia teplota (vo vnútri je teplejšie)

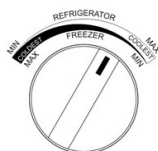
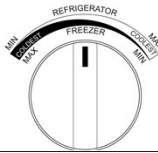
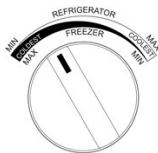
Poloha 2 - 4 V zariadení je priemerná teplota

Poloha 5 V zariadení je najnižšia teplota (vo vnútri je chladnejšie)

Funkcia rýchle chladenie (Fast Cool) – umožňuje rýchle schladenie potravín vďaka čomu dlhšie zachováva svieži vzhľad. Funkcia sa automaticky vypína po 26 hodinách. Funkciu je možné vypnúť skoršie voľbou požadovanej teploty tlačidlom SET.

Poplašný signál otvorených dvierok chladničky: Ak chladnička bude otvorená dlhšie ako 3 minúty, zaznie zvuk bzúčiaka. Uzatvorte dvierka alebo stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby sa vypol poplašný signál. Ale v tom druhom prípade sa poplašný signál opätovne ozve po 3 minútach.

Odporúčané nastavenia

Teplota okolia	Nastavenie hodnoty na paneli	Nastavte hodnotu na číselníku
35°C<		
16°C - 35°C		
<16°C		

Dodatočné informácie o teplote

- Teplotu vo vnútri zariadenia ovplyvňuje mnoho faktorov. Nastavenie kolieska závisí medzi inými od teploty prostredia (okolia), intenzity slnečného žiarenia, frekvencie otvárania dverí zariadenia, množstva potravín. Nastavenie priemernej (strednej) teploty je vo väčšine prípadov najoptimálnejšie.
- Priestory sa nemajú zaplňovať pred ich ochladením min. po 4 hod. prevádzky spotrebiča.
- Z dôvodu zmeny ročného obdobia sa nemá meniť nastavenie teploty. Zvýšenie teploty okolia bude zistené snímačom a kompresor bude automaticky uvedený do prevádzky po dlhšie časové obdobie za účelom udržania nastavenej teploty vo vnútornom priestore.
- Neveľké zmeny teploty sú normálnym javom a napríklad sa môžu vyskytovať v priebehu prechovávaní v chladničke veľkého množstva sviežich produktov alebo keď dvere boli dlhšie časové obdobie otvorené. Neovplyvňuje to kvalitu potravín a teplota sa rýchlo vráti na nastavenú úroveň.

Regulácia hladiny vlhkosti vo vnútri zásobníka VitControl Plus*

(Výkr. 17)

Rôzne produkty, napríklad ovocie alebo zelenina vyžadujú pre zachovanie dlhšej sviežosti odpo-vedajúcu hladinu vlhkosti. Zásobník VitControl je vybavený šupátkom (Výkr. 17), vďaka ktorému je možné do zásobníka priviesť väčšie množstvo vzduchu, čo zmení hladinu vlhkosti vo vnútri zásobníka.

1. Kryt zásobníka
2. Šupátko regulujúce množstvo privádzaného vzduchu
3. Celo zásobníka na zeleninu

Ovocie vyžaduje menšiu hladinu vlhkosti, preto je potrebné uzatvárať šupátkom privod vzduchu. So zeleninou je to naopak, pre dlhšie zachovanie sviežosti, maximálne otvorte šupátkom prítok vzduchu. Presná úroveň privretia šupátka závisí od vlastných výživných preferencií.

Regulačné šupátko prietoku vzduchu*

(Výkr. 18)

Teplotu vo vnútri komory chladničky tiež ovplyvňuje poloha šupátka regulujúceho množstvo vzduchu privádzaného do komory systémom no-frost.

Nastavenie šupátka v polohe min. zapríčiní privádzanie menšieho množstva chladného vzduchu dovnútra komory chladničky. Spôsobuje to minimálny rast teploty.

Naopak šupátko v polohe max. privádza do komory väčšie množstvo vzduchu. Spôsobuje to neznateľné zníženie teploty vo vnútri komory.

Zásobník Fresh Zone*

To sú ideálne podmienky pre prechovávanie mäsa, rýb a iných potravín, ktoré vyžadujú špeciálne podmienky. Nižšia teplota spôsobuje, že dlhšie zachovávajú svoju chuť, vôňu a výživnú hodnotu. Vďaka špeciálnym vodiacim lištám je prístup do zásobníka Fresh Zone veľmi jednoduchý a pohodlný

OBSLUHA A FUNKCIE

Uchovávanie potravín v chladničke a mrazničke

- Výrobky je treba vkladať na tanierikoch, v nádobách lebo zabalené do potravinovej fólie. Rovnomerne rozložiť na plochách políc.
- Je treba si všimnúť, či sa potraviny nedotýkajú zadnej steny, pokým áno, vtedy to môže spôsobiť tvorenie námrazy alebo navlhnutie potravín.
- Do chladničky sa nemajú vkladať nádoby s horúcim obsahom.
- Potraviny ľahko preberajúce cudzie pachy, také ako maslo, mlieko, tvaroh a tiež také, ktoré majú intenzívnu vôňu napr. ryby, údeniny, syry – je treba ukladať na police zabalené do fólie alebo v hermeticky uzavretých nádobách.
- Uchovávanie zeleniny obsahujúcej veľké množstvo vody spôsobuje usadzovanie vodnej pary hore nádob na zeleninu; neprekáža to správne fungovaniu chladničky.
- Pred vložením zeleniny do chladničky je treba ju dobre vysušiť.
- Prílišná vlhkosť skracuje dobu uchovávanía zeleniny, najmä listnatej.
- Zeleninu treba uchovávať neumytú. Umyvanie odstraňuje prirodzenú ochranu a preto je lepšie umyť zeleninu tesne pred použitím.
- Pripúšťa sa ukladanie výrobkov na drôtených policiach mrazničky.*
- Je možné odstránenie dolného koša s cieľom získania väčšieho úložného priestoru a uloženia výrobkov komore na dne do maximálnej výšky.*

Zmrazovanie výrobkov**

- Zmrazovať je možné prakticky všetky potravinové výrobky, s výnimkou zeleniny konzumovanej v surovom stave, napr. zelený šalát.
- Na zmrazovanie sa používajú iba potravinové výrobky najvyššej kvality, rozdelené na porcie určené pre jednorázovú spotrebu.
- Výrobky je treba zabaliť do obalov bez zápachu, odolných voči prenikaniu vzduchu a vlhkosti a tiež odolných voči tuku. Najlepšimi obalmi sú: sáčky, archy z polyetylénovej a hliníkovej fólie.
- Obal má byť nepriepustný a tesne priliehať ku zmrazeným výrobkom. Nemajú sa používať sklenené obaly.
- Čerstvé a teplé potravinové výrobky (pri teplote okolia) vložené za účelom zmrazenia nemajú prísť do styku s už zmrazenými potravinami.
- Odporúča sa, aby v priebehu 24 hodín nevkladať do mrazničky jednorazovo viac čerstvých potravín ako je uvedené v tabuľke s technickou špecifikáciou spotrebiča.
- Pre uchovanie dobrej kvality zmrazovaných výrobkov sa odporúča preškúpiť zmrazené výrobky nachádzajúce sa vo strednej časti mrazničky tak, aby sa nedotýkali výrobkov ešte nezmrazených.
- Odporúčame zmrazené porcie presunúť na jednu stranu mraziaceho priestoru a čerstvé porcie na zmrazenie uložiť na opačnej strane a maximálne prisunúť ku zadnej a bočnej stene.
- Do zmrazovania výrobkov používajte priestor, ktorý je označený *** *****
- Je potreba pamätať, že na teplotu mraziaceho priestoru mrazničky majú vplyv okrem iného: teplota okolia, stupeň naplnenia potravinou-

vými výrobkami, četnosť otvárania dverí, hrúbka námrazy v mrazničke ako aj nastavenie termostatu.

- Keby sa po zatvorení komory mrazničky dvierka nemohli okamžite znova otvoriť, radíme počkať 1 až 2 minúty, až tam vzniknutý podtlak bude kompenzovaný.

Doba uchovávanía zmrazených výrobkov je závislá na ich kvalite v čerstvom stave pred zmrazením a tiež na teplote uchovávanía. Pri zachovávaní teploty -18°C alebo nižšej sú odporúčané nasledujúce doby uchovávanía:

Výrobky	Mesiace
Hovädzí	6-8
Teľací	3-6
Drobky	1-2
Bravčové	3-6
Hydina	6-8
Vajcia	3-6
Ryby	3-6
Zelenina	10-12
Ovocie	10-12

Komora rýchleho chladenía neslúži k prechovávaníu chladených pokrmov. V tejto komore je možné vyrábať a prechovávať kocky ľadu.

Pozor: Ak zariadenie nemá komoru , znamená to, že dané chladiace zariadenie nie je určené na mrazenie potravín.

* Týka sa spotrebičov s komorou mrazničky v dolnej časti spotrebiča

** Týka sa spotrebičov majúcich komoru mrazenia 

*** Netýka sa spotrebičov vybavených komorami zmrazovania označených 

AKO EKONOMICKY POUŽÍVAŤ CHLADNIČKU

Praktické rady

- Neumiestňujte chladničku ani mrazničku v blízkosti ohrievačov, šporákov alebo nevystavujte na bezprostredné pôsobenie slnečných lúčov.
- Presvedčte sa, že ventilačné otvory nie sú zakryté. Jednou alebo dvakrát ročne z nich odstráňte prach a očistite ich.
- Zvoľte príslušnú teplotu: teplota 6 až 8°C v chladničke ako aj -18°C v mrazničke je postačujúca
- V priebehu výjazdu na dovolenku teplotu v chladničke navýšte.
- Dvierka chladničky alebo mrazničky otvárajte len vtedy, pokiaľ je to nutné. Je dobré mať informácie, aké potraviny sú prechovávané v chladničke a kde sa presne nachádzajú. Nepoužité potraviny je potrebné čo najrýchlejšie schovať späť do chladničky alebo mrazničky, pokiaľ sa nezohrejú.
- Pravidelne vytierajte vnútro chladničky handričkou navlhčenou jemným detergentom. Spotrebič bez funkcie automatického rozmrazovania, pravidelne rozmrazujte. Nedovoľte vytvorenie sa vrstvy inováti hrubšej ako 10 mm.
- Tesnenie okolo dverí udržiavajte v čistote, v opačnom prípade sa dvierka nebudú úplne zatvárať. Vždy vymenite poškodené tesnenie.

Čo znamenajú hviezdčky?



Teplota neprekračujúca -6°C postačí pre prechovávanie zmrazených potravín približne jeden týždeň. Zášuvky alebo komory označené jednou hviezdčikou sú (najčastejšie) v lacnejších chladničkách.



V teplote nižšej ako -12°C je možné prechovávať potraviny v čase 1-2 týždňov bez straty chuťových vlastností. Nie je postačujúca pre zmrazovanie potravín.



Hlavne používané pre zmrazovanie potravín v teplote nižšej ako -18°C. Umožňuje zmrazenie čerstvých potravín hmotnosti do 1 kg.



Tak označený spotrebič umožňuje prechovávanie potravín v teplote nižšej než -18°C a zmrazovanie väčšieho množstva potravín.

Zóny v chladničke

S ohľadom na prirodzenú cirkuláciu vzduchu, sa v komore chladničky nachádzajú rôzne teplotné zóny.

Najchladnejší priestor sa nachádza bezprostredne nad zásuvkami so zeleninou. V tomto priestore prechovávalte chľostivé a ľahko kaziace sa produkty ako:

- ryby, mäso, hydina,
 - údeniny, uvarené pokrmy,
 - pokrmy alebo upečené produkty obsahujúce vajcia alebo smotanu,
 - čerstvé zákusky, zmesi zákuskov
 - balenú zeleninu a iné čerstvé potraviny s etiketou prikazujúcou prechovávanie v teplote cca 4°C.
- Najteplejšie je v hornej časti dvierok. Tu sa najlepšie prechovávalú syry a maslo.

Produkty, ktoré by nemali byť prechovávané v chladničke

- Nie všetky produkty sú vhodné k prechovávanu v chladničke. Patria k nim:
 - ovocie a zelenina citlivá voči nízkym teplotám, ako na príklad banány avokádo, papája, marakuja, baklažány, rajčiaky a uhorky,
 - nezrelé ovocie,
 - zemiaky

Pozor:

Príkladné rozmiestnenie produktov v spotrebiči (Výkr. 12).

Aby ste dosiahli čo najlepšiu úroveň konzervovania potravín na čo najdlhšie a predišli nepotrebnému miňaniu potravín, výrobky rozmiestnite tak, ako je to znázornené na obr. 12. Na obrázku je dodatočne predstavené rozloženie zásuviek, košov a políc, ktoré umožňuje najefektívnejšie využiť energiu spotrebúvanú chladiacim zariadením.

Uchovávaním potravín v náležitých podmienkach a teplote sa predlžuje trvanlivosť a optimalizuje spotreba elektrickej energie. Rozpätie vhodných teplôt sa uvádza na obaloch alebo etiketách potravín.

ODMRAZOVANIE, UMÝVANIE A ÚDRŽBA

K čisteniu korpusu a umelohmotných častí výrobkov nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani ostré, brusné čistiace prostriedky (napr. prášky alebo krémy na čistenie)! Používajte len tekuté jemné mycie prostriedky a mäkké handričky. Nepoužívajte spongie.

Odmrazovanie chladničky***

- Na zadnej strane chladničky vzniká námraza, ktorá je odstraňovaná automaticky. Behom odmrázovania sa môžu spolu s kondenzátom do otvoru žliabku dostávať nečistoty. Môže to spôsobiť upchatie otvoru. V takom prípade je potreba otvor ľahko pretlačiť čističom trúbiek (obr. 13).
- Spotrebič pracuje cyklicky: chladí (vtedy sa na zadnej stene tvorí námraza), následovne sa odmrazuje (kondenzát steká po zadnej stene).
- Pred započatím čistenia je treba bezpodmienečne odpojiť spotrebič od napájania vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky, vypnutím lebo vyskrutkovaním poistky. Nie je prípustné, aby sa voda dostala do riadiaceho panelu lebo osvetlenia.
- Ku rozmrazovaniu neodporúčame používať prostriedky v spreji. Môžu spôsobiť vznik výbušných zmesí, obsahovať riedidlá, ktoré môžu poškodiť plastové časti spotrebiča a dokonca byť nebezpečné pre zdravie.
- Venujte pozornosť tomu, aby pokiaľ možno voda používaná k umývaniu nestekala odtokovým otvorom do zásobníka odparovania.
- Celý spotrebič s výnimkou tesnenia dverí je treba umyť jemným čistiacim prostriedkom. Tesnenie vo dverách je treba vyčistiť čistou vodou a vytrieť dosucha.
- Je treba dôkladne umyť všetky súčasti výbavy (nádoby na zeleninu, dverné priehradky, sklenené police atd.).

Odmrazovanie mrazničky**

- Odmrazovanie mraziacej komory sa odporúča spojiť s umývaním výrobku.
- Väčšie nahromadenie ľadu na mraziacich plochách sťažuje prevádzkovú účinnosť spotrebiča a spôsobuje väčšiu spotrebu elektrickej energie.
- Odporúčame odmrázovať spotrebič prinajmenšom raz alebo dva razy do roka. V prípade väčšieho sa nahromadenia ľadu, odmrázovanie vykonávajte častejšie.
- Pokým sa vo vnútri nachádzajú výrobky, je potreba nastaviť otočný gombík do polohy max. asi 4 hodiny pred naplánovaným odmrázaním. Zaisťuje to možnosť uchovávaní výrobkov pri teplote okolia po dlhšiu dobu.
- Po vytiahnutí potravín z mrazničky je potreba vložiť ich do misky, zabaliť do niekoľkých vrstiev novínového papiera, zavinúť do deky a uchovávať na chladnom mieste.
- Odmrazovanie mrazničky musí byť prevedené, pokiaľ je to možné, rýchlo. Dlhšie uchovávanie výrobkov pri teplote okolia skracuje dobu ich použiteľnosti.

Pre odmrazenie mraziaceho priestoru mrazničky je potreba**

- Vypnite spotrebič pomocou riadiaceho panelu, potom vyjmite zástrčku zo zásuvky.
- Otvorte dvierka, vyjmite produkty.
- V závislosti od modelu vysuňte odtokový kanálik nachádzajúci sa v dolnej časti komory mrazničky a pristavte nádobu.
- Dvierka ponechajte otvorené, urychli to proces rozmrazovania. Dodatočne je možné umiestiť v komore mrazničky nádobu s horúcou (ale nie vriacou) vodou.
- Umyte a vysušte vnútro mrazničky.
- Spotrebič uveďte do prevádzky v súlade s príslušným bodom v návode.

Automatické odmrazovanie chladničky****

Chladiaci priestor chladničky bol vybavený funkciou automatického odmrazovania. Predsa však na zadnej stene chladiaceho priestoru chladničky môže vznikáť námraza. Takto sa prevažne deje, keď sa v chladiacom priestore uchováva veľa čerstvých potravinových výrobkov.

Automatické odmrazovanie mrazničky****

Mraziaci priestor mrazničky bol vybavený funkciou automatického odmrazovania (no-frost). Potraviny sú zmrazované chladiacim systémom obehového vzduchu a vlhkosť z mraziaceho priestoru mrazničky je odvádzaná von. Vo výsledku nevzniká v mrazničke zbytočná námraza a výrobky k sebe neprimirajú.

Ručné umývanie komory chladničky a mrazničky****

Priestor chladničky a mrazničky sa odporúča umyť najmenej jedenkrát za rok. Zabránuje to vzniku baktérií a neprijemných zápachov. Celý spotrebič je treba vypnúť tlačidlom (1), vytiahnuť výrobky a priestory umyť vodou s prídavkom jemného čistiacего prostriedku. Napokon priestory vytrieť handričkou.

Vytahovanie a vkladanie políc*****

Vysunúť policu a potom vtlačiť na doraz tak, aby zátrepka police zaskočila do výrezu vodiacej lišty (obr. 15)

Vytahovanie a vkladanie priehradky*****

Nadvihnúť priehradku, vytiahnuť a nasadiť odhora späť do požadovanej polohy (obr. 16).

V žiadnom prípade sa nesmie dávať do vnútrajšku mrazničky elektrický, fúkací ohrievač ani fén na vlasy.

** Týka sa spotrebičov majúcich komoru mrazenia .

*** Týka sa spotrebičov s beznámrazovým systémom

Týka sa spotrebičov majúcich komoru chladničky.

**** Týka sa spotrebičov s beznámrazovým systémom

Týka sa spotrebičov vybavených beznámrazovým systémom

***** Týka sa mrazničiek

LOKALIZÁCIA ZÁVAD

Problém	Možné príčiny	Možné riešenia
Spotrebič nefunguje	Prerušený obvod elektrickej inštalácie	- skontrolovať, či je zástrčka správne vložená do zásuvky sieťového napájania - zistiť, či nie je poškodený napájací kábel spotrebiča - zistiť, či je v zásuvke napätie – pripojiť druhý spotrebič napr. stolnú lampičku - zistiť, či je spotrebič zapnutý – nastaviť termostat do polohy vyššej než „0“ / „OFF“.
Nefunguje osvetlenie vnútorného priestoru	Žiarovka nie je dotiahnutá alebo je vypálená (V spotrebičoch so žiarovkou).	- skontrolovať predchádzajúci bod "Spotrebič nefunguje" - dotiahnuť alebo vymeniť vypálenú žiarovku (V spotrebičoch so žiarovkou).
Nepretržitá prevádzka spotrebiča	Nesprávne nastavenie otočného gombíka	- pretočiť otočný gombík do nižšej polohy
	Ostatné príčiny ako v bode „Spotrebič príliš málo chladí a/lebo mrazí“	- zistiť podľa predchádzajúceho bodu „Spotrebič príliš málo chladí a/lebo mrazí“
V dolnej časti chladničky voda	Odtokový otvor vody je upchatý (týka sa spotrebičov s otvorom do odvádzania kondenzátu)	- vyčistiť odtokový otvor (vid' Návod na obsluhu, kapitola - „Odmrazovanie chladničky“)
	Sťažená cirkulácia vzduchu vo vnútri priestoru	- uložiť potravinové výrobky a nádoby tak, aby sa nedotýkali zadnej steny chladničky
Zvuky nevychádzajúce z normálnej prevádzky spotrebiča	Spotrebič nie je správne	- správne ustaviť spotrebič
	Spotrebič sa dotýka nábytku a/lebo iných predmetov	- spotrebič postaviť voľne tak, aby sa nedotýkal iných

Problém	Možné príčiny	Možné riešenia
Spotrebič príliš málo chladí a/nebo mrazí	Nesprávne nastavenie otočného gombíka	- pretočiť otočný gombík do vyššej polohy
	Teplota okolitého prostredia je vyššia alebo nižšia od teploty uvedenej v tabuľke s technickou špecifikáciou spotrebiča	- Spotrebič je prispôbený do práce v teplote, ktorá je uvedená v tabuľke s technickou špecifikáciou spotrebiča.
	Spotrebič stojí na naslnočenom mieste lebo blízko tepelných zdrojov	- zmeniť miesto ustavenia spotrebiča podľa návodu na obsluhu
	Jednorázové naplnenie veľkým množstvom teplých výrobkov	- počkať asi 72 hodín na vychladnutie (zmrazenie) výrobkov a dosiahnutie žiadanej teploty vnútorného priestoru
	Sťažená cirkulácia vzduchu vo vnútri priestoru	- uložiť potravinové výrobky a nádoby tak, aby sa nedotýkali zadnej steny chladničky
	Sťažená cirkulácia vzduchu zo zadnej strany spotrebiča	- odsunúť spotrebič od steny min. 30 mm
	Dvere chladničky/mrazničky sú príliš často otvárané a/lebo ostávajú dlho otvorené	- obmedziť frekvenciu otvárania dverí a/lebo skrátiť dobu, po akú dvere ostávajú otvorené
	Dvere sa nedotvárajú	- výrobky a nádoby uložiť tak, aby nesťažovali zatváranie dverí
	Kompresor sa zriedka zapína	- zkontrolujte, či teplota okolitého prostredia nie je menšia ako rozsah klimatickej triedy.
	Zle vloženie tesnenia dverí	- zatlačiť tesnenie

Počas normálneho používania chladiaceho zariadenia môžu vystupovať rôzne zvuky, ktoré nemajú žiaden vplyv na bezchybnú prácu chladničky.

Zvuky, ktoré sa ľahko odstraňujú:

- hluk, keď chladnička nestojí zvisle - usmernite nastavenia pomocou nastaviteľných nožičiek spredu. Môžete takisto podložiť pod roľky zozadu mäkkú látku, najmä ak dlažka je vykonaná z podlahových dlaždíc
- ťotiera sa o susedný nábytok - presuňte chladničku.
- škripanie zásuviek alebo poličiek - vytiahnite a opätovne vložte zásuvku alebo poličku.
- izvuky spôsobené dotýkajúcimi sa fľašami - odsuňte fľaše od seba.

Zvuky, ktoré môžu byť počuteľné počas správnej exploatácie vyplývajú z práce termostatu, kompresora (pripojenie), chladiacej sústavy (scvrkavanie a rozširovanie materiálu vplyvom teplotných rozdielov, ako aj prietoku chladiaceho médium).

ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS

Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.

Servis

- Výrobca zariadenia odporúča, aby všetky opravy a nastavovania výrobku vždy vykonával továrenský servis alebo autorizovaný servis výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom.
- Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadované kvalifikácie, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa zariadenia.
- Minimálna lehota platnosti záruky na zariadenie ponúkané výrobcom, dovozcom alebo oprávneným zástupcom, je uvedená v záručnom liste.
- Záruka na zariadenie prestáva platiť v dôsledku vykonania adaptácie, prerobenia zariadenia, poškodenia plomb alebo iných ochrán a zabezpečení zariadenia alebo jeho častí alebo v dôsledku iných nepovolených zásahov do zariadenia, vykonaných v rozpore s používateľskou príručkou.

Nahlásenie opravy a pomoc v prípade poruchy

Ak je potrebné zariadenie opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis. Kontaktné údaje servisu, vrátane kontaktného telefónneho čísla, sú uvedené v záručnom liste. Pred tým, ako sa obrátite na servis, pripravte sériové číslo zariadenia, ktoré je uvedené na výrobnom štítku. Na uľahčenie ho prepíšte tu:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vyhlasenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- **Smernica pre nízke napätie 2014/35/EU**
- **Smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EU**
- **Smernica ErP - 2009/125/EC**
- **Smernica RoHS 2011/65/EU**

Zariadenie je označené symbolom **CE** a má vyhlásenie o zhode na kontrolu príslušným orgánom dohľadu nad trhom.

Dear customer,

From now on, your daily housework will be easier than ever before. Your appliance **Amica** is exceptionally easy to use and extremely efficient. After reading these Operating Instructions, operating the appliance will be easy.

Before being packaged and leaving the manufacturer, the appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions. By following these instructions carefully you will be able to avoid any problems in using the appliance. It is important to keep these Operating Instructions and store them in a safe place so that they can be consulted at any time.

Follow these instructions carefully in order to avoid possible accidents.

Sincerely,

Amica

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 1. Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 2. Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
 3. Bed and breakfast type environments
 4. Catering and similar non-retail applications
- The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.
- Some provisions in this user manual are unified for refrigerating products of different types (for a refrigerator, refrigerator-freezer or freezer)
- The Manufacturer shall not be held liable for damage arising from the failure to observe the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference, or to pass it over to the next user.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical or mental capabilities and persons who lack experience or familiarity with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance. Do not allow them to play with the appliance. They must not climb inside the drawers and swing on the doors.
- The appliance operates properly at the ambient temperature (see product fiche). Do not use it in the cellar, unheated summer cottage during autumn and winter.
- When placing, moving, lifting the appliance, do not hold the door handles, do not pull the condenser at the rear part of the refrigerator and do not touch the compressor unit.

- When transporting, moving or positioning the fridge-freezer do not tilt it by more than 40° from the vertical position. Should such a situation occur, the appliance should be switched on after minimum 2 hours from its replacement in the right position (fig.2).
- Pull the plug out from the mains socket before each maintenance activity. Do not pull on the cord, but hold the body of the plug instead.
- The “cracking” sound, which the appliance may emit is caused by the expansion and contraction of parts as a result of temperature variations.
- For safety reasons do not repair the appliance yourself. Repairs carried out by persons who do not have the required qualifications may result in serious danger for the user of the appliance.
- Air the room in which the appliance is placed for a few minutes (the size of the room for a product containing isobutane/R600a must be at least 4m³) to avoid damage to the cooling system.
- Do not refreeze partly thawed products.
- Do not store beverages in bottles and cans, especially carbonated beverages, in the freezer chamber. The cans and the bottles may explode.
- Do not put frozen products, taken out directly from the freezer (lollies, ice cubes, etc.) into your mouth, their low temperature may cause severe frostbite.
- Make sure you do not damage the cooling system, by puncturing the refrigerant pipes in the evaporator or breaking the pipes. The refrigerant is flammable. If the refrigerant makes contact with the eyes, rinse them with clean water and call for medical assistance immediately.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended for food storage, do not use it for other purposes.
- When performing activities, such as cleaning, maintenance or moving, the appliance must be completely

disconnected from power supply (by pulling the plug out from the socket)

- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- In order to obtain more space in the freezer, you can remove the drawers and place the food directly on the shelves. This has no effect on the product mechanical properties and cooling performance. Declared freezer capacity was calculated with the drawers removed.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.



WARNING: Risk of fire / flammable materials

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load

and unload refrigerating appliances.

- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer

	Compartments TYPE	Target storage temp.[°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2≤+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	Freezer 	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	Freezer 	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
4	Freezer 	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food
5	Freezer 	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.

6	0- star compartment	$-6 \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	$2 \leq +3$	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C)
8	Fresh Food	$0 \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq +20$	red wine, white wine, sparkling wine etc.

- Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Water dispenser cleaning (special for water dispenser products): Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Pursuant to Commission Regulation (EU) 2019/2019, the minimum availability period for spare parts necessary to repair the appliance is 7 or 10 years depending on the type and purpose of the spare part.
- The list of spare parts and the ordering procedure are available on the websites of the manufacturer, importer or an authorized representative.
- For more information about the product, please refer to the EU EPREL Product Database at <https://eprel.ec.europa.eu>. For more information, please use your mobile device to scan the QR code on the energy label or enter the product model listed on the energy label in the EPREL search engine <https://eprel.ec.europa.eu/>

INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE

This refrigeration appliance is not intended for built-in installation.

Installation before using the appliance for the first time

- Take the product out of the package, remove the scotch tape protecting the door and the equipment. Any remaining adhesive stains may be removed with a mild washing agent.
- Do not throw away the polystyrene elements of the packaging. If it is necessary to transport the fridge-freezer, pack it in the polystyrene elements and film as well as protecting it with scotch tape
- Clean the interior surface of the fridge-freezer and the elements of the equipment with a washing agent dissolved in lukewarm water, then wipe it dry.
- Place the fridge-freezer on an even, flat and stable surface, in dry, aired and shaded room, far from the heat sources such as: oven, hob, central heating radiators, central heating pipes, hot water installation, etc.
- On the exterior surface of the product may be a protective foil, this foils should be removed.
- Make sure the appliance is placed in a horizontal position by screwing in the 2 adjustable front legs (fig. 3)
- To ensure that the door opens freely, the distance between the side of the appliance (on door hinges side) and the wall is shown on figure 5.*
- Ensure adequate ventilation of the room and free air circulation from all sides of the appliance (fig. 6).*

Minimum distances from the heat sources

- from the electric gas and other ovens - 30 mm,
- from oil or coal fired ovens - 300 mm,
- from built-in ovens - 50 mm

If there is no possibility of ensuring the above- mentioned distances, provide an appropriate insulation board.

Warning:

- The rear wall of the refrigerator, in particular, the condenser and other elements of the cooling system must not contact other elements, which may damage them, (e.g. central heating pipes and the water supply pipes).
- It is forbidden to readjust or modify any parts of the unit. It is crucial not to damage the capillary tube visible in the compressor recess. The tube may not be bent, straightened or wound.
- If the capillary tube is damaged by the user the guarantee will be void (fig. 8).
- In some models the handle is put into the appliance, You should screw it with Your own screwdriver,
- Do not damage the refrigerant circuit

Mains connection

To ensure your safety and reduce the risk of injury or electric shock, follow all precautions listed below.

- Prior to connection, it is recommended to set the temperature control knob to an „OFF“ or other position that disconnects the appliance from the power supply (See page with the control description).
- Prior to connection, it is recommended to set the temperature control knob to an „OFF“ or other position that disconnects the appliance from the power supply (See page with the control description).
- This appliance should be connected to AC 220-240V 50Hz supply socket. The socket must be fitted properly, and must be supplied with an earthing conduit and a 10A fuse.
- It is a legal requirement that the appliance is properly earthed. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury which may result from the failure to fulfil this requirement.
- Do not use adapters, multiple sockets and two-wire extension leads. If it is necessary to use the extension lead, it must be equipped with a protection ring and a single socket and must have a VDE/GS safety certificate.
- If an extension lead is used (with a protection ring and safety certificate), its socket must be located at a safe distance, away from the sinks, and must not be in a place where it could be flooded by water or waste water.
- See the type plate at the lower part of the internal wall of the appliance for detailed specifications**.
- Make sure the plug is easily accessible to disconnect from the mains.

Disconnecting the mains

Make sure the appliance can be easily disconnected from the mains, either by pulling the plug out of the mains socket, or by switching the two-pole switch off (fig. 9).

Climate range

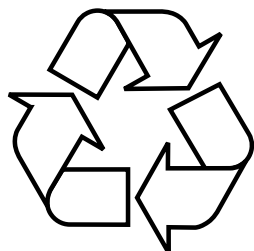
The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate class		Allowable ambient temperature
SN	Extended Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 10°C and 32°C
N	Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 32°C
ST	Subtropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 38 °C
T	Tropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 43 °C

* Only free-standing appliances

** According to the model

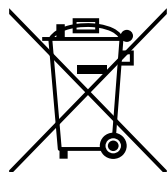
UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment. All materials used for

packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol. Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

DISPOSAL OF OLD APPLIANCE



In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used. The user is obliged to hand it

over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

CONTROLS

Appliance controls

The control panel is shown in figure 10. For reference it is also shown below:



The control panel is located inside the appliance on the top wall of the refrigerator compartment. It allows you to select the temperature setting according to the following sequence: 2 -> 4 -> 5 -> 6 -> 8 or activate rapid cooling function (Fast Cool). You can change settings by consecutive pressing the SET button.

Setting 8 The highest temperature inside the appliance (warmer)

Settings 4 / 5 / 6 Medium temperature inside the appliance

Setting 2 The lowest temperature inside the appliance (cooler)

The Fast Cool function - enables rapid cooling of food products so they stay fresh longer. The function will be automatically disabled after 3 hours or when the temperature inside the refrigerator compartment reaches 2°C. The function may be disabled sooner by selecting the desired temperature with the SET button.

Refrigerator door opening alarm: When the refrigerator is open over 3 minutes, the buzzer will buzz. Close the door or press any button to stop the alarm, but for the latter, the alarm will go off again after 3 minutes.



The control panel is located inside the appliance on the top wall of the refrigerator compartment. It allows you to select the temperature setting according to the following sequence: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 or activate rapid cooling function (Fast Cool). You can change settings by consecutive pressing the SET button.

Setting 1 The highest temperature inside the appliance (warmer)

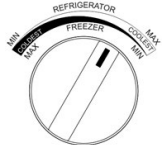
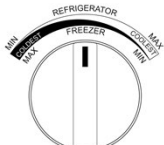
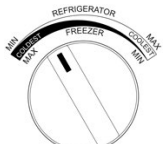
Settings 2 - 4 Medium temperature inside the appliance

Setting 5 The lowest temperature inside the appliance (cooler)

The Fast Cool function - enables rapid cooling of food products so they stay fresh longer. The function will be automatically disabled after 26 hours. The function may be disabled sooner by selecting the desired temperature with the SET button.

Refrigerator door opening alarm: When the refrigerator is open over 3 minutes, the buzzer will buzz. Close the door or press any button to stop the alarm, but for the latter, the alarm will go off again after 3 minutes.

Recommended settings

Ambient temperature	Setting a value on the panel	Set the value on the dial
35°C <		
16°C - 35°C		
<16°C		

Additional information on the temperature

- The temperature inside the appliance is influenced by many factors. How you set the temperature control dial depends on the ambient temperature, sun exposure, how often you open the door and the amount of food stored. The middle setting of the dial is most optimal in most cases.
- Do not put food into the fridge freezer before it has reached its operating temperature, which takes minimum 4 hours.
- Do not change the temperature settings due to the change in the season of the year. The ambient temperature increase will be detected by the sensor and the compressor will be switched on automatically for a longer period of time in order to maintain the temperature set inside the chambers.
- The slight changes in temperature are perfectly normal and may occur, for instance during the storage of great quantities of fresh products in the fridge, or when the door is open for a longer period of time. This will not affect the condition of the stored foodstuff, and the temperature will quickly return to its set value.

Adjust the humidity level inside the VitControl box*

(Fig. 17)

Various products, such as fruit or vegetables, require a suitable level of humidity in order to stay fresh longer. VitControl box is equipped with a slider (Fig. 17), so the box can be supplied with more air, which will change the humidity level inside the box.

1. Box cover
2. Air supply adjusting slider
3. Vegetable box front

Fruits require lower humidity level, therefore air supply must be opened with a slider. With vegetables it is the other way round, to keep them fresh longer, you should close the air flow with a slider. The exact slider position depends on your own preferences.

Air flow control slider*

(Fig. 18)

The temperature inside the refrigerator compartment is also influenced by the position of the slider controlling the amount of air supplied to the compartment via no-frost system.

Setting the slider to min. position will result in supplying less cool air into the refrigerator compartment. This results in minimal increase in temperature.

When the slider in max. position, the refrigerator compartment will be supplied with larger amount of air. This results in a slight temperature drop inside the compartment.

Fresh Zone box*

These are perfect conditions for storing meat, fish, and other food products that require special conditions. Lower temperature preserves food products flavour, aroma and nutritional values. Due to special guides, access to the Fresh Zone box is extremely simple and convenient.

OPERATION AND FUNCTIONS

Storage of food in the fridge-freezer

- The products should be placed on plates, in containers or packed in food wrap. Distribute them evenly over the shelves.
- If the food contacts the rear wall, it may cause frosting or wetting of the products.
- Do not put dishes with hot food into the fridge
- Products which absorb flavours easily such as butter, milk, white cheese and products with intense flavour, such as fish, smoked meat, hard cheese must be placed on shelves, packed in food wrap or in tightly sealed containers.
- The storage of vegetables containing significant quantities of water will cause the deposition of condensation on the vegetable containers, it does not impact on the proper functioning of the fridge.
- Before putting the vegetables into the fridge, dry them well.
- Excessive moisture shortens the shelf life of vegetables, especially the leafed vegetables.
- Do not wash the vegetables before storing in the refrigerator. Washing removes the natural protection, therefore it is better to wash the vegetables directly before consumption.
- It is recommended to place the products in freezer drawers 1, 2, 3* up to natural loading capacity (Fig. 11a / 11b).**

1. Packed products
2. Shelf
3. Natural loading capacity
4. ❌***

- Stacking of products on the freezer shelves is acceptable.*
- It is acceptable to place products beyond the natural loading capacity by 20-30 mm.**
- In order to increase the loading capacity of the freezer chamber and allow the stacking of products on the freezer evaporator wire shelves up to maximum height it is possible to remove drawers 1 and 2.*

Freezing food**

- Practically all the food products, except for vegetables consumed raw, such as lettuce can be frozen.
- Only food products of the highest quality, divided into small portions for single use, should be frozen.
- Products should be packed in materials that are odourless, resistant to air and moisture penetration, and not susceptible to fat. Plastic bags, polyethylene and aluminium sheets are the best wrapping materials.
- The packaging should be tight and should stick to the frozen products. Do not use glass containers.
- Keep fresh and warm foodstuff at ambient temperature away from the products, which have already been frozen.
- We advise you not to place more of fresh food at a time to the freezer per day (see table with technical specification).

- In order to maintain optimum quality of the frozen food, reorganise the food that is in the middle of the freezer, so that it does not touch the products that are not yet frozen.
- It is recommended that you move the already frozen products to one side and place the fresh products that are to be frozen on the opposite side, as close to the rear and side walls as possible.
- To freezing products, use space marked **(❄️***❄️)**.
- Bear in mind that the temperature in the freezer is affected by several factors, including the ambient temperature and the quantity of food products in the chamber, the frequency of opening the door, the amount of frost in the freezer, and the thermostat setting.
- If you cannot open the freezer door immediately after closing it, allow 1-2 minutes for the negative pressure to compensate, and try again to open the door.

The storage time for frozen products depends on their quality before freezing when fresh, and on the storage temperature. The following storage periods are recommended when the temperature of -18°C or lower is maintained:

Products	Months
Beef	6-8
Veal	3-6
Giblets	1-2
Pork	3-6
Poultry	6-8
Eggs	3-6
Fish	3-6
Vegetables	10-12
Fruit	10-12

Do not store frozen food in rapid cooling chamber. Ice cubes can be prepared and stored in this chamber.

Note: If the appliance does not have a freezer compartment (**(❄️***❄️)**), it is not suitable for freezing foodstuffs.

* Applicable to appliances with a freezer compartment at the bottom of the appliance.

** Applicable to appliances with a freezer compartment **(❄️***❄️)**

*** Not applicable to appliances with a freezer compartment marked **(❄️***❄️)**

USING THE REFRIGERATOR EFFICIENTLY

Practical everyday tips

- Do not place fridges or freezers next to radiators, heaters, stoves or in direct sunlight.
- Make sure that air vents are not covered up and clean the dust off them once or twice a year.
- Select the right temperature: 6 to 8°C in your refrigerator and -18°C in your freezer is sufficient.
- When on holiday, turn up the temperature in your fridge.
- Only open your fridge or freezer when necessary. It helps if you know what food each contains and where it is located. Return food to the fridge or freezer as soon as possible after you have used it so that it does not warm up too much.
- Wipe the inside of your fridge regularly with a cloth soaked in a mild detergent. Appliances which are not self-defrosting will require regular defrosting. Do not allow frost layers thicker than 10 mm to form.
- Keep the seal around the door clean, otherwise it will not shut properly. Always replace broken seals.

Understanding the stars



Temperature is at least -6°C; sufficient to store frozen food for about a week. Drawers or compartments marked with one star used to be a feature of (mostly) cheaper fridges.



Food can be stored at -12°C or below for 1-2 weeks without losing its taste. Not suitable for freezing food.



This rating is mainly used to store foods at -18°C or below. Can also be used to freeze up to 1 kilogram of fresh food.



This appliance is suitable for storing foods at -18°C or below and freezing larger quantities of fresh foods.

Practical tips

Due to the natural circulation of the air in the appliance, there are different temperature zones in the refrigerator chamber.

- The coldest area is directly above the vegetables drawers. Use this area for all delicate and highly perishable food e.g.:
 - Fish, meat, poultry
 - Sausage products, ready meals
 - Dishes or baked goods containing eggs or cream
 - Fresh dough, cake mixtures
 - Pre-packed vegetable and other fresh food with a label stating it should be kept at a temperature of approx 4°C.
- The warmest area is in the top section of the door. Use this for storing butter and cheese.

Food that should not be stored in a refrigerator

- Not all food is suitable for storing in the refrigerator, particularly:
 - Fruit and vegetables which are sensitive to cold, such as bananas, avocado, papaya, passion fruit, aubergines, peppers, tomatoes and cucumbers.
 - Fruit which is not yet ripe
 - Potatoes

Warning:

Example of storing the food - see figure 12.

To achieve the most effective food preservation for the longest possible time and to avoid wasting any food, position the products as shown in Figure 12. In addition, this figure illustrates the layout of drawers, baskets and shelves, which allows the most efficient use of energy.

Optimal temperature and storage conditions will extend product shelf life and optimize electricity consumption. Optimal storage temperature range should be stated on the food product packaging.

DEFROSTING, WASHING AND MAINTENANCE

Never clean the product's casing or plastic parts using solvents or strong, abrasive detergents (e.g. washing powders or creams)! Use mild liquid detergents and soft cloths only. Do not use sponges.

External surfaces made of plastic should be cleaned with a microfiber cloth, otherwise irreversible micro scratches will appear.

Defrosting the fridge***

- Frost settles on the rear wall of the fridge chamber. It is removed automatically. During the defrosting, the condensate, which contains contaminants may clog the opening in the through. Should it occur, carefully unclog the opening with the cleaning plug (fig. 13).
- The appliance operates in cycles: it refrigerates (then the frost settles on the rear wall), and defrosts (water flows down the rear wall)
- Disconnect the appliance from the mains before cleaning by removing the plug from the mains socket or switching off the fuse. Prevent water from penetrating the control panel or the light.
- Do not use defrosting aerosols. They may cause the formation of an explosive mixture, or contain solvents which may damage the plastic components of the appliance and even be harmful to health.
- Make sure the water used for cleaning does not flow into the evaporation container through the discharge opening.
- The whole appliance, except for the door gasket must be cleaned with a mild cleaning detergent. The door gasket should be cleaned with water and wiped dry.
- Wash all the accessories (vegetable containers, door shelves, glass shelves, etc.).
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer

Defrosting the freezer**

- It is recommended to combine defrosting the appliance with washing it.
- Excessive accumulation of ice on the freezing areas impairs the appliance's freezing capacity and increases the energy consumption.
- Defrost the appliance at least once or twice a year. In case of a higher ice build-up, defrosting must be carried out more frequently.
- If there is food in the freezer, set the knob to the max. position about 4 hours before the planned defrosting. This will ensure the possibility of storing the food at the ambient temperature for a longer time.
- After taking the food out of the freezer, put it in a container, wrap it with several layers of paper, a blanket and store it at a cool place.
- The defrosting operation should last as short as possible. Long storage of food at the ambient temperature shortens their shelf life.

Defrost the freezer chamber following steps:**

- Switch of the appliance using the control panel and pull the plug out from the socket..
- Open the door and remove the food from the freezer.
- Depending on the model, pull out the drainage tube located in the bottom of the freezer compartment and place a suitable vessel underneath.
- Leave the door open, this will speed up the defrost process. Additionally, a pot with hot water (not boiling) may be placed inside the freezer compartment.
- Wash the interior of the freezer and wipe it dry.
- Switch on the appliance as per the relevant point in the manual.

Automatic fridge defrosting****

The fridge chamber has been equipped with an automatic defrosting function. However, frost may settle on the rear wall of the fridge chamber. This happens usually, when large quantities of fresh food products are stored in the fridge.

Automatic fridge defrosting****

The freezer chamber has been equipped with an automatic defrosting function (no-frost). The food is frozen in the cooled circulation air, and the moisture from the freezer chamber is discharged outside. As a result, no ice and frost is produced in the freezer and the products do not freeze on each other.

Washing the fridge and freezer chambers manually****

It is recommended to wash the fridge and freezer chambers at least once a year. This prevents the formation of bacteria and bad odours. Switch off the appliance, using button (1), remove the food from the chambers and wash them using water with a mild detergent. Then, wipe the chambers dry with a cloth.

Taking out and putting in the shelves*****

Slide the shelf out, then slide it in as much as possible so that its clamp could fit the guide groove (fig. 15).

Taking out and putting in the door shelf*****

Lift the door shelf, remove it and put it back from the top into its required position (fig. 16).

WARNING! You must not put an electric heater, a heating fan or a hair dryer into the freezer by any means.

- ** Applicable to appliances with a freezer compartment 
- *** Not applicable to appliances with a Frost-free System.
- *** Applicable to appliances with a refrigerator compartment
- Not applicable to appliances with a Frost-free System.
- **** Applicable to appliances with a Frost-free System.
- ***** Does not apply to freezers

TROUBLE-SHOOTING

Problems	Possible causes	Remedies
The appliance does not work	The electric circuit is disrupted	- check whether the plug is properly inserted into the socket
		- check whether the power cable of the appliance is not damaged
The lighting inside the chamber does not work	The bulb is loose or fused (only appliances with bulb lightning type)	- check whether there is voltage in the socket, by plugging another appliance, e.g. a night lamp
		- check whether the appliance is switched on by setting the thermostat to a position above 0.
The appliance works continuously	Incorrect setting of the adjustment knob	- fit the bulb correctly or replace it (see section above "Replacing the interior light bulb")
		- reset the knob to a lower position
Water collects in the lower part of the appliance	See. "Temperature inside the appliance is not low enough for description of other possible causes"	See. "Temperature inside the appliance is not low enough for description of other possible remedies"
		- clean the discharge opening (see the operating manual – chapter entitled "Defrosting the fridge")
The appliance generates unusual noise	The water discharge opening is clogged (depending on the model)	- place the food and containers in such a way as that they do not touch the rear wall of the fridge
		- level the appliance properly
The appliance generates unusual noise	Incorrect levelling of the appliance	- place the appliance at a location that ensures proper clearances around it
		- place the appliance at a location that ensures proper clearances around it

Problems	Possible causes	Remedies
Temperature inside the appliance is not low enough or too high	Incorrect setting of the adjustment knob	- reset the knob to a higher position
	The ambient temperature is higher or lower than the climate range from table with technical specification	- the appliance is adapted to operation in the climate range from table with technical specification.
	The appliance is located in a sunlit place or near heat sources	- move the appliance to another place. Observe the guidelines contained in the manual
	Too much warm food loaded at a time	- wait 72 hours until the food becomes cool and the required temperature is reached inside the chamber
	Internal air circulation obstructed	- place the food and containers in such a way that they do not touch the rear wall of the fridge
	The air circulation at the back of the appliance is obstructed	- move the appliance min. 30 mm away from the wall
	The door of the fridge is opened too often and/or remains open for too long	- reduce the frequency of opening the door and/or shorten the time when door remains open
	The door does not close completely	- place the food and containers so that they would not interfere with door closed
	The compressor is switched on too rarely	- check whether the ambient temperature is not lower than climate class
	Door gasket inserted incorrectly	- press the gasket in

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the thermostat, compressor (switching on) and cooling system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

Warranty

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

Service

- The manufacturer recommends that all repairs and adjustments be carried out by the Factory Service Technician or the Manufacturer's Authorized Service Point. For safety reasons, repairs should be referred to professionals.
- Repairs carried out by unqualified persons may seriously endanger the appliance user.
- The minimum warranty period for the appliance offered by the manufacturer, importer or authorized representative is given in the warranty card.
- The warranty shall be void if you make any independent adaptations or alterations, tamper with seals or other appliance safety devices or its parts or interfere with the appliance contrary to operating instructions.

In the event of appliance malfunction, request assistance or repair.

If your appliance needs repair, please contact the service centre. Please see website for address and contact details of our service centre. Before contacting us, please have ready the appliance serial number, which can be found on the identification sticker: For your convenience, please write it down below:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Certificate of compliance CE and UKCA

The Manufacturer hereby declares that this product complies with the general requirements pursuant to the following European Directives and analogous UK requirements:

- The Low Voltage Directive 2014/35/EC / Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EC / Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
- ErP Directive 2009/125/EC / The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively.

and therefore the product has been marked with **CE** and **UKCA** symbols and the Declaration of Conformity, the Manufacturer has drawn up the declaration and is available to the competent authorities regulating the market.

Poštovani Klijenti,

Od danas svakodnevne obaveze će da budu jednostavnije nego ikad. Uređaj **Amica** je spoj jednostavne upotrebe i savršene efikasnosti. Posle čitanja instrukcije upotreba uređaja nije nikakav problem.

Oprema koja je izašla iz fabrike je pre pakovanja rigorozno proverena na kontrolnim tačkama sa obzirom na bezbednost i funkcionalnost.

Molimo Vas da pre pokretanja uređaja pažljivo pročitate instrukciju za upotrebu. Pridržavanje pravila iz instrukcije će da Vas zaštiti od nepravilne eksploatacije. Instrukciju sačuvati i čuvati na mestu koje je uvek pri ruci.

Za izbegavanje nesretnih slučajeva pažljivo pročitati instrukciju za upotrebu.

Sa poštovanjem

Amica

NAPOMENE O BEZBEDNOJ UPOTREBI

- Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.
- Proizvođač pridržava pravo na promene koje ne utiču na rad uređaja.
- Neke informacije u ovom uputstvu su standardne za razne tipove uređaja (frižidere, frižidere-zamrzivače ili zamrzivače). Informacija o vrsti Tvog uređaja nalazi se u Katri Proizvoda koja je isporučena sa uređajem.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu prouzrokovanu nepridržavanjem pravila navedenih u ovoj instrukciji.
- Molimo da sačuvate ovu instrukciju u cilju korišćenja u budućnosti ili davanja eventualnom sledećem korisniku.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili onih koji nemaju dovoljno znanja i iskustva. U slučaju da dođe do upotrebe ovog uređaja odstrane navedenih lica neophodan je nadzor i davanje instrukcija osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Obratite posebnu pažnju da uređaj ne koriste deca ostavljena bez nadzora. Ne dozvoljavati da se deca igraju sa uređajem. Zabranjeno je sedanje na pomičnim elementima i vešanje na vratima.
- Frižider-zamrzivač ispravno radi u temperaturi okoline koja je navedena u tablici sa tehničkom specifikacijom. Ne koristiti ga u podrumu, na ulazu, u vikendicama bez grejanja u jesen i zimi.

- Prilikom postavljanja, pomeranja, dizanja, ne hvatati za dršku vrata, ne povlačiti za parni kondenzator i ne dirati sistem kompresora .
- Frižider-zamrzivač prilikom transporta ne naginjati više od 40° od vertikale. Ako je došlo do takve situacije, uključivanje uređaja može da nastupi min. 2 sata posle njegovog postavljanja (crt. 2).
- Pre svake operacije vezane uz održavanje izvući utikač iz mrežne utičnice. Ne povlačiti za kabel, nego uhvatiti korpus utikača.
- Zvukovi slični lupanju ili pucanju su prouzrokovani širenjem i skupljanjem delova zbog promene temperature.
- Iz bezbednosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj. Popravke koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija mogu da uzrokuju ozbiljnu opasnost po korisnika uređaja.
- Prozračiti na nekoliko minuta prostoriju u kojoj se nalazi uređaj (prostorija mora da ima najmanje 4 m³; za proizvod sa izobutanom/R600a) u slučaju oštećenja sistema za hlađenje
- Ne zamrzavati namirnice koje su u najmanjem stepenu već zamrznute.
- U odeljku zamrzivača ne čuvati pića u bocama i konzervama, posebno gazirana pića sa ugljen dioksidom. Boce i konzerve mogu da popucaju.
- Ne jesti zamrznute proizvode direktno izvađene iz zamrzivača (sladoled, kocke leda, itd.), njihova niska temperatura može da prouzrokuje ozbiljne promrzline.
- Paziti da se ne ošteti protok rashladnog kruga, np probušeni kanali rashladnog sredstva u parnom kompresoru, lomljenje cevi. Ispušteni rashladni medij je zapaljiv. U slučaju kontakta sa očima oprati ih čistom vodom i odmah se obratiti lekaru.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, trebali bi da ga promenimo u ovlaštenoj servisnoj tački.

- Uređaj služi za čuvanje hrane, ne koristiti ga za druge ciljeve.
- Uređaj potpuno isključiti iz mreže (izvući utikač iz mrežne utičnice) tokom obavljanja takvih aktivnosti kao čišćenje, održavanje ili promena položaja.
- Uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima i osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ako razumeju opasnosti koje korišćenje uređaja sa sobom nosi. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- U cilju dobijanja što više mesta u zamrzivaču moguće je vađenje ladice i stavljanje namirnica direktno na police*. To nema uticaj na termičke ni mehaničke osobine uređaja. Zapremina zamrzivača je izračunata sa izvađenim ladicama.



Upozorenje: Opasnost od požara / zapaljivi materijali

- Deca od 3 do 8 godina mogu da stavljaju i vade proizvode iz aparata za hlađenje.

Za zaštitu hrane od zagađenja pridržavati se sledećih pravila:

- Otvaranje vrata duže vreme može da prouzrokuje podizanje temperature u odeljcima aparata.
- Redovno čistiti površine koje su u kontaktu sa hranom i – ako se pojavljuju – dostupne instalacije za odvodnju vode.
- Sirovo meso i ribe čuvati u odgovarajućim spremnicima u frižideru, da nemaju kontakt sa ostalom hranom i da ne kaplju na ostalu hranu.

- Odeljak sa dve zvezdice frižidera služi za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili zamrzavanje sladoleda i zamrzavanje kocki leda.
- Odeljci sa jednom, dve ili tri zvezdice ne služe za zamrzavanje sveže hrane.

	Vrste odeljaka	Ciljna temperatura čuvanja [°C]	Odgovarajuća hrana
1	Frižider	+2≤+8	Jaja, kuhana hrana, pakovana hrana, voće i povrće, mlečni proizvodi, kolači, napici i ostali proizvodi koji nisu prikladni za zamrzavanje.
2	Zamrzivač 	≤-18	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vreme čuvanja iznosi 3 meseca, što je duže vreme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrednost), prikladna za zamrznute sveže proizvode.
3	Zamrzivač 	≤-18	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vreme čuvanja iznosi 3 meseca, što je duže vreme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrednost), neprikladna za zamrznute sveže proizvode.
4	Zamrzivač 	≤-12	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vreme čuvanja iznosi 2 meseca, što je duže vreme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrednost), neprikladna za zamrznute sveže proizvode.
5	Zamrzivač 	≤-6	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vreme čuvanja iznosi 1 mesec, što je duže vreme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrednost), neprikladna za zamrznute sveže proizvode.
6	Odeljak bez zvezdice	-6≤0	Sveža svinjetina, govedina, ribe, piletina, neki pakovani prerađeni proizvodi, itd. (preporučeno je konzumiranje istog dana, najbolje u vremenu maksimalno 3 dana). Delomično pakirani prerađeni proizvodi (proizvodi koji nisu prikladni za zamrzavanje).
7	Odeljak za lako pokvarljivu hranu	2≤+3	Sveža/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi, itd. (7 dana ispod 0°C, iznad 0°C je preporučeno konzumiranje istog dana, najbolje u vremenu 2 dana). Plodovi mora (ispod 0°C kroz 15 dana, nije preporučeno čuvanje na temperaturi iznad 0°C)

8	Odeljak za čuvanje sveže hrane	0≤+4	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, kuhani proizvodi, itd. (preporučeno je konzumiranje istog dana, najbolje u vremenu maksimalno 3 dana).
9	Odeljak za čuvanje vina	+5≤+20	Crno, belo vino, šampanjci itd.

- Pažnja: proizvode čuvati u skladu sa preporukama za odeljke ili prema temperaturama čuvanja proizvoda.
- Ako aparat za hlađenje nije korišten i ako je prazan duže vreme, trebamo da ga isključimo, odmrzujemo, operemo, osušimo i ostavimo sa otvorenim vratima da se u unutrašnjosti ne bi stvorila buđ.
- Čišćenje dispENZERA za vodu (za aparate sa dispenserom vode): Očistiti spremnike za vodu, ako nisu bili korišteni 48 sati; ako voda nije bila ispuštena 5 dana, isprati instalaciju za vodu koja je priključena na vodovodnu mrežu.
- Minimalni period, tokom kojeg su raspoloživi rezervni delovi potrebni za popravku aparata, iznosi 7 ili 10 godina, zavisno od vrste i namene rezervnog dela i u skladu je sa Direktivom Komisije (UE) 2019/2019.
- List rezervnih delova i procedura naručivanja delova je dostupna na web sajtu proizvođača, uvoznika ili ovlašćenog predstavnika.
- Više informacija o proizvodu nalazi se u Evropskoj bazi podataka o označavanju energetske efikasnosti (EPREL) na sajtu <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacije možete da dobijete skeniranjem QR koda sa energetske etikete ili upisujući model proizvoda sa energetske etikete u pretraživač EPREL (<https://eprel.ec.europa.eu/>

INSTALACIJA I USLOVI RADA UREĐAJA

Ovaj aparat za hlađenje nije namenjen za ugrađivanje.

Instalacija pre prvog pokretanja

- Ukloniti ambalažu sa proizvoda, ukloniti trake za lepljenje koje štite vrata i opremu. Eventualne ostatke lepka možemo da uklonimo delikatnim sredstvom za pranje.
- Ne bacati delove ambalaže od stiropora. U slučaju neophodnosti ponovnog prevoženja frižider-zamrzivač zapakovati u elemente od stiropora i foliju i zaštititi trakom za lepljenje.
- Unutrašnjost frižidera i zamrzivača i elemente opreme oprati mlakom vodom sa dodatkom sredstva za pranje suđa, posle toga prebrisati i osušiti.
- Frižider-zamrzivač postaviti na ravnoj, horizontalnoj i stabilnoj površini, u suvoj, provetrenoj, neosunčanoj prostoriji, što dalje od izvora topline, kao što su kuhinja, radiator centralnog grejanja, cevi centralnog grejanja, instalacija tople vode, itd.
- Na vanjskim površinama proizvoda može da se pojavi zaštitna folija koju treba ukloniti.
- Podešavamo odgovarajući horizontalni položaj, uvrćući 2 regulisane nožice (Crt. 3).
- Za slobodno otvaranje vrata udaljenost između bočnog zida proizvoda (od strane šarke vrata) i zida prostorije predstavljena je na crtežu 5.*
- Pobrinuti se za odgovarajuću ventilaciju prostorije i slobodnu cirkulaciju vazduha sa svih strana uređaja (Crt. 6).*

Minimalne udaljenosti od izvora topline

- od električne pećnice, pećnice na gas i ostalih - 30 mm,
- od peći na ulje ili ugalj - 300 mm,
- od ugradbenih rerni - 50 mm

Ako nije moguće održavanje više navedenih udaljenosti upotrebiti odgovarajuću izolacionu ploču.

Pažnja:

- Zadnja stenka frižidera, a posebno kondenzator i ostali elementi sistema za hlađenje ne mogu da budu u dodiru sa ostalim elementima koji mogu da prouzrokuju oštećenja, posebno sa CO cevi i cevi za dovod vode).
- Nedopuštena je bilo kakva manipulacija delovima agregata. Posebnu pažnju obratiti da se ne bi oštetila kapilarna cevčica koja je vidljiva u udubini za kompresor. Ta cevčica ne može da bude savijana, izravnavana ili omotavana.
- Oštećenje kapilarne cevčice od strane korisnika poništava prava koje daje garancija (crt. 8).
- U izabranim modelima drška za vrata nalazi se unutar proizvoda i treba je pričvrstiti svojim odvijačem.

Uključivanje napona

Da biste osigurali svoju bezbednost i smanjili rizik od povreda ili strujnog udara, pratite sve mere predostrožnosti navedene u nastavku.

- Pre priključivanja preporučuje se podešavanje dugmeta regulatora temperature u položaj „OFF” ili drugi koji uzrokuje isključivanje uređaja iz mreže (Vidi stranicu sa opisom upravljanja).
- Uređaj uključiti u mrežu naizmenične struje 230V, 50Hz, pomoću ispravno instalirane električne utičnice, sa uzemljenjem i osiguračem 10 A.
- Uzemljenje uređaja određuju zakonski propisi. Proizvođač ne snosi odgovornost u vezi sa potencijalnim štetama na osobama ili predmetima prouzrokovane nepridržavanjem zakonskih propisa.
- Ne upotrebljavati adaptere, višestruke utičnice, dvožilne produžetke. Ako je neophodna upotreba produžetka, to može da bude produžetak sa zaštitnim poklopcem i jednom utičnicom koji poseduje atest sigurnosti VDE/GS.
- Ako je primenjen produžetak (sa zaštitnim poklopcem i atestom sigurnosti), njegova utičnica mora da se nalazi u sigurnoj udaljenosti od sudopera i ne može da bude izložena na delovanje vode ili otpadnih voda.
- Podaci se nalaze na nazivnoj pločici, smeštenoj na dnu stenke unutar komore frižidera**.
- Uverite se da je utikač lako dostupan kako biste omogućili isključenje iz mrežnog napajanja.
- Uređajem moraju upravljati najmanje 2 osobe

Isključivanje iz struje

Obezbediti mogućnost isključivanja uređaja iz električne mreže, izvlačenjem utikača ili isključivanjem dvopolnog prekidača. (crt. 9).

Klimatska klasa

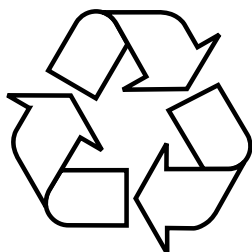
Informacija o klimatskoj klasi uređaja nalazi se na nazivnoj pločici. Ona pokazuje u kakvoj temperaturi okoline (tj. prostorije u kojoj rad) uređaj deluje optimalno (pravilno).

Klimatska klasa		Dopuštena temperatura okoline
SN	subnormalni	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C
N	normalni	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C
ST	suptropski	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C
T	tropski	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C

* Ne tiče se uređaja za ugrađivanje

** Zavisi od modela

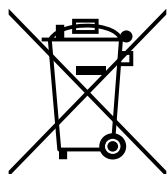
UKLANJANJE PAKOVANJA



Uređaj je za vreme transporta zaštićen od oštećenja. Posle vađenja uređaja iz pakovanja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava prirodnu sredinu. Svi materijali korišteni za ambalažu nisu štetni za prirodnu okolinu, 100% je moguća reciklaža i označeni su odgovarajućim simbolom.

Pažnja! Ambalažne materijale (polietilenske kesice, komadiće stiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od dece.

ODLAGANJE ISTROŠENIH UREĐAJA



Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU. Ujedno je označen simbolom precrtanog kontejnera za otpatke. Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod posle njegovog životnog veka ne može da bude biči tretiran kao ostali kućni otpad.

Korisnik ima obavezu da ovaj proizvod preda na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu potrošene električne i elektronske opreme. Institucije za prikupljanje ovakvog otpada, uključujući lokalne sabirne tačke, kupovna mesta, opštinske jedinice, sačinjavaju odgovarajući sistem koji omogućava zbrinjavanje ove opreme.

Pravilno odlaganje potrošene električne i elektronske opreme sprečava potencijalne negativne posledice za okolinu i ljudsko zdravlje koje, inače mogu da budu uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem ovog proizvoda.

UPRAVLJANJE

Upravljanje uređajem

Kontrolni panel prikazan je na slici 10, a radi podsećanja nalazi se i ispod:



Kontrolni panel se nalazi unutar uređaja na gornjem zidu rashladne komore. Omogućava izbor temperature prema sledećem redosledu 2 -> 4 -> 5* -> 6 -> 8 ili aktivaciju funkcije brzog hlađenja (Fast Cool). Promena podešavanja vrši se uzastopnim pritiskanjem dugmeta SET.

Pozicija 8 U uređaju je najviša temperatura (unutra je toplije)

Pozicije 4 / 5* / 6 U uređaju je srednja temperatura

Pozicija 2 U uređaju je najniža temperatura (unutra je hladnije)

Funkcija brzog hlađenja (Fast Cool)

Omogućava brzo hlađenje namirnica, zahvaljujući čemu duže zadržavaju svežinu. Funkcija će se automatski isključiti nakon 3 sata rada ili kada temperatura u rashladnoj komori dostigne 2 °C. Funkciju možete isključiti i ranije izborom željene temperature pomoću dugmeta SET.

Alarm otvorenih vrata frižidera

Ako vrata frižidera ostanu otvorena duže od 3 minuta, oglasit će se zvučni signal (zujalica). Zatvorite vrata ili pritisnite bilo koje dugme kako biste isključili alarm. Međutim, u drugom slučaju alarm će se ponovo uključiti nakon 3 minute.



Copilot said: Kontrolni panel se nalazi unutar uređaja na gornjem zidu rashladne komore. Omogućava izbor temperature prema sledećem redosledu: 5 -> 4 -> 3 -> 2 -> 1 ili aktivaciju funkcije brzog hlađenja (Fast Cool). Promena podešavanja vrši se uzastopnim pritiskanjem dugmeta SET.

* U zavisnosti od modela

Pozicija 1 Copilot said: U uređaju je najviša temperatura (unutra je toplije)

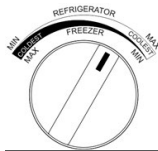
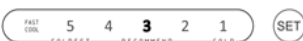
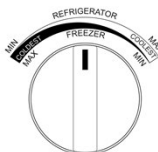
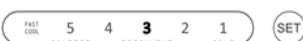
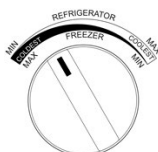
Pozicije 2 - 4 U uređaju je srednja temperatura

Pozicija 5 U uređaju je najniža temperatura (unutra je hladnije)

Funkcija szybkie chłodzenie (Fast Cool) – umożliwia szybkie schłodzenie produktów żywnościowych dzięki czemu dłużej zachowują świeżość. Funkcja wyłączy się automatycznie po 26 godzinach działania. Funkcję można wyłączyć wcześniej poprzez wybór żądanej temperatury przyciskiem SET.

Alarm otwartych drzwi chłodziarki: Jeżeli chłodziarka będzie otwarta przez dłużej niż 3 minuty, rozlegnie się dźwięk brzęczyka. Zamknąć drzwi lub nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm. Lecz w tym drugim przypadku alarm włączy się ponownie po 3 minutach.

Preporučena podešavanja

Temperatura okoline	Podešena vrednost na panelu	Podešena vrednost na regulatoru
35°C<		
16°C - 35°C		
<16°C		

* U zavisnosti od modela

Dodatne informacije o temperaturi

- Na temperaturu unutar uređaja utiče mnogo faktora. Podešavanje regulatora zavisi, između ostalog, od temperature okoline, izloženosti sunčevoj svetlosti, učestalosti otvaranja vrata uređaja i količine hrane. Srednje podešavanje regulatora je u većini slučajeva najoptimalnije.
- Ne treba puniti komore pre nego što se ohlade – to traje oko 4 sata.
- Ne treba menjati podešavanje temperature zbog promene godišnjeg doba. Povećanje temperature okoline biće detektovano od strane senzora i kompresor će se automatski uključiti na duži vremenski period kako bi održao podešenu temperaturu unutar komora.
- Manje promene temperature su normalna pojava i mogu se javiti, na primer, prilikom čuvanja velike količine svežih namirnica ili kada su vrata ostavljena otvorena duže vreme. To neće uticati na hranu, a temperatura će se brzo vratiti na podešeni nivo.

Regulacija nivoa vlažnosti u fioci VitControl / VitControl Plus*

(Sl. 17)

Različiti proizvodi, poput voća i povrća, zahtevaju odgovarajući nivo vlažnosti kako bi duže ostali sveži. Fioka VitControl je opremljena klizačem (sl. 17) koji omogućava dovod veće količine vazduha i tako menja nivo vlažnosti unutar fioke.

1. Poklopac fioke
2. Klizač za regulaciju dovoda vazduha
3. Prednji deo fioke za povrće

Voće zahteva niži nivo vlažnosti, zato je potrebno otvoriti dovod vazduha pomoću klizača. Kod povrća je obrnuto – da bi duže zadržalo svežinu, potrebno je maksimalno zatvoriti protok vazduha. Tačan položaj klizača zavisi od ličnih preferencija.

Klizač za regulaciju protoka vazduha*

(Sl. 18)

Na temperaturu u rashladnoj komori utiče i položaj klizača koji reguliše količinu vazduha dopremljenog putem no-frost sistema. Podešavanje klizača u položaj „min“ smanjuje dotok hladnog vazduha u komoru, što dovodi do blagog povećanja temperature. Postavljanje klizača u položaj „max“ dovodi veću količinu vazduha, što uzrokuje blago sniženje temperature u komori.

Fioka Fresh Zone*

Ovo su idealni uslovi za čuvanje mesa, ribe i drugih namirnica koje zahtevaju posebne uslove. Niža temperatura omogućava da duže zadrže ukus, miris i nutritivne vrednosti. Zahvaljujući posebnim vodičama, pristup fioci Fresh Zone je veoma jednostavan i praktičan.

UPOTREBA I FUNKCIJE

Pohranjivanje namirnica u frižideru i zamrzivaču

- Proizvode stavljati na tanjiiriće, u spremnike ili pakovati u foliju za hranu. Ravnomerno rasporediti po površini polica.
- Obratiti pažnju da hrana ne dodiruje zadnju stenku, ako dodiruje može da uzrokuje inje ili vlaženje namirnica.
- U frižider ne stavljati vruće posude.
- Proizvode koji lako primaju strane mirise, kao maslac, mleko, beli sir i takve koji imaju intenzivni miris, np. ribe, suvomesnati proizvodi, sirevi – čuvati na policama umotane u foliju ili u nepropusnim spremnicima.
- Pohranjivanje povrća koje sadržava veliku količinu vode uzrokuje kondenzaciju vodene pare iznad spremnika za povrće; to ne smeta tokom pravilnog rada frižidera.
- Povrće dobro osušiti pre ostavljanja u frižideru.
- Prevelika koncentracija vlage skraćuje vreme pohranjivanja povrća, posebno lisnatog.
- Čuvati neoprano povrće. Pranje uklanja prirodnu zaštitu, zato je bolje oprati povrće pre upotrebe.
- Preporučujemo slaganje proizvoda u košaricama 1, 2, 3* do prirodne granice popunjenosti (Crt. 11a/11b).**

1. Pakovani proizvodi
2. Polica isparivača / polica
3. Prirodna granica popunjenosti
4. ❄***

- Dopusšteno je slaganje namirnica na žičanim policama isparivača zamrzivača.*
- Dopusšteno je slaganje proizvoda na polici 20-30 mm više od prirodne granice popunjenosti.**
- Moguće je uklanjanje donje ladice zbog povećavanja zapremine i pohranjivanje namirnica u komori na dnu do max. visine.*

Zamrzavanje namirnica **

- Možemo da zamrzavamo praktički sve prehrambene proizvode, osim salata, np. zelene salate.
- Za zamrzavanje koristimo isključivo povrće najvišeg kvaliteta, podeľeno na porcije namenjene za jednokratnu konzumaciju.
- Namirnice pakovati u materijale bez mirisa, otporne na prolaz vazduha i vlage i otporne na masnoće. Najbolji materijali su: vrećice, ambalaža od polietilenske i aluminijumske folije.
- Pakovanje bi trebalo da bude nepropusno i dobro prilegati uz zamrznute proizvode. Ne koristiti staklenu ambalažu.
- Sveže i tople namirnice (u temperaturi okoline) koje su stavljene na zamrzavanje ne bi trebale da budu u dodiru sa već zamrznutom hranom.
- Preporučuje se da se dnevno u zamrzivač ne stavlja jednokratno više svežih namirnica od količine navedene u nazivnoj pločici sa tehničkom specifikacijom uređaja.

- Zbog održavanja dobrog kvaliteta zamrznutih namirnica preporučeno je grupisanje namirnica iz srednje ladice zamrzivača tako da ne dolaze u dodir sa hranom koja još nije zamrznuta.
- Preporučujemo da zamrznute porcije prebacite na jednu stranu ladice, a sveže porcije za zamrzavanje ostaviti sa suprotne strane maksimalno približne zadnjoj i bočnoj stenki ladice.
- Za zamrzavanje namirnica koristiti prostor označen ❄️❄️❄️.
- Pamtiti da na temperaturu u komori zamrzivača imaju uticaj između ostalog: temperatura okoline, stepen popunjenosti namirnicama, učestalost otvaranja vrata, parametri termostata.
- Ako se posle zatvaranja komore zamrzivača vrata ne mogu odmah da otvore, pričekajte 1 do 2 minuta, pod se ne izravna podpritisak.

Vreme pohranjivanja zamrznutih proizvoda zavisi od njihovog kvaliteta u svežem stanju pre zamrzavanja i od temperature čuvanja.

Pri temperaturi -18°C ili nižoj preporučujemo sledeće periode čuvanja:

Namirnice	Meseci
Govedina	6-8
Teletina	3-6
Iznutrice	1-2
Svinjetina	3-6
Piletina	6-8
Jaja	3-6
Ribe	3-6
Povrće	10-12
Voće	10-12

Komora za brzo hlađenje ne služi za čuvanje zamrznute hrane. U toj komori možemo da pravimo i čuvamo kocke leda.

Pažnja: Ako aparat nema komoru ❄️❄️❄️, to znači da nije odgovarajući za zamrzavanje hrane.

* Tiče se uređaja sa komorom zamrzivača u donjem delu uređaja

** Tiče se uređaja koji poseduju komoru zamrzivača ❄️❄️❄️

*** Ne tiče se uređaja opremljenih sa komorama zamrzavanja označenih ❄️❄️❄️

KAKO EKONOMIČNO KORISTITI FRIŽIDER

Praktični saveti

- Ne postavljati frižider niti zamrzivač u blizini radijatora, pećnica ili stavljati na mestu na koje direktno padaju sunčane zrake.
- Proveriti da otvori za ventilaciju nisu pokriveni. Jedanput, dvaput godišnje čistiti i ukloniti prljavštinu.
- Izabrati odgovarajuću temperaturu: temperatura 6 do 8°C u frižideru ili -18°C u zamrzivaču je dovoljna.
- U slučaju odlaska na godišnji odmor, povišiti temperaturu u frižideru.
- Vrata frižidera ili zamrzivača otvarati samo kad je to neophodno. Dobro je znati kakve namirnice se nalaze u frižideru i gde se tačno nalaze. Neiskorištene namirnice što pre ponovo staviti u frižider ili zamrzivač dok se ne ugriju.
- Redovno brisati unutrašnjost frižidera krpicom namočenom u delikatnom deterdžentu. Uređaje bez funkcije automatskog odmrzavanja, regularno odmrzavati. Ne dopustiti da nastene slojinja debljine veće od 10 mm.
- Brtvu pored vrata čistiti, u protivnom vrata mogu da se ne zatvaraju do kraja. Uvek menjati oštećenu brtvu.

Šta znače zvezdice?



Temperatura koja nije viša od -6°C dovoljna je za čuvanje zamrznutih namirnica oko 7 dana. Ladice ili komore koje su označene jednom zvezdicom (najčešće) susrećemo u jeftinijim frižiderima.



Na temperaturi nižoj od -12°C možemo da čuvamo namirnice 1-2 sedmice bez gubitka njihovog ukusa. Nije dovoljna za zamrzavanje namirnica.



Uglavnom se koristi za zamrzavanje namirnica na temperaturi ispod -18°C. Omogućava zamrzavanje sveže hrane težine do 1 kg.



Tako označeni uređaj omogućava čuvanje namirnica na temperaturi ispod -18°C i zamrzavanje većih količina hrane.

Zone temperatura u frižideru

Sa obzirom na prirodnu cirkulaciju vazduha, u komori frižidera pojavljuju se zone raznih temperatura.

Najhladnija zona nalazi se direktno iznad ladica za povrće. U toj zoni pohranjivati delikatan namirnice koje se lako kvare kao:

- ribe, meso, pileтина,
- suvo meso, gotova jela,
- jela ili kolače koji sadržavaju jaja ili vrhnje,
- sveže testo, razna testenina,
- pakovano povrće i ostale sveže namirnice hranu sa etiketom koja nalaže čuvanje na temperaturi oko 4°C.
- Najtoplije je u gornjem delu vrata. Tu je najbolje ostaviti maslac i sireve.

Proizvodi koje ne bi trebalo držati u frižideru

- Postoje namirnice koje nisu prilagođene za frižider. U toj grupi su:
 - voće i povrće osetljivo na niske temperature, kao što su banane, avokado, papaja, marakuja, patlidžani, paprika, paradajz i krastavci,
 - nezrelo voće,
 - kropmir.

Pažnja:

Primer rasporeda namirnica u uređaju (Crt. 12).

Za ostvarivanje najboljeg nivoa čuvanja hrane kroz što duži period i izbegavanje bacanja namirnica razmeštiti kako je prikazano na Crt.12. Dodatno, ovaj crtež prikazuje razmeštaj ladica, košara i polica, koji omogućava da aparat za hlađenje troši energiju na najefikasniji način.

Čuvanje hrane u odgovarajućim uslovima i temperaturi produžava rok trajanja hrane i optimizira potrošnju električne energije. Raspon odgovarajućih temperatura trebao bi da se nalazi na pakovanju ili etiketama prehrambenih proizvoda.

UKLANJANJE INJA, PRANJE I ODRŽAVANJE

Za čišćenje kućišta i plastičnih delova uređaja nikad ne koristiti razređivače ili oštra, sredstva za ribanje (np. praškove ili mleko za čišćenje)! Koristiti samo delikatna tečna sredstva za pranje i meke krpice. Ne koristiti sundere.

Uklanjanjeinja iz frižidera***

- Na zadnjoj stenci pretinca frižidera stvara se inje koje se automatski uklanja. Za vreme uklanjanjainja zajedno sa otopljenom vodom u odvodnu cev može da ude prljavština. To može da prouzrokuje zaštopavanje otvora. U tom slučaju delikatno pročititi otčepljivačem (Crt. 13).
- Uređaj radi u ciklusima: hladi (tada se na zadnjoj stenci taloži inje), posle toga uklanja inje (kapi koje cure po zadnjoj stenci).
- Pre čišćenja uvek isključiti uređaj iz mreže, izvaditi utikač iz mreže utičnice, isključiti ili odvrtiti osigurač. Ne možemo dopustiti da voda dođe do komandne ploče ili rasvete.
- Ne preporučujemo sredstva za odmrzavanje u aerosolu. Mogu da prouzrokuju nastajanje eksplozivnih smesa, sadržavaju razređivače koji oštećuju plastične delove uređaja, pa čak i da štete zdravlju.
- Obratiti pažnju da po mogućnosti voda kojom peremo ne utiče u otvor koji vodi u spremnik za isparavanje.
- Celi uređaj, osim brtve za vrata, prati delikatnim deterdžentom. Brtvu za vrata čistiti čistom vodom i osušiti krpom.
- Ručno temeljno oprati sve elemente opreme (spremnike za povrće, police, satklene police, itd.).

Uklanjanjeinja iz zamrzivača**

- Uklanjanjeinja iz zamrzivača je dobro povezati sa čišćenjem uređaja.
- Veća količina leda na površinama za zamrzavanje otežava efikasan rad uređaja i uzrokuje povećanu potrošnju električne energije.
- Preporučujemo da odmrzavate uređaj jedanput, dvaput godišnje.
- Ako se unutra nalaze namirnice, podesiti regulator u položaj max. a oko 4 sata pre planiranog odmrzavanja. To će da nam omogući duže čuvanje namirnica u temperaturi okoline.
- Posle vađenja namirnica iz zamrzivača, omotati ih sa nekoliko slojeva novina, omotati u deku i čuvati na hladnom mestu.
- Odmrzavanje zamrzivača trebali bi da obavimo što brže. Duže ostavljanje namirnica na temperaturi okoline skraćuje njihov rok upotrebe.

U cilju uklanjanja inja:**

- Isključiti uređaj pomoću komandne table, posle toga izvaditi utikač iz utičnice.
- Otvoriti vrata, izvaditi namirnice.
- Ovisno od modela izvaditi odvodni kanalić koji se nalazi u donjem delu komore zamrzivača i podmetnuti posudu.
- Ostaviti otvorena vrata, to ubrzava proces odmrzavanja. Dodatno u komoru zamrzivača je moguće staviti posudu sa vrelom (ale ne ki-pućom) vodom.
- Oprati i osušiti unutrašnjost zamrzivača,
- Pokrenuti uređaj shodno sa odgovarajućom tačkom u uputstvima.

Automatsko odleđivanje hladnjaka****

Hladnjak posjeduje funkciju automatskog odleđivanja. Usprkos tome, na zadnjoj stijenci komore hladnjaka može se stvoriti inje i led. To se obično dešava kad u komori hladnjaka čuvamo veliku količinu svježih namirnica.

Automatsko odleđivanje zamrzivača****

Zamrzivač je opremljen funkcijom automatskog odleđivanja (no-frost). Namirnice su zamrznute kruženjem hladnog zraka, a vlaga je odvođena iz komore zamrzivača. Zato se ne stvara nepotrební sloj leda, a inje se ne lijepi na namirnice.

Ručno pranje hladnjaka i zamrzivača.****

Hladnjak i zamrzivač prati najmanje jednom godišnje. Pranje sprečava razmnožavanje bakterija i neugodne mirise. Isključiti uređaj, izvaditi namirnice iz komora i oprati vodom s dodatkom blagog deterdženta. Na kraju komore prebrisati krpom.

Vađenje i umetanje polica *****

Izvući policu, a posle toga je ubaciti do kraja dok se kvačica ne nađe u vodilici (Crt. 15).

Vađenje i umetanje police *****

Dignuti policu, izvaditi i umetnuti odozgo u željeni položaj (Crt. 16).

Ni u kojem slučaju u zamrzivač stavljati električnu grejalicu, ventilator, niti fem za kosu.

- ** Tiče se uređaja koji poseduju komoru zamrzivača ❄️❄️❄️
- *** Ne tiče se uređaja sa sistemom bez vlage i leda
- *** Tiče se uređaja koji poseduju komoru za hlađenje.
- *** Ne tiče se uređaja sa sistemom bez vlage i leda
- ***** Tiče se uređaja sa sistemom bez vlage i leda
- ***** Ne tiče se zamrzivača škrinja

REŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi	Mogući uzrok	Rešenje problema
Uređaj ne radi	Uređaj nema napajanja Iz električne mreže	- proveriti da li je utikač pravilno utaknut u utičnicu električne mreže - proveriti da li je kabel za napajanje oštećen - proveriti ima li napona u utičnici uključujući neki drugi uređaj, np. noćnu lampu. - proveriti da li je uređaj uključen podešavajući termostaat u poziciju veću od od „OFF” ili „0”.
Ne radi rasveta unutar odeljka	Sijalica nije dobro zavrtnuta ili se spalila (U uređajima sa sijalicom).	- proveriti prethodnu tačku „Uređaj ne radi”- zavrnuti ili promeniti pregorelu sijalicu(U uređajima sa sijalicom).
Neprestani rad uređaja	Regulator nije ispravno postavljen	- postaviti regulator u nižu poziciju
	Ostali uzroci kao tač. „Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava”	- proveriti shodno prethodnoj tač. „Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava”
U donjem delu frižidera se skuplja voda	Otvor za odvod vode je začepljen (tiče se uređaja sa otvorom za odvođenje otopljene vode)	- očistiti otvor za odvod vode (vidi instrukcija za upotrebu glava - „Uklanjanje inja iz frižidera”)
	Otežani protok vazduha unutar odeljka	- poslagati namirnice i spremnike tako da ne dodiruju zadnju stenku frižidera
Zvukovi koji se ne pojavljuju tokom normalnog rada uređaja	Uređaj nie stoji dobro	Uređaj nie stoji dobro
	Uređaj dodiruje nameštaj i/ili druge predmete	Uređaj dodiruje nameštaj i/ili druge predmete

Simptomi	Mogući uzrok	Rešenje problema
Temperatura unutar uređaja nije dovoljno niska ili previsoka	Regulator nije ispravno postavljen	- postaviti regulator u višu poziciju
	Temperatura okoline je veća ili manja od temperature koja je navedena u tablici sa tehničkom specifikacijom uređaja.	- uređaj je prilagođen za rad u temperaturi koja je navedena u tablici sa tehničkom specifikacijom uređaja
	Uređaj se nalazi na osunčanom mestu ili blizu izvora topline	- promeniti položaj uređaja shodno instrukciji za upotrebu
	Jednokratno punjenje velikom količinom toplih namirnica	- pričekati do 72 sata na hlađenje (zamrzavanje) namirnica i ostvarivanje željene temperature unutar odeljka .
	Otežani protok vazduha unutar uređaja	- poslagati namirnice i spremnike tako da ne dodiruju zadnju stenku frižidera
	Otežani protok vazduha sa zadnje strane uređaja	- odmaknuti uređaj od zida min. 30 mm
	Vratanca frižidera/zamrzivača su prečesto otvarana i/ili su predugo otvorena	- smanjiti učestalost otvaranja vrata i/ili skratiti vreme kad su vrata otvorena.
	Vrata se ne zatvaraju	- poslagati namirnice i spremnike tako da ne otežavaju zatvaranje vrata
	Kompresor se retko uklju- čuje	- proveriti da temperatura okoline nije manja od raspona klimatske klase.
	Loše umetnuta brtva vrata	- utisnuti brtvu
	Regulator nije ispravno postavljen	- postaviti regulator u nižu poziciju
	Ostali uzroci kao tač. „Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava“	- proveriti shodno prethodnoj tač. „Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava“

Tokom normalnog rada uređaja za hlađenje mogu da se pojave razni zvukovi koji nemaju nikakav uticaj na pravilno delovanje frižidera.

Zvukovi koje je lako otkloniti:

- buka, kad frižider nije dobro postavljen - podesiti pomoću nožica za regulaciju spreda. Eventualno ispod rola pozadi podmetnuti meki materijal, posebno kad je podloga od pločica.
- dodirivanje obližnjeg nameštaja – odmaknuti frižider.
- škripe ladice ili police – izvaditi i ponovo umetnuti ladicu ili policu.
- zvukovi boca koje se dodiruju - odmaknuti boce od sebe.

Zvukovi koje čujemo tokom pravilne eksploatacije uređaja proizlaze iz rada termostata, kompresora (uključivanje), sistema za hlađenje (skupljanje i širenje materijala pod uticajem razlike temperatura i protoka rashladnog medija).

GARANCIJA, USLUGE POSLE PRODAJE

Garancija

Garantne usluge u skladu sa garantnim listom. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu nepravilnom upotrebom proizvoda.

Servis

- Proizvođač sugerira da sve popravke i regulacione delatnosti obavlja Fabrički Servis ili Ovlašteni Servis proizvođača. Iz bezbednosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj.
- Popravke koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija mogu da uzrokuju ozbiljnu opasnost po korisnika uređaja.
- Minimalni period garancije za aparat, koji nudi proizvođač, uvoznik ili ovlašteni predstavnik, je naveden u garantnom listu.
- Aparat gubi garanciju u slučaju samovoljnih promena ili prepravki, skidanja plombi ili druge zaštite sa aparata ili njegovih delova, ili drugog samovoljnog uplitanja u konstrukciju aparata koje nije u skladu sa uputstvima za upotrebu.

Prijavljivanje popravke i pomoć u slučaju kvara

Ako aparat zahteva popravku, stupite u kontakt sa servisom. Adresni podaci i kontaktni broj telefona nalaze se u garantnom listu. Pre stupanja u kontakt, pripremite serijski broj aparata koji se nalazi na nazivnoj pločici. Prepisite ga niže kako biste ga imali pri ruci:

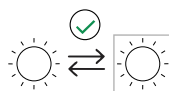
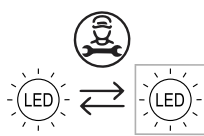
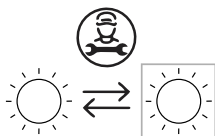
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izjava proizvođača

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uslove niže navedenih evropskih direktiva:

- **niskonaponske direktive 2014/35/UE**
- **direktive elektromagnetske kompatibilnosti 2014/30/UE**
- **direktive ekodizajna 2009/125/UE**
- **direktive RoHS 2011/65/UE**

i zato je proizvod označen  i poseduje deklaraciju usklađenosti koja je predočavana organima za nadzor tržišta.



BG Източник на светлина, сменяем от професионалист

CS Světelný zdroj smí měnit pouze profesionál

DE Lichtquelle durch Fachmann austauschbar

DK Udskeftelig lyskilde af en professionel

EN Replaceable light source by a professional

ES Fuente de luz reemplazable por un profesional

ET Valgusallikat võib vahetada ainult professionaal

FI Vaihdeettava valonlähde ammattilaisen toimesta

FR Source de lumière à changer par un professionnel

HR Izvor svjetlosti zamjenjiv od strane profesionalca

HU A fényforrás kizárólag szakember által cserélhető ki

LT Šviesos šaltinis keistinas profesionalo

LV Gaismas avotu drīkst nomainīt kvalificēta persona

NL Lichtbron te vervangen door een vakman

NO Utskiftbar lyskilde av en autorisert fagmann

PL Źródło światła wymienne przez profesjonalistę

PT Fonte de luz substituível por um profissional

RO Sursa de lumină înlocuibilă de către un profesionist

SE Utbyttbar ljuskälla av en fackperson

SK Zdroj svetla vymeniteľný iba profesionálom

SL Svetlobni vir naj menja strokovnjak

BG Източник на светлина (само LED), сменяем от професионалист

CS Světelný zdroj (pouze LED) smí měnit pouze profesionál

DE Lichtquelle (Nur LEDs) durch Fachmann austauschbar

DK Udskeftelig (kun LED) lyskilde af en professionel

EN Replaceable (LED only) light source by a professional

ES Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional

ET Valgusallikat (ainult LED) võib vahetada ainult professionaal

FI Vaihdeettava (vain LED) valonlähde ammattilaisen toimesta

FR Source de lumière (seulement LED) à changer par un professionnel

HR Izvor svjetlosti (samo LED) zamjenjiv od strane profesionalca

HU A fényforrás (csak LED) kizárólag szakember által cserélhető ki

LT Šviesos šaltinis (tik LED) keistinas profesionalo

LV Gaismas avotu (tikai LED) drīkst nomainīt kvalificēta persona

NL Lichtbron (alleen led) te vervangen door een vakman

NO Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en autorisert fagmann

PL Źródło światła (tylko LED) wymienne przez profesjonalistę

PT Fonte de luz (apenas LED) substituível por um profissional

RO Sursă de lumină înlocuibilă (doar LED) de către un profesionist

SE Utbyttbar (endast LED) ljuskälla av en fackperson

SK Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný iba profesionálom

SL Svetlobni vir (samo LED) menja strokovnjak

BG Управлящо оборудване, сменяемо от професионалист

CS Řídící jednotku smí měnit pouze profesionál

DE Betriebsgerät durch Fachmann austauschbar

DK Udskeftelig transformator af en professionel

EN Replaceable control gear by a professional

ES Mecanismo de control reemplazable por un profesional

ET Juhtseadist võib vahetada ainult professionaal

FI Vaihdeettava muuntaja ammattilaisen toimesta

FR Equipement de commande à changer par un professionnel

HR Upravljačka oprema zamjenjiva od strane profesionalca

HU A vezérlőegységet kizárólag szakember cserélheti ki

LT Valdymo įranga keistina profesionalo

LV Vadības mehānismu drīkst nomainīt kvalificēta persona

NL Bedieningsuitrusting te vervangen door een vakman

NO Utskiftbar transformator av en autorisert fagmann

PL Osrzęt sterujący wymienny przez profesjonalistę

PT Equipamento de controlo substituível por um profissional

RO Scule de control înlocuibile de către un profesionist

SE Utbyttbar transformator av en fackperson

SK Riadiaci modul vymeniteľný iba profesionálom

SL Krmilno napravo menja strokovnjak

BG Източник на светлина, сменяем от крайния потребител

CS Světelný zdroj smí měnit konečný uživatel

DE Lichtquelle durch Endverbraucher austauschbar

DK Udskeftelig lyskilde af en slutbruger

EN Replaceable light source by an end-user

ES Fuente de luz reemplazable por el usuario final

ET Valgusallikat võib vahetada lõppkasutaja

FI Loppukäyttäjän vaihdettava valonlähde

FR Source de lumière à changer par l'utilisateur final

HR Izvor svjetlosti zamjenjiv od strane korisnika

HU A végfelhasználó által cserélhető fényforrás

LT Šviesos šaltinis keistinas galutinio naudotojo

LV Gaismas avotu drīkst nomainīt galalietotājs

NL Lichtbron te vervangen door de eindgebruiker

NO Utskiftbar lyskilde av forbruker

PL Źródło światła wymienne przez użytkownika końcowego

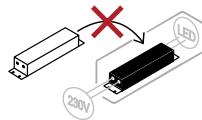
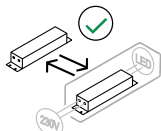
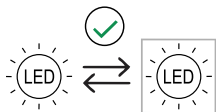
PT Fonte de luz substituível pelo usuário final

RO Sursă de lumină înlocuibilă de către un utilizator final

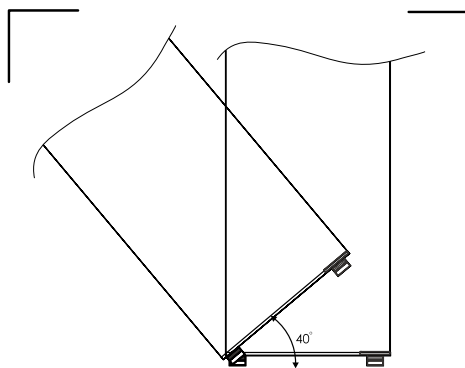
SE Utbyttbar ljuskälla av en slutanvändare

SK Zdroj svetla vymeniteľný koncovým používateľom

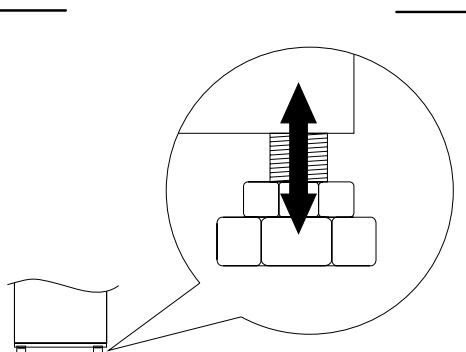
SL Svetlobni vir menja končni uporabnik



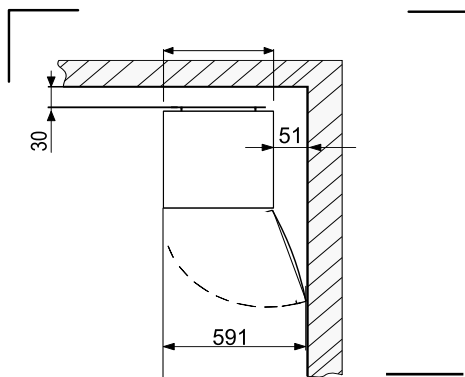
BG	Източник на светлина (само LED), сменяем от крайния потребител	BG	Управляващо оборудване, сменяемо от крайния потребител	BG	Несменяем източник на светлина	BG	Несменяемо управляващо оборудване
CS	Světelný zdroj (pouze LED) smí měnit konečný uživatel	CS	Řídicí jednotku smí měnit konečný uživatel	CS	Nevyměnitelný zdroj světla	CS	Nevyměnitelná řídicí jednotka
DE	Lichtquelle (Nur LEDs) durch Endverbraucher austauschbar	DE	Betriebsgerät durch Endverbraucher austauschbar	DE	Lichtquelle nicht austauschbar	DE	Betriebsgerät nicht austauschbar
DK	Udskiftelig (kun LED) lyskilde af en slutbruger	DK	Udskiftelig transformator af en slutbruger	DK	Ikke udskiftelig lyskilde	DK	Ikke udskiftelig transformator
EN	Replaceable (LED only) light source by an end-user	EN	Replaceable control gear by an end-user	EN	Non-replaceable light source	EN	Non-replaceable control gear
ES	Fuente de luz (solo LED) reemplazable por el usuario final	ES	Mecanismo de control reemplazable por el usuario final	ES	Fuente de luz no reemplazable	ES	Mecanismo de control no reemplazable
ET	Valgusallikas (ainult LED) võib vahetada lõppkasutaja	ET	Juhtseade võib vahetada lõppkasutaja	ET	Valgusallikas ei ole vahetatav	ET	Juhtseade ei ole vahetatav
FI	Loppukäyttäjän vaihdettava (vain LED) valonlähde	FI	Loppukäyttäjän vaihdettava muuntaja	FI	Ei vaihdettava valonlähde	FI	Ei vaihdettava muuntaja
FR	Source de lumière (seulement LED) à changer par l'utilisateur final	FR	Équipement de commande à changer par l'utilisateur final	FR	Source de lumière non échangeable	FR	Équipement de commande non échangeable
HR	Izvor svjetlosti (samo LED) zamjenjiv od strane korisnika	HR	Upravljačka oprema zamjenjiva od strane korisnika	HR	Izvor svjetlosti nezamjenjiv	HR	Upravljačka oprema nezamjenjiva
HU	A fényforrás (csak LED) a végfelhasználó által cserélhető	HU	A végfelhasználó által cserélhető vezérlőegység	HU	A fényforrás nem cserélhető	HU	Nem cserélhető vezérlőegység
LT	Šviesos šaltinis (tik LED) keistinas galutinio naudotojo	LT	Vadības mehānisms drīkst nomainīt galalietotājs	LT	Nekeistinas šviesos šaltinis	LT	Nekeistina vadymo įranga
LV	Gaismas avots (tikai LED) drīkst nomainīt galalietotājs	LV	Bedieningsuitrusting te vervangen door de eindgebruiker	LV	Gaismas avots ir nomaināms	LV	Vadības mehānisms ir nomaināms
NL	Lichtbron (alleen led) te vervangen door de eindgebruiker	NL	Utskiftbar transformator av forbruger	NL	Lichtbron niet vervangbaar	NL	Bedieningsuitrusting niet vervangbaar
NO	Utskiftbar (kun LED) lyskilde av forbruker	NO	Osprzęt sterujący wymienny przez użytkownika końcowego	NO	Ikke utskiftbar lyskilde	NO	Ikke utskiftbar transformator
PL	Źródło światła (tylko LED) wymienne przez użytkownika końcowego	PL	Osprzęt sterujący wymienny przez użytkownika końcowego	PL	Źródło światła niewymienialne	PL	Niewymienialny osprzęt sterujący
PT	Fonte de luz (apenas LED) substituível pelo usuário final	PT	Equipamento de controlo substituível pelo usuário final	PT	Fonte de luz insubstituível	PT	Equipamento de controlo insubstituível
RO	Sursă de lumină înlocuibilă (doar LED) de către un utilizator final	RO	Scule de control înlocuibil de către un utilizator final	RO	Sursă de lumină neînlocuibilă	RO	Scule de control neînlocuibile
SE	Utbytbar (endast LED) ljuskälla av en slutanvändare	SE	Utbytbar transformator av en slutanvändare	SE	EJ utbytbar ljuskälla	SE	EJ utbytbar ljuskälla
SK	Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný iba koncovým používateľom	SK	Riadiaci modul vymeniteľný koncovým používateľom	SK	Nevymeniteľný zdroj svetla	SK	Nevymeniteľný riadiaci modul
SL	Svetlobni vir (samo LED) menja končni uporabnik	SL	Krmilno napravo menja končni uporabnik	SL	Svetlobnega vira ni mogoče menjati	SL	Krmilne naprave ni mogoče menjati



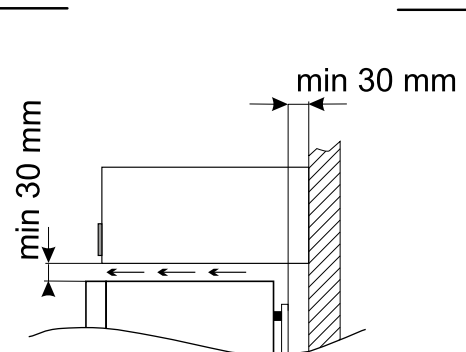
2



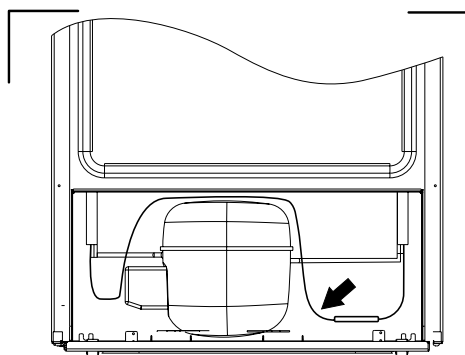
3



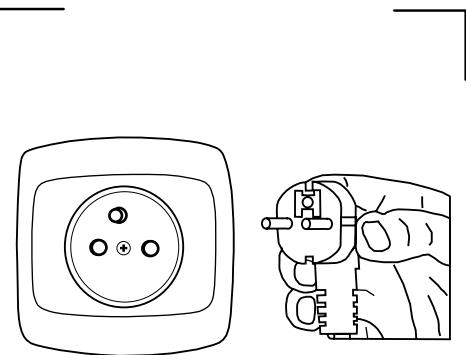
5



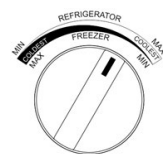
6



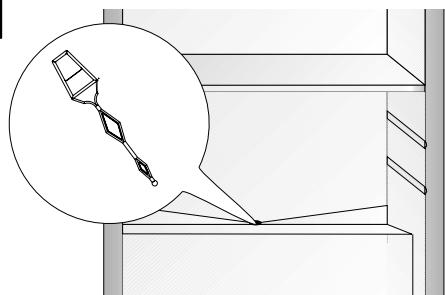
8



9



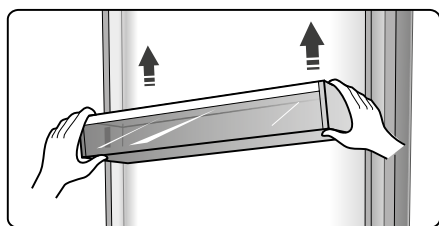
10



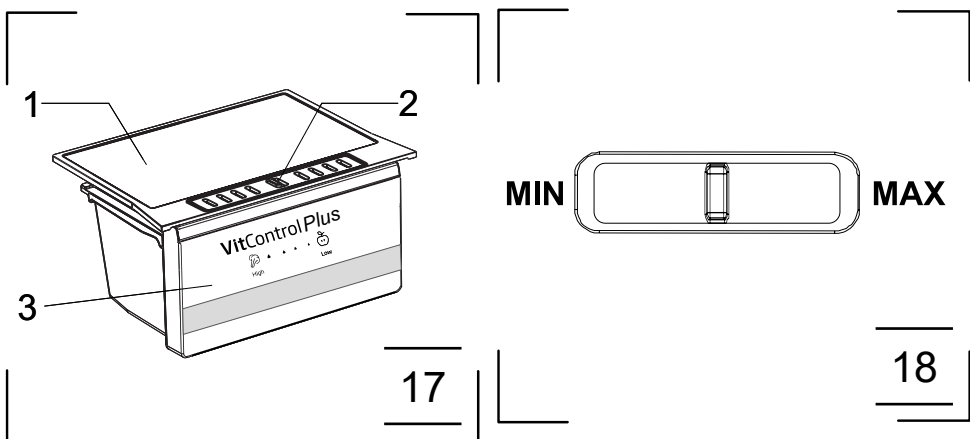
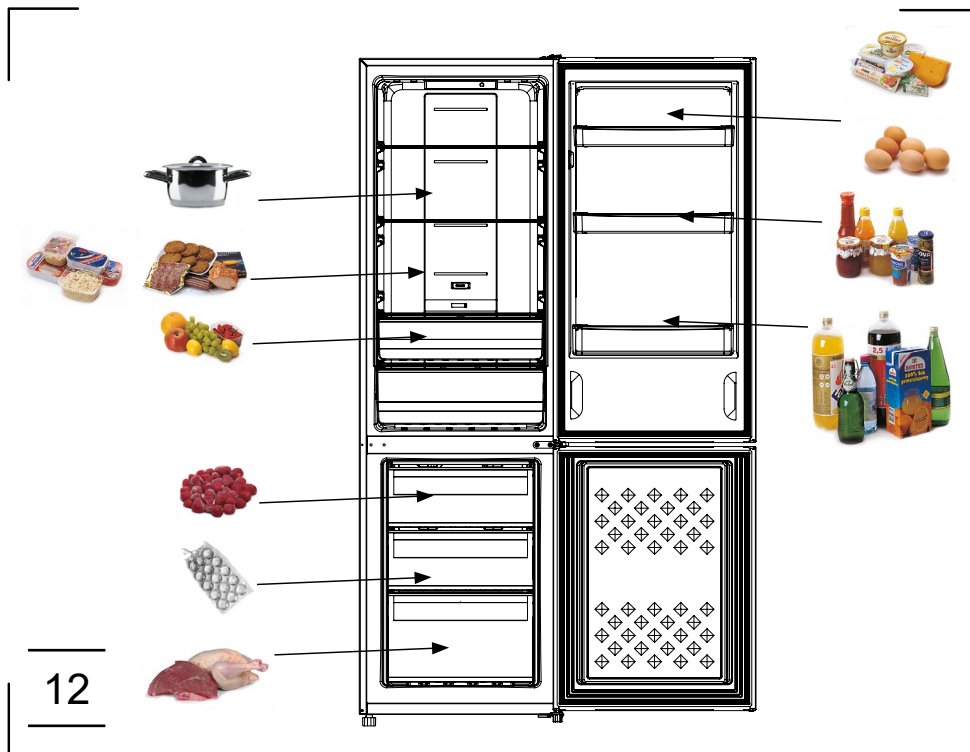
13

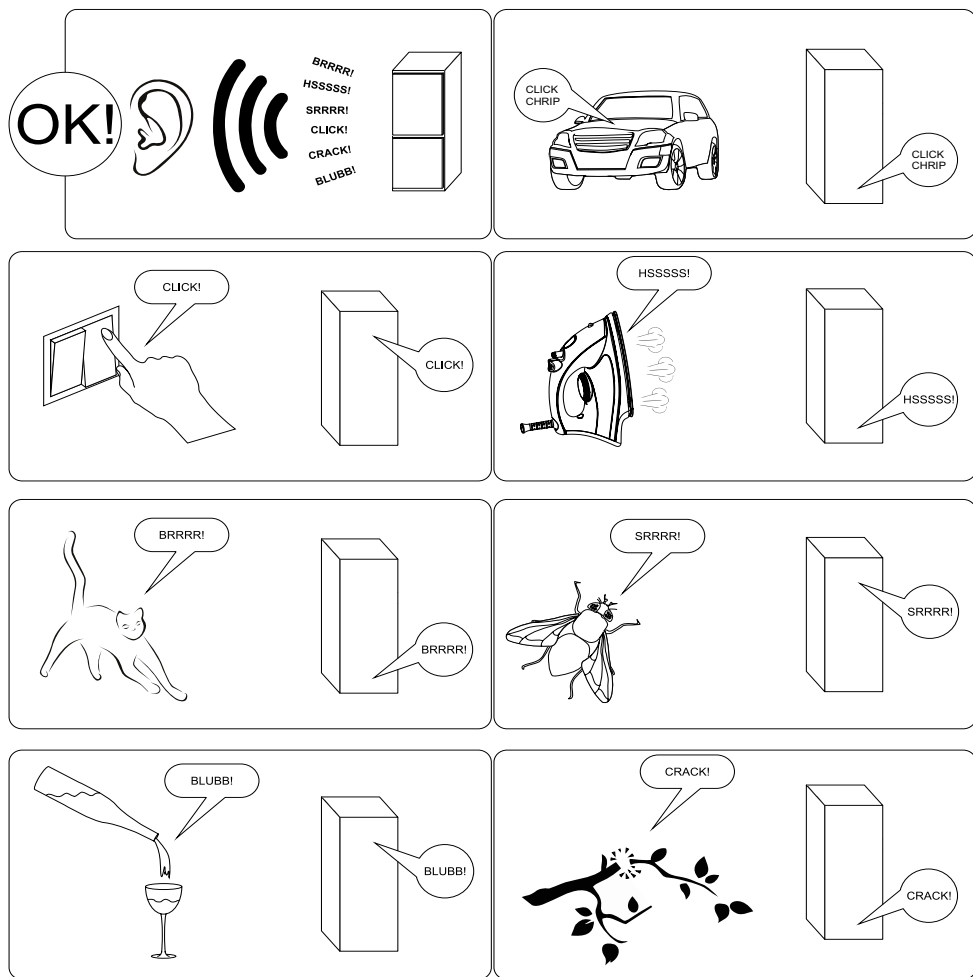


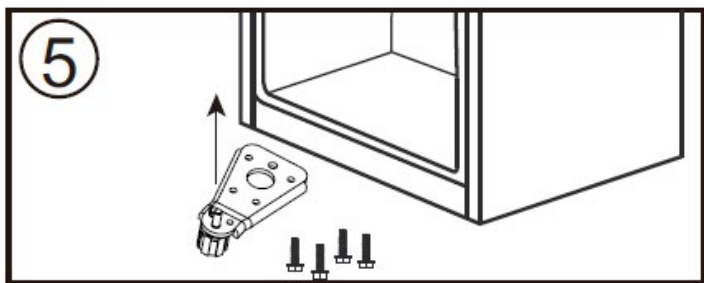
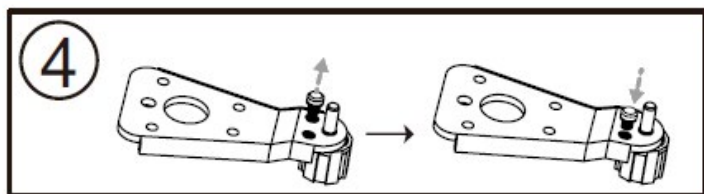
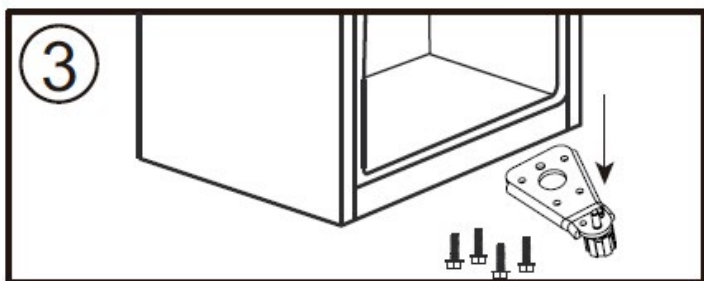
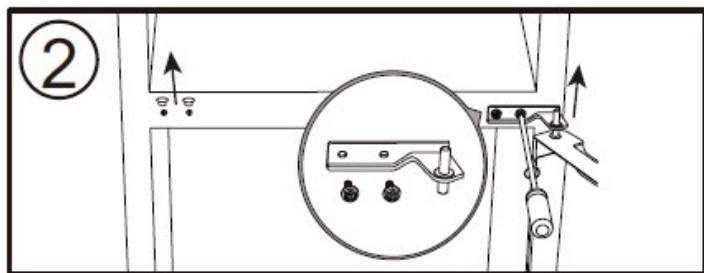
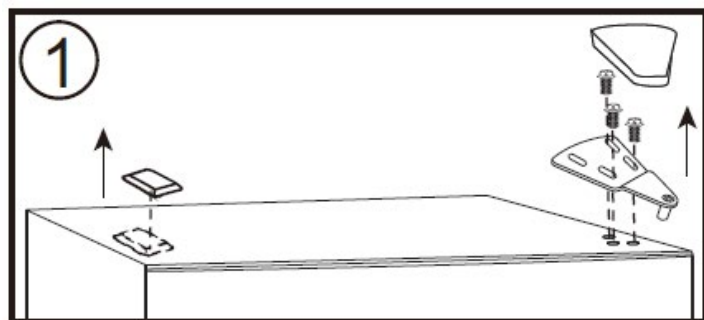
15

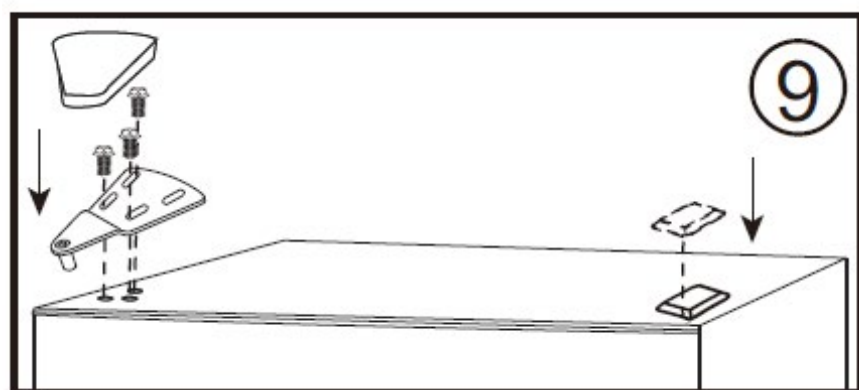
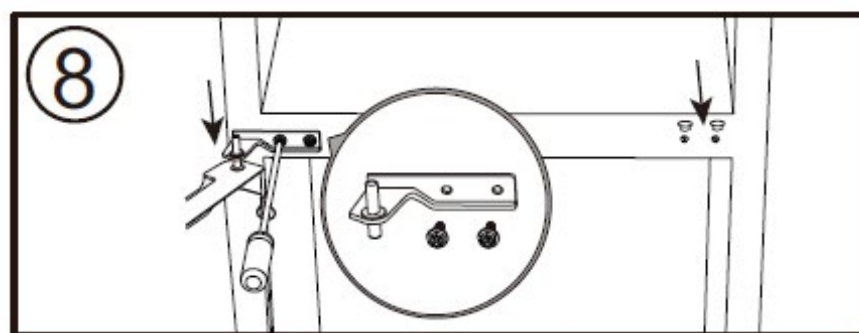
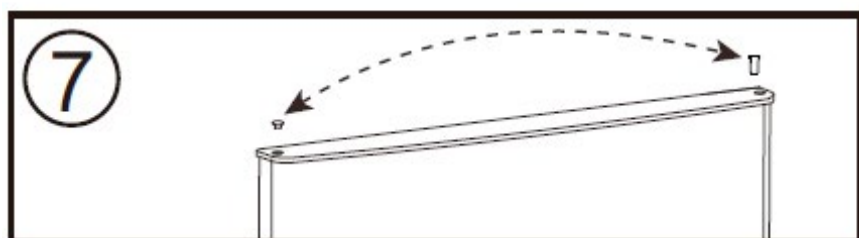
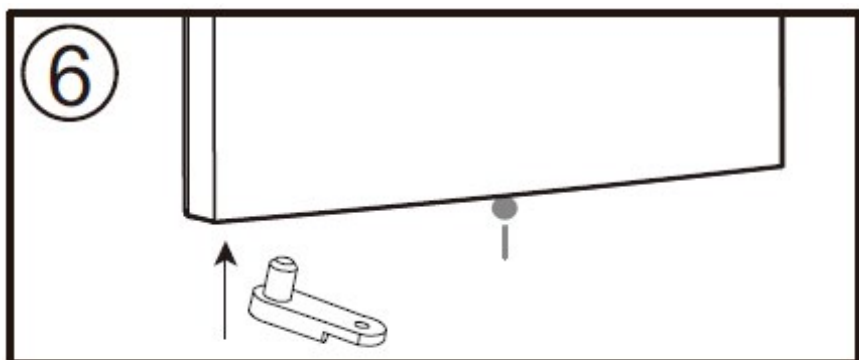


16









Amica S.A.
ul . Mickiewicza 52 / 64-510 Wronki
tel. 67 25 46 100 / fax 67 25 40 320
www.amica.pl

Amica International GmbH
Lüdinghauser Str. 52
D-59387 Ascheberg
Tel: 0 25 93 - 95 67-0
www.amica-group.de